

VICTORIA

*Giotti*



**USO e MANUTENZIONE**

GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL



# **Libretto Uso e Manutenzione GLORY 580**



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

### **Suggerimenti importanti per la sicurezza**

Si prega di seguire le indicazioni qui sotto elencate. Si consiglia di disporre di una cassetta attrezzi per ogni evenienza.

- E' severamente vietato guidare sotto l' influenza di alcool e droghe.
- Seguire il regolamento stradale, limitare la velocità del veicolo ed evitare velocità eccessiva o sovraccarico.
- Indossare le cinture di sicurezza ed utilizzare seggiolini di sicurezza per bambini . I bambini dovrebbero sedersi sempre sui sedili posteriori.
- Assicurarsi che gli altri passeggeri utilizzino i dispositivi di sicurezza in modo corretto.
- Leggere spesso questo manuale e padroneggiare tutte le informazioni importanti sulla sicurezza .

#### Modifiche auto

Si prega di non modificare nessuna parte del veicolo poiché questo potrebbe influenzare la prestazione, la sicurezza o la durata del veicolo stesso . Inoltre, non verrà fornita alcuna garanzia per danni o problemi di prestazioni causati da eventuali modifiche.

#### Note di lettura

I dati in questo manuale si applicano a tutti i modelli di questa vettura, comprese alcune attrezzature opzionali . Pertanto, alcune delle informazioni potrebbero non applicarsi alla tua auto. Giotti Victoria Automotive srl si riserva il diritto di modificare le specifiche o il design del veicolo in qualsiasi momento senza preavviso.

## Contenuti

# GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL



- I. Indice delle illustrazioni
- II. Dispositivi di sicurezza: sedili, cinture di sicurezza e sistemi di ritenuta ausiliari
- III. Interruttori di controllo e strumentazione
- IV. Controllare e regolare prima di mettersi alla guida
- V. Sistema video di retromarcia, riscaldamento e aria condizionata, impianto audio
- VI. Avviamento e guida
- VII. Misure di emergenza
- VIII. Manutenzione fai da te
- IX. Informazioni tecniche

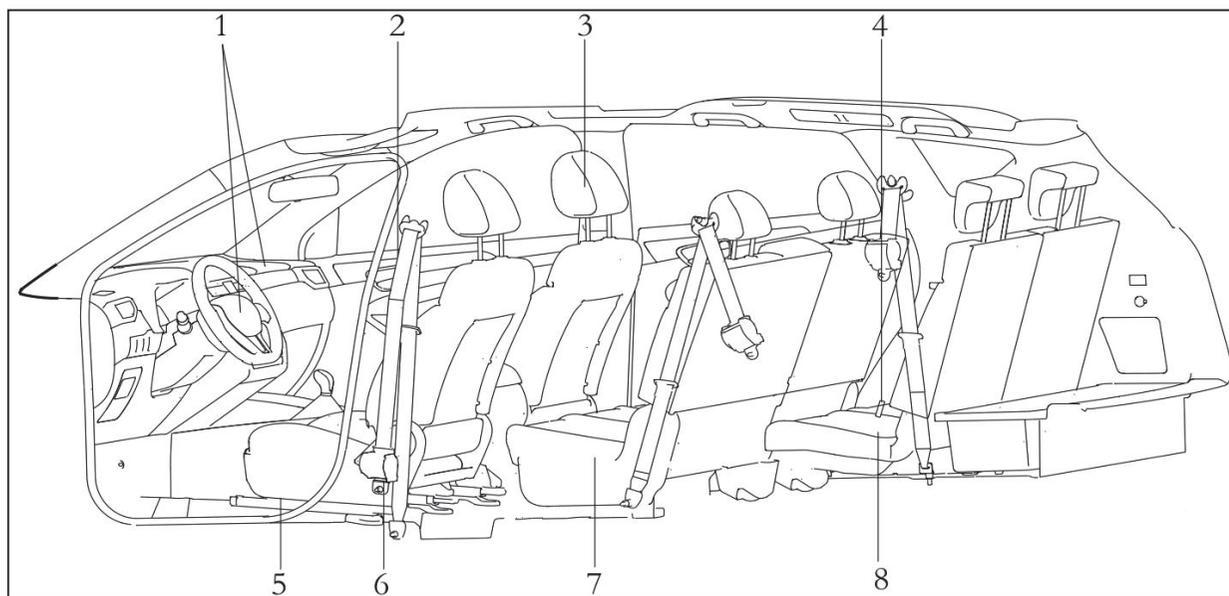


GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

---

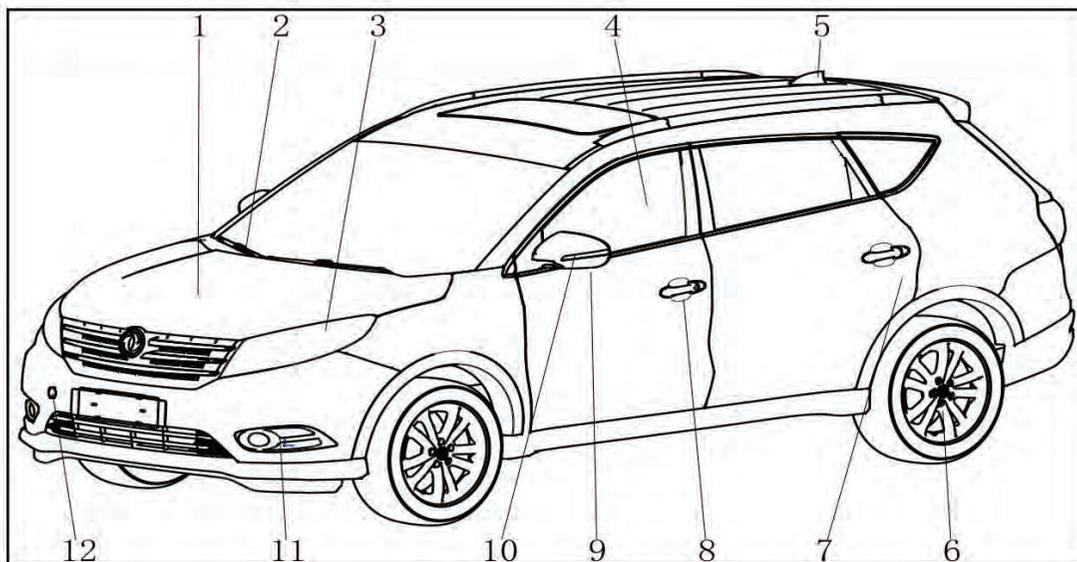
# **I. Indice delle illustrazioni**

## Cinture di sicurezza e Sistema di ritenuta ausiliario (SRS)



1. Airbag ad impatto frontale assistito (compreso Airbag laterale) \* (P.- 2 -)
2. Cintura di sicurezza (P. - 2 -)
3. Poggiatesta (P.- 2 -)
4. Cintura di sicurezza a tre punti (P.- 2 -)
5. Sedile anteriore (P.- 2 -)
6. Cintura di sicurezza a tre punti (P.- 2 -)
7. Sedili seconda fila (P.- 2 -)
8. Sedili terza fila (P.- 2 -)

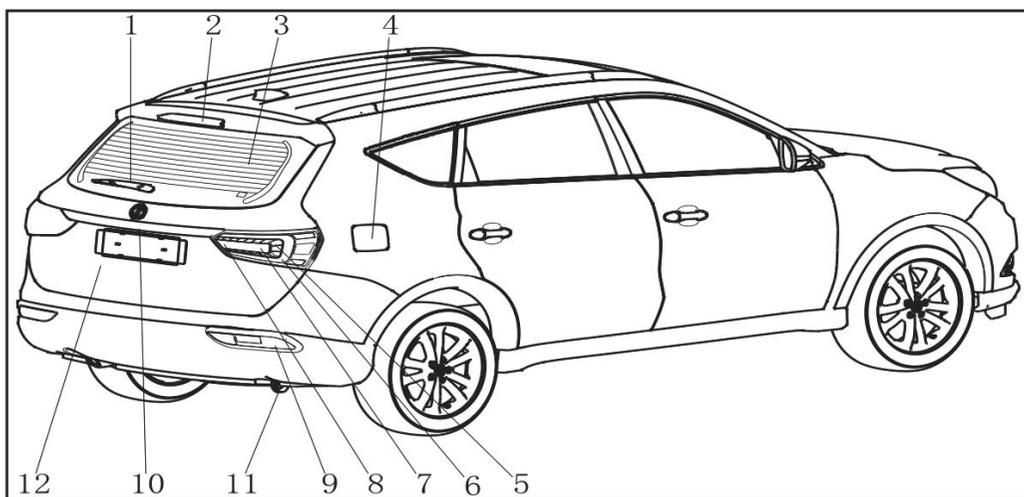
**Aspetto anteriore**



1. Tettuccio (P.- 2 -)
  2. Tergicristallo anteriore e rondella  
-Interruttore di funzionamento (P.- 2 -)  
-Lavavetri fluido(P.- 2 -)
  3. Fari, indicatori di direzione e luci di posizione e giorno  
-Interruttore di funzionamento (P.- 2 -)  
-Sostituire la lampada (P.- 2 -)
  4. Finestrini (P.- 2 -)
  5. Antenna (P.- 2 -)
  6. Pneumatici  
-Pneumatici e ruote (P.- 2 -, P.- 2 -)  
-Etichetta pressione pneumatici (P.- 2 -)
  7. Sicurezza bambini porta sul retro (P.- 2 -)
  8. Porta - chiave (P.- 2 -)  
-Serratura (P.- 2 -)
  9. Specchietto retrovisore esterno (P.- 2 -)
  10. Segnale di svolta laterale leggero  
-Interruttore di funzionamento (P.- 2 -)  
-Sostituire la lampada (P.- 2 -)
  11. Fendinebbia \*—funzionamento interruttore
  12. Gancio del rimorchio
- \* Equipaggiamento opzionale

## Aspetto posteriore

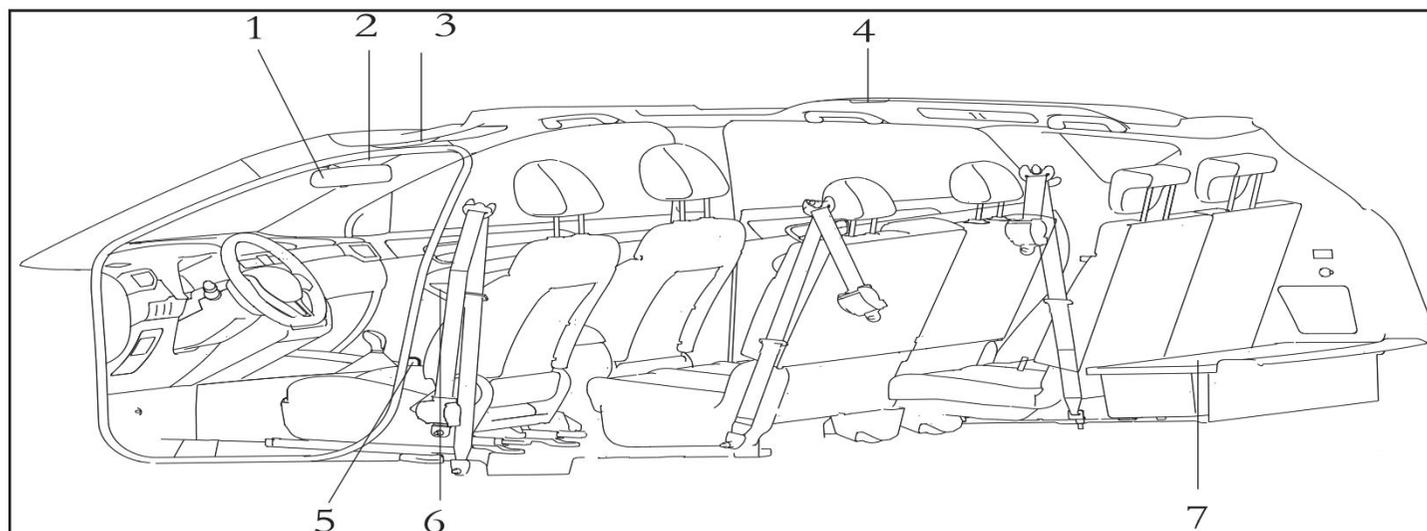
1. Tergicristallo posteriore \*
2. Luce stop posizione alta (P.- 171 -)
3. Sbrinatoro lunotto \*
4. Tappo del serbatoio del carburante  
-Avvia FUNZIONAMENTO (P.- 2 -)  
-Carburante Consigliato (P.- 2 -)
5. Luci dei freni
6. Luci di posizione  
-Interruttore di funzionamento (P.- 2 -)  
-Sostituire la lampada (P.- 2 -)
7. Indicatore di direzione (P.- 2 -)
8. Luci di retromarcia
9. Fendinebbia  
-Interruttore di funzionamento (P.- 2 -)  
-Sostituire la lampada (P.- 2 -)
10. Luci targa
11. Gancio del rimorchio
12. Portellone posteriore





## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

### **Cabina Passeggeri**

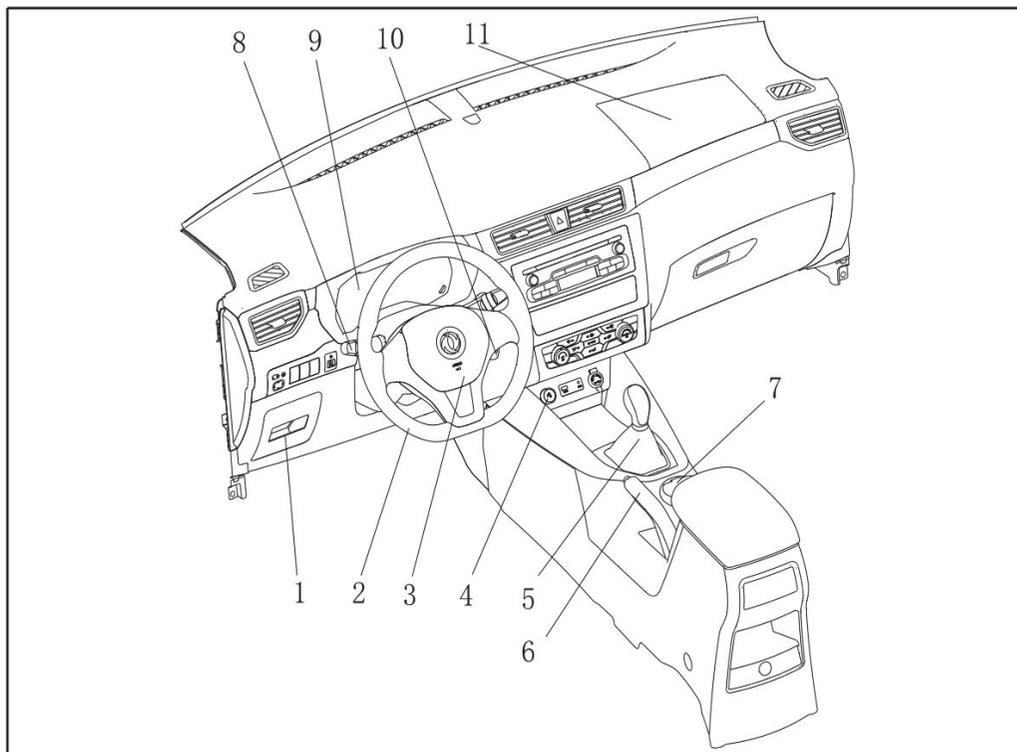


1. Specchietto retrovisore interno \*  
(P.-2-)
2. Visiera parasole (P.-2-)

3. Lampada di lettura anteriore  
(P.- 2 -)
4. Dopo le luci interne (P.- 2 -)
5. Dispositivi di archiviazione  
- Portabicchieri centrale e  
portaoggetti riquadro (P.- 2 -)  
- Vano portaoggetti (P.- 2 -)  
- Piccolo Vano portaoggetti (P.-  
2 -)  
- Portabottiglie e borsa  
portacartina \* (P.- 2 -)
6. Corrimano della porta  
- Interruttore elettrico per porte  
e finestrini (P.-2 -)

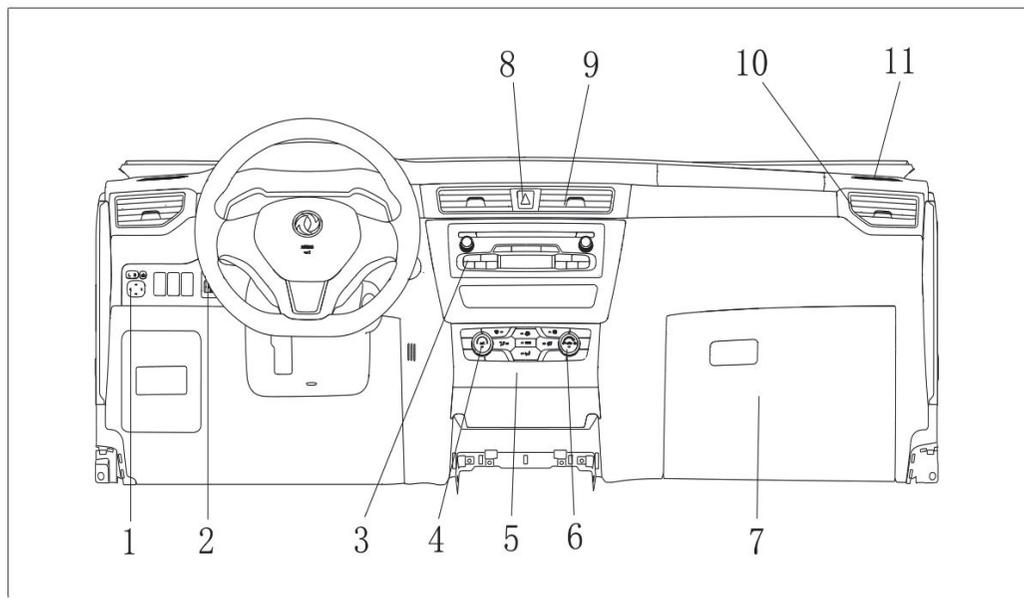
7. Vano bagagli  
- Porta sul retro  
\* Equipaggiamento opzionale

## Cabina di guida



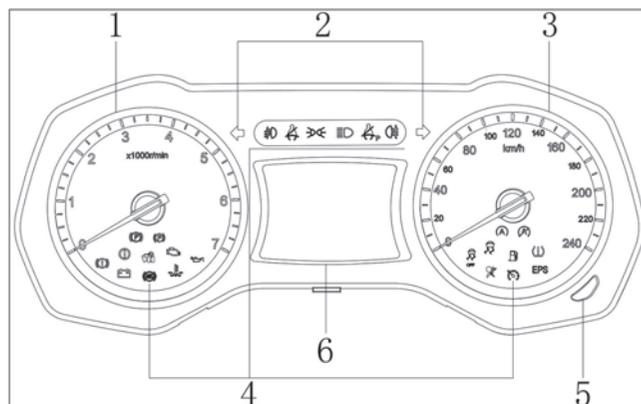
1. Accensione
2. Volante
  - Sistema di servosterzo elettrico (P.- 2 -)
3. Pulsante clacson elettrico (P.- 2 -)
4. Accendisigari (P.- 2 -)
5. Leva del cambio
6. Freno di stazionamento (P.- 2 -)
7. Posacenere (P.- 2 -)
8. Interruttore combinato (P.- 2 -)
9. Misuratore combinato (P.- 2 -)
  
10. Interruttore di accensione (P.- 2 -)
11. Modulo airbag copilota (P.- 2 -)

## Pannello



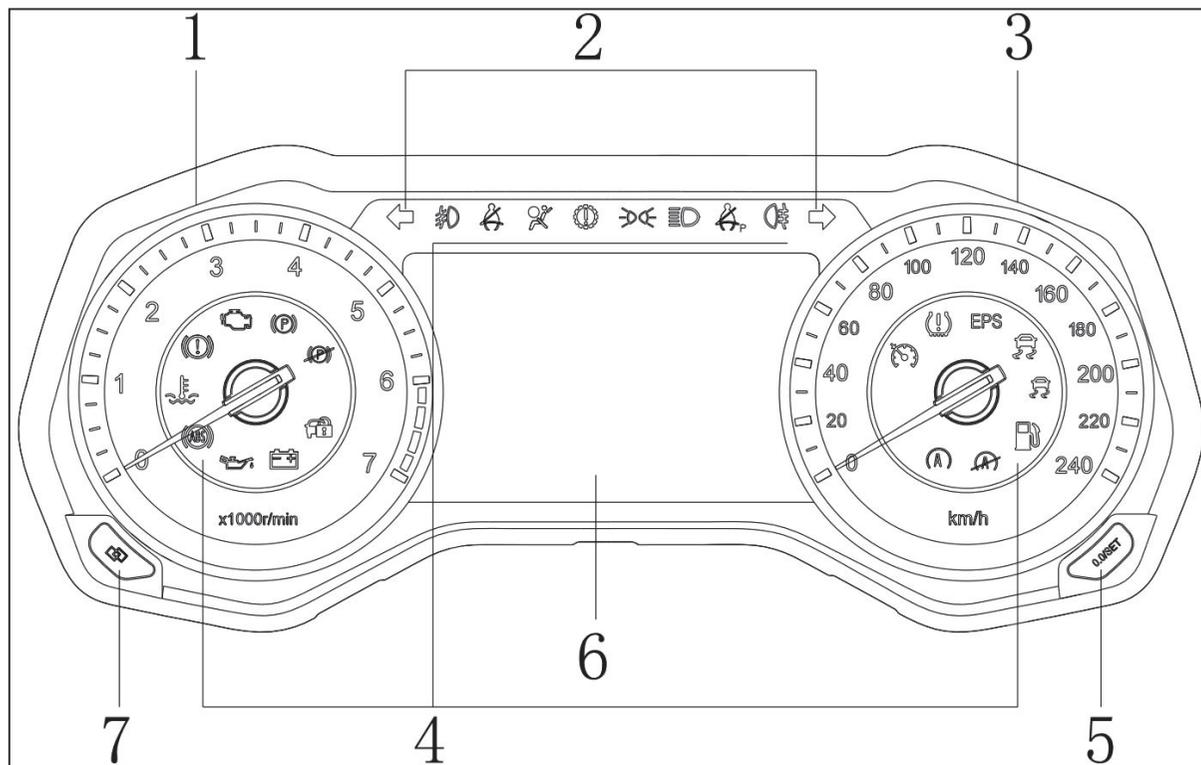
1. Interruttore di regolazione dello specchio retrovisore elettrico \* (P.- 2 -)
2. Interruttore di regolazione dell'altezza dei fari \* (P.- 2 -)
3. Sistema audio
4. Interruttore A/C (P.- 2 -)
5. Dispositivo di controllo del riscaldamento
6. Interruttore Sbrinamento \* (P.- 2 -)
7. Vano portaoggetti (P.- 2 -)
8. Interruttore di allarme di pericolo (P.- 2 -)
9. Bocchetta aria centrale
10. Bocchetta aria laterale
11. Bocchetta aria sbrinamento laterale
  - a. Equipaggiamento opzionale

**Strumento combinato (standard)**



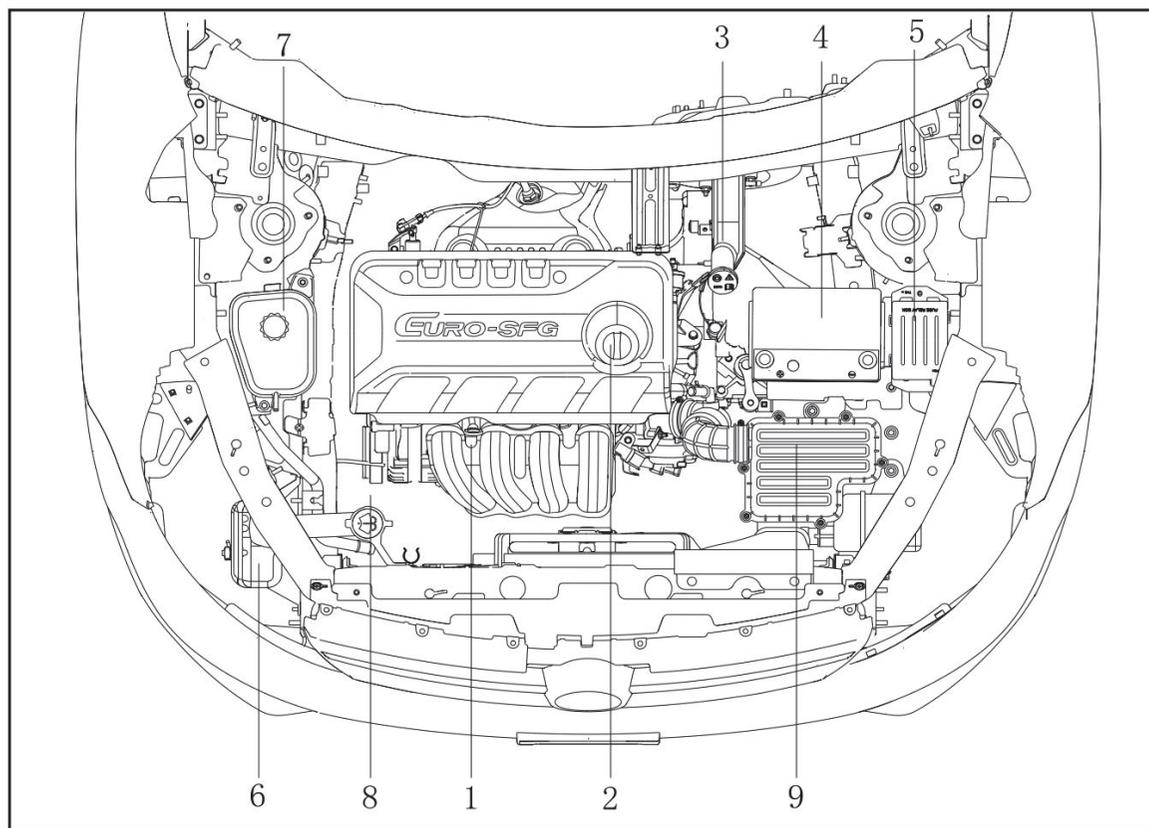
1. Contagiri motore (P.-2-)
2. Spa dell'indicatore di direzione sinistra/ destra (P.-2-)
3. Tachimetro (P.- 2 -)
4. Indicatori di funzione (P.- 2 -)
5. Pulsante Reset (P.-2 -)
6. Display LCD (P. - 2 -)

## Strumento combinato (LCD)



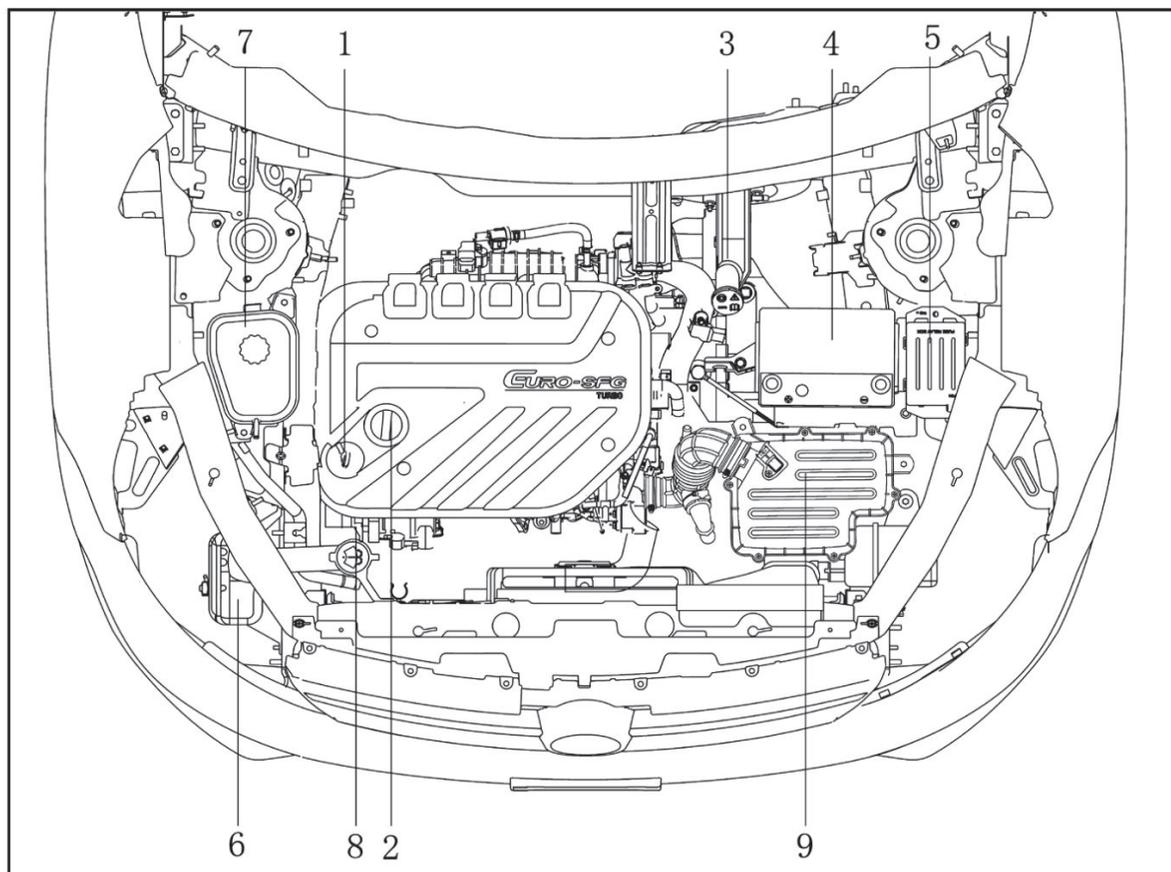
1. Contagiri motore (P.-2-)
2. Indicatore di direzione sinistro/destro (P.-2-)
3. Tachimetro (P.-2-)
4. Indicatori di funzione (P.-2-)
5. Pulsante Reset (P.-2-)
6. Display LCD (P.-2-)
7. Pulsante di attivazione/disattivazione (P.-2-)

## Vano motore



### Motore SFG18

1. Indicatore olio motore (P.-2-)
2. Tapporiempimento olio (P.- 2-)
3. Serbatoio liquido freni (P.-2-)
4. Batteria
5. Fusibile /portafusibili (P.-2-)
6. Serbatoio di accumulo del liquido di pulizia del parabrezza  
- Liquido lavavetri (P.- 2 -)
7. Serbatoio del liquido di raffreddamento del motore (P.- 2 -)
8. Cinghia di trasmissione del motore (P.- 2 -)
9. Filtro dell'aria (P.- 2 -)



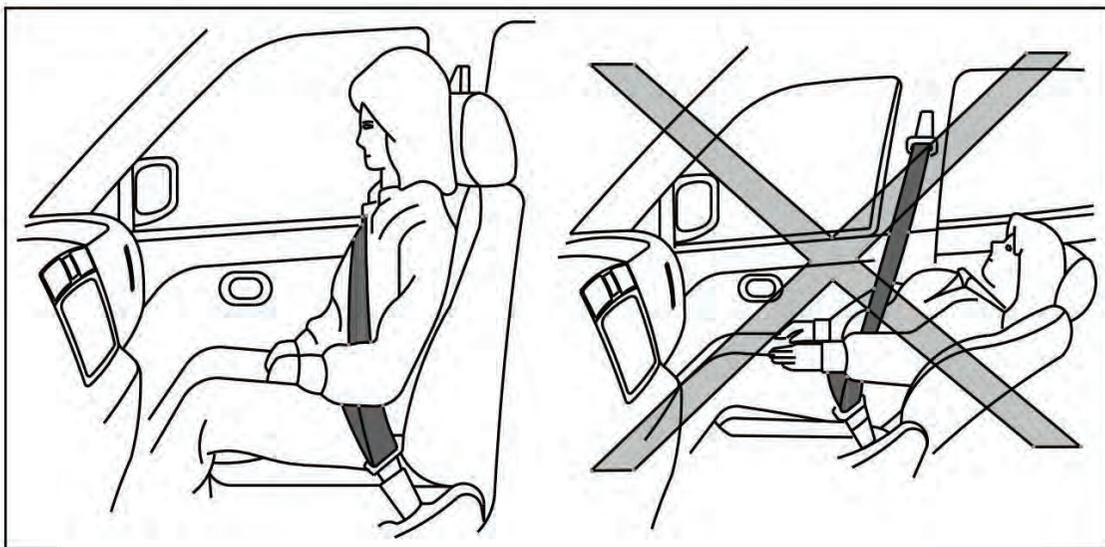
## Motore SFG15T

1. Indicatore olio motore (P.-2-)
2. Tappo riempimento olio (P.-2-)
3. Serbatoio liquido freni (P.-2-)
4. Batteria
5. Fusibile /portafusibili (P.-2-)
6. Serbatoio liquido per pulizia parabrezza  
- Liquido lavavetri (P.- 2 -)
7. Serbatoio liquido di raffreddamento motore (P.- 2 -)
8. Cinghia di trasmissione del motore (P.- 2 -)
9. Filtro dell'aria (P.- 2 -)



## **II. Dispositivi di sicurezza - Sedili, cinture di sicurezza e sistema di ritenuta ausiliario**

## Sedili



### Attenzione

Quando si regola la posizione del sedile, fare attenzione a non toccare le parti mobili per evitare possibili lesioni o danni.

## Sedili anteriori



### Regolazione dell'inclinazione dello schienale del sedile anteriore e posizione arretrata

Solleverre la maniglia di regolazione situata all'esterno del sedile, regolare

all'angolazione appropriata e rilasciare la maniglia di regolazione.

Sollevare la parte anteriore del joystick, far scorrere il sedile avanti e indietro verso la posizione appropriata, quindi rilasciare il joystick.

### Regolazione dell'altezza del sedile

Sollevare la maniglia e regolare all'altezza adeguata.

### Regolazione dell'altezza del poggiatesta

Tenendo premuto il rilascio del blocco pulsante, regolare il poggiatesta in alto o in basso nella posizione appropriata e rilasciare il pulsante per bloccarlo.

### Rimozione del poggiatesta

Tenere premuto il pulsante di sblocco, mentre si solleva il poggiatesta può essere.

## Sedili seconda fila (quattro-sei posti) Ribaltamento



Attenzione

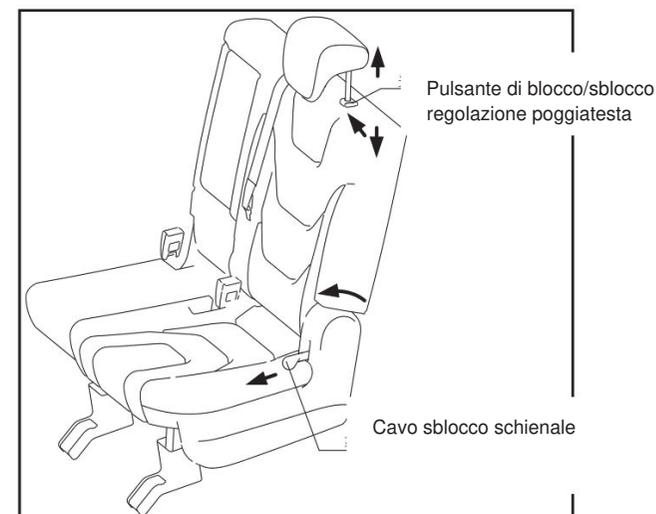
- Non applicare più di 20 kg di carico sullo schienale ribaltato.
- Quando un utente o un bagaglio si trovano sulla seconda fila di posti il sedile non può essere piegato.



Attenzione

Durante il funzionamento del veicolo, è vietato piegare la seconda fila di sedili se la terza fila di sedili è in uso.

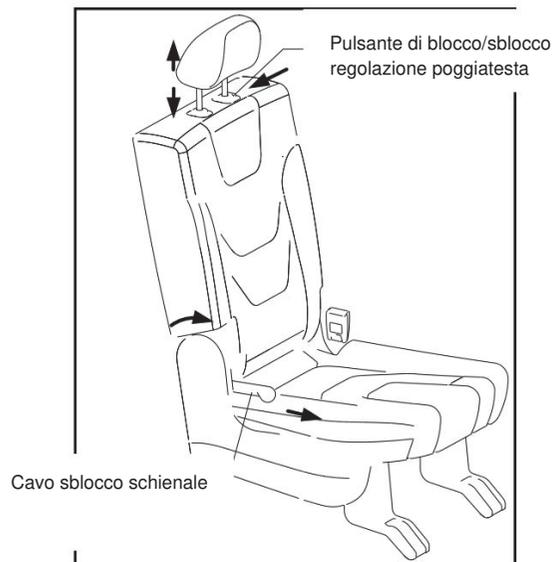
## Sedili seconda fila (sei posti)



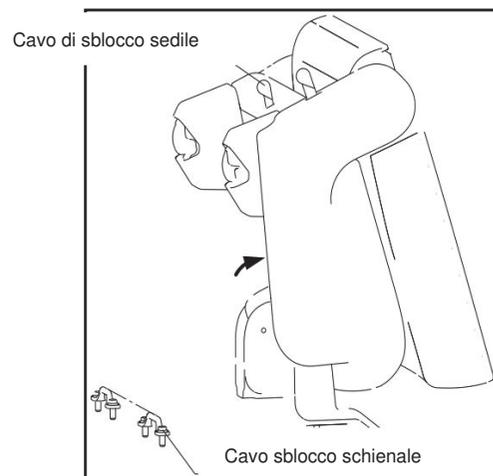
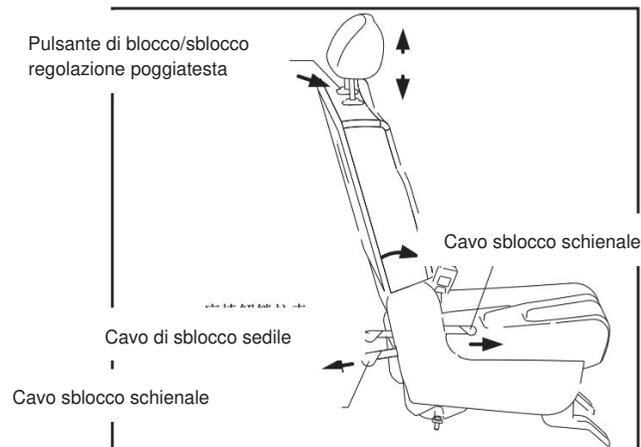


# GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

## Sedili seconda fila (quattro posti)



## Sedili seconda fila (quattro posti) (sedile pieghevole)



### Regolazione dell'inclinazione dello schienale

Metodo con 6 posti.

### Regolazione dell'altezza del poggiatesta

Metodo con il sei posti.

### Rimozione del poggiatesta

Metodo con il sei posti.

### Ribaltamento del sedile

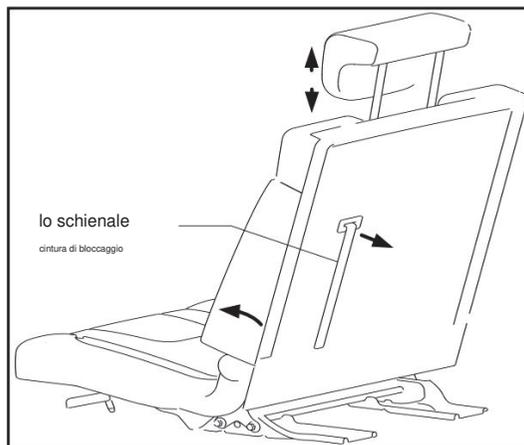
Bloccare il poggiatesta nella posizione limite inferiore, tirare il cavo di sblocco dello schienale per livellare lo schienale, quindi tirare il cavo di sblocco del sedile per sganciare il fermo e ribaltare il sedile verso l'alto. Lo scopo dei sedili ribaltabili è facilitare la comodità di accensione e spegnimento.

## Posti in terza fila

Terza fila a sette posti per il singolo sedile a quattro barre, ribaltabile solo piatto.

## Sedile pieghevole

Nessuna funzione di regolazione dell'inclinazione dello schienale, solo ribaltamento piatto. Il poggiatesta è bloccato nella posizione limite inferiore, quindi tirare la cintura di bloccaggio dello schienale per sbloccare, la schiena omeopatica verso il basso per appiattirsi.



## Regolazione dell'altezza del poggiatesta

Metodo con il sedile anteriore.

## Rimozione del poggiatesta

Metodo con il sedile anteriore.



Durante il funzionamento del veicolo, se la seconda fila di sedili è ripiegata, vietare l'uso di sedili della terza fila.



- quando un utente si trova nella terza fila di sedili, la terza fila di sedili non può essere ripiegata
- quando un bagaglio si trova nella terza fila, assicurarsi che il bagaglio sia adeguatamente fissato. Non posizionare i bagagli più in alto dello schienale.
- quando si torna alla posizione eretta dello schienale, assicurarsi che sia ben fissato in posizione di blocco. Se non è completamente bloccato, l'utente può subire lesioni durante un incidente o durante una frenata.
- riporre in modo sicuro il poggiatesta rimosso (opzionale) per evitare che venga proiettato fuori durante una frenata improvvisa
- il poggiatesta deve essere regolato nella posizione effettiva specificata per prevenire lesioni al collo. Se il poggiatesta viene spostato per qualche motivo, dovrebbe essere regolato in tempo e riportato nella sua posizione originale.



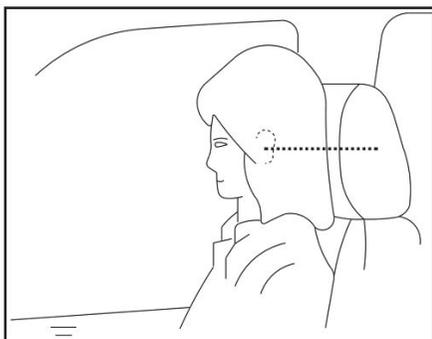
## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

È molto pericoloso guidare e sedersi in auto se il poggiatesta è stato RIMOSSO. L'uso corretto dei poggiatesta può ridurre efficacemente eventuali lesioni causate da incidenti.

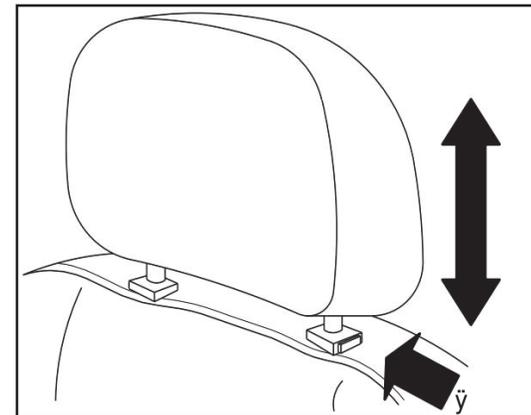
Di seguito il metodo corretto di utilizzo del poggiatesta:

1. Sollevare il poggiatesta nella posizione adeguata
2. Regolare l'altezza del poggiatesta in modo tale che il centro del poggiatesta ed il centro dell'orecchio siano allineati
3. Premere il pulsante di blocco ed abbassare il poggiatesta nella posizione corretta.

### **Poggiatesta**



Attenzione

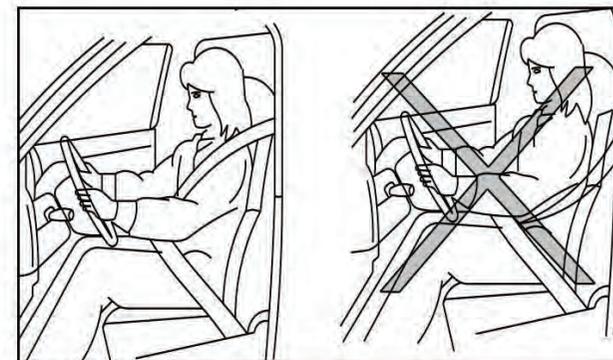


## Cintura di sicurezza

### Precauzioni per l'uso della cintura di sicurezza

Se si allaccia e si regola la cintura di sicurezza correttamente, si siede in posizione eretta e ci si appoggia correttamente al sedile, le possibilità di infortunio ed il grado di lesioni in caso di incidente saranno notevolmente ridotte.

Si raccomanda fortemente a tutti i passeggeri di indossare le cinture di sicurezza durante la guida.

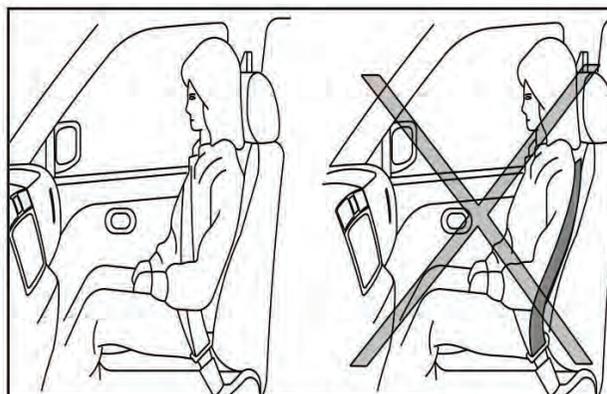


## Sicurezza dei bambini

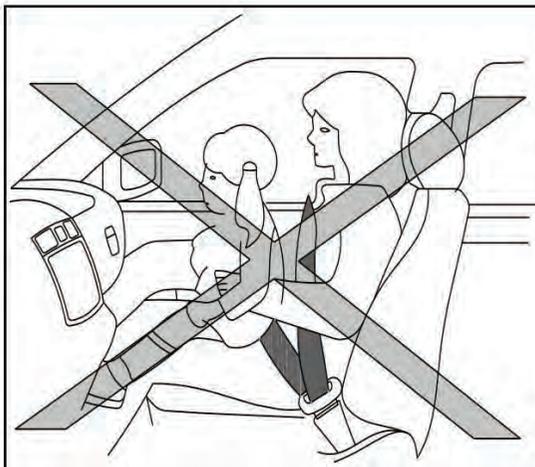


### Attenzione

- Neonati e bambini devono beneficiare di una protezione speciale. La cintura di sicurezza dell'auto non è adatta a loro. Il nastro per le spalle si avvicinerà al viso e al collo, perché la cintura addominale non è adatta al loro bacino. In caso di incidente, una cintura di sicurezza non adeguata può causare lesioni gravi o mortali.



- Utilizzare un seggiolino di sicurezza adeguato. Il fatto che la protezione sia adeguata o meno dipende dalle loro dimensioni corporee.



#### Neonati e bambini piccoli

Si raccomanda che neonati o bambini piccoli si siedano nei seggiolini di sicurezza per bambini. Dovresti scegliere un sistema di seggiolino per bambini adatto al tuo veicolo e al tuo bambino e installarlo e utilizzarlo in stretta conformità con le istruzioni del prodotto.

#### Bambini più grandi



Attenzione

- I bambini non possono stare in piedi o inginocchiarsi su nessun sedile.
- Quando il veicolo è in marcia, i bambini non possono sostare nel bagagliaio. In caso di incidente o frenata improvvisa, i bambini subiranno gravi lesioni.

I bambini che sono troppo grandi per usare un seggiolino di sicurezza dovrebbero usare una cintura di sicurezza. Se la cintura di sicurezza è vicina al viso o al collo quando il bambino è sul sedile è necessario utilizzare un cuscino ausiliario (disponibile in commercio) per aiutare a risolvere il problema. Il cuscino ausiliario dovrebbe sollevare il bambino in modo che le cinghie delle spalle siano posizionate correttamente, passando le posizioni superiore e centrale delle spalle e la cintura intorno ai fianchi.

# GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL



Il cuscino ausiliario deve adattarsi al seggiolino auto. Quando il bambino è cresciuto al punto che la cintura per le spalle non sarà più vicina al viso e al collo, la cintura di sicurezza potrà essere utilizzata normalmente e il cuscino ausiliario non sarà più necessario.

Inoltre esistono molti modelli di sistemi di seggiolini per bambini adatti ai bambini più grandi, che possono proteggerli al massimo se utilizzati.

## **Un sistema di seggiolino di sicurezza per bambini universale è installato nell'intero sedile del veicolo**

Quando si sceglie un seggiolino per bambini si deve prestare attenzione ai seguenti aspetti:

- Selezionare il seggiolino per bambini per seguire l'ultimo Di GB 27887-2011.
- Posizionare il bambino su un seggiolino di sicurezza per bambini e controllare tutte le posizioni regolabili per assicurarsi che il seggiolino sia adatto al bambino. Allo stesso tempo, seguire le procedure consigliate dal produttore per l'installazione.
- Controllare il seggiolino di sicurezza per bambini sul veicolo per garantire la compatibilità con il sistema di cinture di sicurezza del veicolo.
- Fare riferimento alla tabella seguente per installare un seggiolino per bambini adatto al veicolo in una posizione specifica.



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

### Specifiche sulla posizione del seggiolino per bambini

Fascia di età	Posizione del sedile				
	Sedile passeggero anteriore (con airbag)	Sedile passeggero anteriore (senza airbag)	Sedile posteriore a 4 punti	Sedile centrale posteriore a 6 punti	Sedili esterni posteriori a 6 punti
0、0+gruppo <13kg (0~24 mesi)	×	L*	L*、I*	×	L*、I*
I gruppo 9~18kg (9~24 mesi)	×	L	L*、I*	×	L*、I*
II、III gruppo 15~36kg (4~12anni)	×	L	L	×	L

U : Adatto per i tipi "universali", i seggiolini per bambini avanti e indietro possono essere utilizzati in questa fascia di età;

L : Adatto per seggiolini speciali per bambini;

I : Adatto per il fissaggio sicuro del seggiolino per bambini "ISOFIX";

\* : Solo tipo rivolto all'indietro.



- **Dispositivi di sicurezza per seggiolini per bambini ISOFIX**

Il veicolo è dotato di un punto di fissaggio speciale per seggiolini per bambini con dispositivi di sicurezza per seggiolini per bambini ISOFIX. (Sulla seconda fila di sedili)

- **La posizione del punto fisso inferiore del dispositivo di sicurezza del seggiolino per bambini ISOFIX**

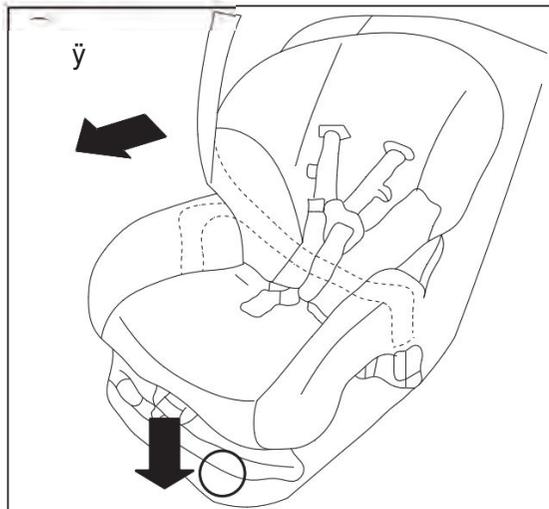
I punti di fissaggio dei seggiolini per bambini ISOFIX vengono utilizzati solo per installare i seggiolini di sicurezza per bambini nelle posizioni dei sedili all'esterno della seconda fila e i punti di fissaggio dei seggiolini per bambini non possono essere utilizzati. I sistemi di ritenuta per bambini sono installati nei sedili intermedi .

- **Accessori di fissaggio per dispositivi di sicurezza per bambini ISOFIX**

Il seggiolino con dispositivo di sicurezza ISOFIX è dotato di due connettori rigidi per il collegamento dei due punti fissi sul sedile. Mentre la necessità di utilizzare la cintura di sicurezza del veicolo per fissare il seggiolino per bambini. Verificare che l'etichetta sul seggiolino per bambini sia un seggiolino per bambini con sistema di ritenuta per bambini. Sono incluse anche le istruzioni per i seggiolini per bambini.

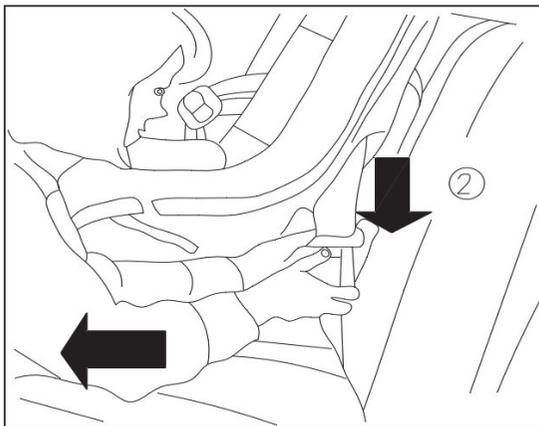
**Utilizzare una cintura di sicurezza a tre punti per fissare il seggiolino per bambini**  
**Installare sul sedile posteriore**  
**Rivolto in avanti:**

Assicurarsi di utilizzare correttamente il seggiolino per bambini consultando manuale del prodotto. Con questi passaggi, il sistema di ritenuta per bambini rivolto in avanti verrà montato sul sedile posteriore utilizzando una cintura di sicurezza a tre punti senza modalità di blocco automatico:



1. Posizionare il seggiolino per bambini sul sedile

① :

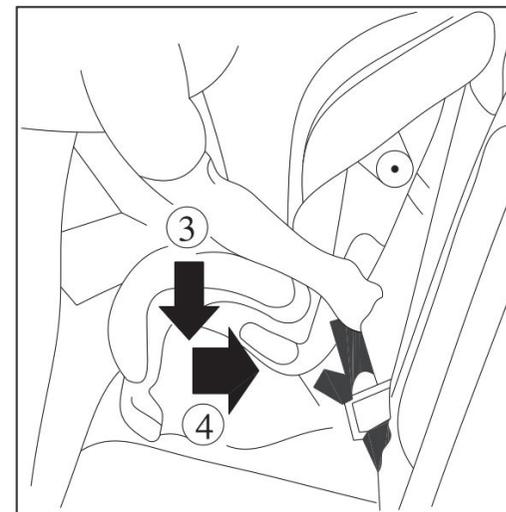


2. Far passare il fermo della cintura di sicurezza attraverso il seggiolino di sicurezza per bambini nel fermo di inserimento ② finché non si sente il suono di bloccaggio;

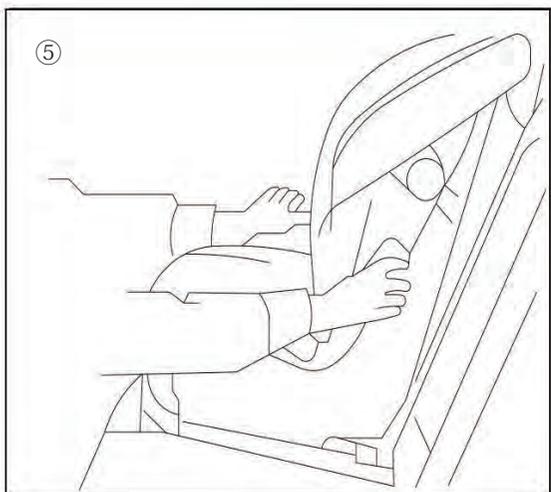
3. Al fine di prevenire l'allentamento della cintura, prima di mettere il bambino nel seggiolino per controllare ⑤; provare a scuotere il seggiolino per verificare che sia stato montato in modo sicuro e appropriato;

4. è necessario tramite l'apposito dispositivo di bloccaggio del seggiolino per bambini, tendere la cintura di sicurezza;

5. Rimuovere il gioco in eccesso dopo aver assicurato la cintura di sicurezza; tirare la cintura di sicurezza su e giù con le ginocchia e premere la parte centrale del seggiolino contro il cuscino del sedile e lo schienale;



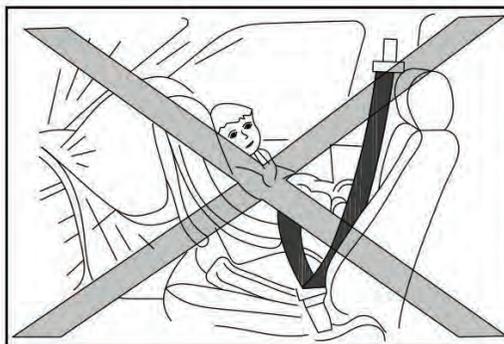
## Attenzione



6. Prima di ogni utilizzo è necessario verificare se il seggiolino per bambini è fissato in modo sicuro e corretto. Se si è allentato, seguire i passaggi da 3 a 5 per reinstallarlo.

### **Installare sul sedile anteriore**

- Se il sedile del passeggero è dotato di airbag attivo, non è possibile montare un sistema di ritenuta per bambini rivolto all'indietro. Quando l'airbag viene fatto esplodere, l'impatto è grande. Quando si verifica un incidente, il seggiolino per bambini può subire un urto, ferendo gravemente il bambino o addirittura mettendolo in pericolo di vita.
- Non installare il seggiolino per bambini con cinghia di sollevamento sul sedile anteriore.



- Si raccomanda l'utilizzo di seggiolini di sicurezza per bambini installati nei sedili posteriori. Tuttavia, se è necessario installare il seggiolino per bambini sul sedile del passeggero, spostare il sedile nell'ultima posizione.
- I seggiolini per neonati e bambini piccoli devono essere uno di fronte all'altro e non possono essere montati sul sedile del vice-conduttore se dotato di airbag attivo. Si consiglia di installare il seggiolino per bambini sul sedile posteriore. Tuttavia, se è necessario installare il seggiolino per bambini sul sedile del passeggero, spostare il sedile nell'ultima posizione.



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

---

### **Sistema di ritenuta ausiliario (SRS)**

#### **Note sull'uso del sistema di ritenuta ausiliario (SRS)**

La sezione Sistema di ritenuta supplementare (SRS) di questo capitolo fornisce informazioni importanti sugli airbag anteriori e le cinture di sicurezza anteriori per conducenti e conducenti ausiliari.

Sistema di airbag a impatto frontale assistito:

L'airbag frontale si gonfia durante un incidente frontale, aiutando ad attutire il guidatore e il copilota (opzionale) dall'impatto della testa e del torace.

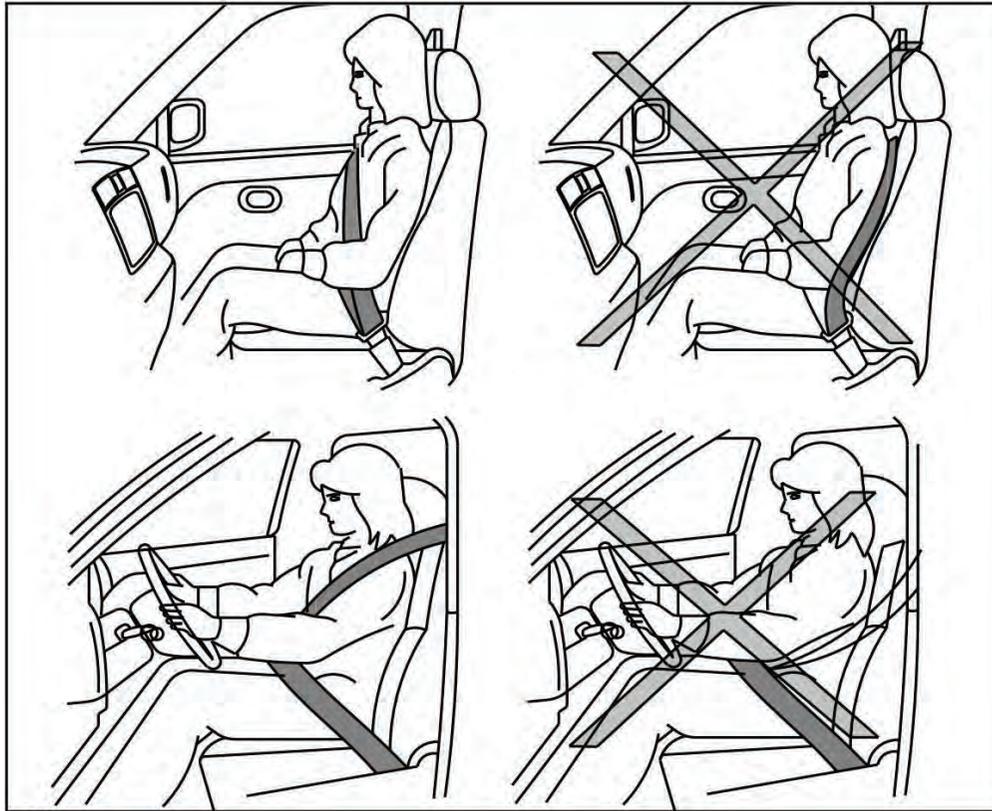
L'SRS è progettato per fornire una protezione aggiuntiva al conducente e agli occupanti del copilota in caso di collisione e non sostituisce la protezione delle cinture di sicurezza. L'SRS può aiutare a salvare vite umane e ridurre lesioni gravi. Tuttavia, l'airbag può anche causare graffi o altre lesioni; l'airbag non può proteggere una persona più bassa; quindi la cintura di sicurezza deve essere sempre allacciata correttamente; allo stesso tempo, l'occupante deve essere distante dal volante e dalla plancia portastrumenti (vedi paragrafo "Cinture di sicurezza").

Per proteggere l'occupante, l'airbag si gonfia rapidamente.

Solo quando l'interruttore di accensione è in posizione "ON" o "START" quando l'SRS è in condizioni di lavoro.

Quando l'interruttore di accensione è in posizione "ON" o "START", la spia dell'airbag SRS si accende, circa 3 secondi dopo lo spegnimento della spia. In modo che il sistema sia in condizioni di lavoro (vedere il successivo paragrafo "Spia airbag SRS").

# GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

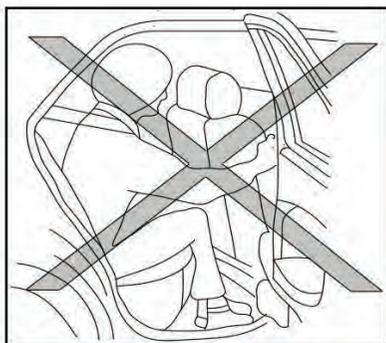
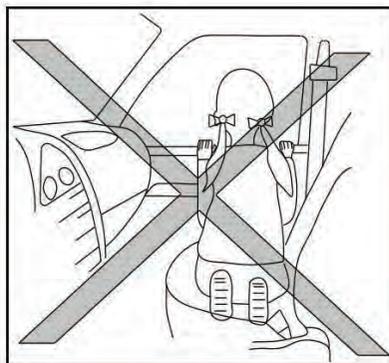
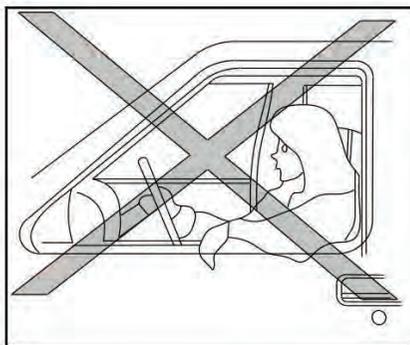


## Attenzione

- L'airbag anteriore ausiliario normalmente non si attiva quando il veicolo è soggetto a urti laterali, contatti posteriori, ribaltamenti o lievi urti accidentali.

Allacciare sempre la cintura di sicurezza per ridurre il rischio di lesioni .

- Quando si è seduti e lo schienale è in posizione verticale, la cintura di sicurezza e gli airbag frontali ausiliari sono più efficaci. Se tu e i tuoi passeggeri sedete troppo liberi, inclinate in avanti, obliquamente o deviate dalla posizione corretta, c'è un rischio maggiore di lesioni o morte in caso di impatto. Se tu e i tuoi passeggeri colpite frontalmente un airbag che sta per esplodere, può anche esservi fatale. Appoggiarsi sempre allo schienale e tenere il volante o il cruscotto il più lontano possibile e utilizzare sempre la cintura di sicurezza.



Attenzione

- Indossare sempre una cintura di sicurezza per ridurre il rischio di lesioni. Non permettere a nessuno di sedersi sui sedili anteriori per allungare le mani fuori dal finestrino o appoggiarsi alla porta. La figura sopra mostra alcuni esempi pericolosi di postura da evitare.
- Particolare attenzione deve essere prestata ai bambini e devono essere adottate misure di protezione adeguate.

## Airbag SRS

L'etichetta di avvertenza (opzionale) si trova sull'aletta parasole del lato copilota .

### **Airbag anteriore conducente ausiliario SRS e airbag laterale anteriore**



#### Attenzione

Non installare un seggiolino per bambini rivolto all'indietro sul sedile lato passeggero. Quando un seggiolino per bambini rivolto all'indietro è installato sul sedile del conducente secondario, la detonazione dell'airbag può causare gravi lesioni al bambino in caso di collisione.

Nei veicoli dotati di airbag frontali, i sistemi di ritenuta per bambini rivolti all'indietro possono essere installati solo sui sedili posteriori.

Non mettere i coprisedili sui sedili anteriori per evitare che gli airbag laterali si sollevino correttamente.

### **Spia dell'airbag SRS**

La spia dell'airbag SRS viene visualizzata sullo strumento come un circuito che monitora le condizioni dell'airbag anteriore ausiliario e del sistema delle cinture di sicurezza precaricate.

Il circuito spia airbag SRS è composto da un'unità sensore di diagnosi guasti, un modulo airbag master/slave, una centralina airbag, un modulo airbag laterale anteriore e linee associate. Quando l'interruttore di accensione è in posizione "ON" o "START", la spia dell'airbag si accende, circa 3 secondi dopo lo spegnimento della spia dell'airbag, indicando che il sistema è in condizioni di lavoro.

Il sistema airbag necessita di manutenzione se si verifica una delle seguenti condizioni:



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

---

- La spia degli airbag SRS continuano ad accendersi dopo 3
- Luce lampeggiante airbag SRS;
- La spia dell'airbag SRS non si accende affatto. In questi casi, il sistema airbag anteriore ausiliario potrebbe non funzionare normalmente. Contattare immediatamente un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.

### **Sistema Airbag Ausiliario**



#### Attenzione

- Non appoggiare nulla sulla copertura del clacson del volante, cruscotto, o sedile anteriore, né inserire nulla tra occupante e volante, cruscotto e sedile anteriore. Una volta fatto esplodere l'airbag, alcuni dei componenti dell'airbag saranno caldi, si raccomanda di non toccarli per evitare bruciate.
  - Modifiche non autorizzate di qualsiasi componente o circuito del sistema airbag potrebbero causare la detonazione accidentale dell'airbag e provocare danni al sistema.
- Modifiche non autorizzate al sistema elettronico del veicolo, sistema di sospensione, parte anteriore con pannelli laterali potrebbero influenzare il normale funzionamento del sistema airbag.
  - Modifiche a piacimento del sistema airbag possono causare gravi lesioni personali. Le modifiche opzionali includono il posizionamento di elementi sulla copertura del clacson del volante, sul pannello degli strumenti o l'installazione di altri materiali decorativi attorno al sistema dell'airbag.

- Operazioni su o intorno al sistema airbag devono essere eseguita da centri di assistenza autorizzati. Non utilizzare apparecchiature di prova elettriche e apparecchiature di rilevamento non approvate per rilevare il sistema airbag.
- Quando l'airbag secondario viene fatto esplodere, viene prodotto un forte suono, seguito da un'emissione di fumo. Il fumo è innocuo e non può provocare un incendio. Tuttavia, si prega di non inalare intenzionalmente il fumo, perché potrebbe stimolare il soffocamento delle persone. Le persone che inalano questo fumo dovrebbero respirare immediatamente aria fresca.

## **Procedure di riparazione e sostituzione**



### **Attenzione**

- Una volta che l'airbag è esploso il modulo airbag non funzionerà più e dovrà essere sostituito. Il modulo airbag deve essere sostituito da un centro di assistenza autorizzato ed il modulo airbag non può essere riparato dopo l'avvio.



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

---

- Se la parte anteriore del veicolo viene danneggiata in qualsiasi modo, tutti i sistemi di airbag devono essere ispezionati da un centro assistenza autorizzato.
- Quando la tua auto viene venduta, ti chiediamo di informare l'acquirente del funzionamento del sistema airbag e di spiegare all'acquirente le parti pertinenti di questo manuale.  
Quando è necessario rottamare gli airbag SRS, le cinture di sicurezza pre-serrate o il veicolo, contattare i centri di assistenza autorizzati .  
Gli airbag e le cinture di sicurezza pretensionate sono progettati per essere monouso. Dopo che l'airbag è stato fatto esplodere, la spia dell'airbag rimane accesa se non ci sono danni.

La manutenzione e la sostituzione degli airbag devono essere effettuate presso centri di assistenza autorizzati .  
Quando la vostra vettura necessita di manutenzione, è necessario informare il personale addetto sulla manutenzione del sistema airbag, della cintura di sicurezza pretensionata e delle parti correlate.



## III. Strumentazione e Interruttori Di Controllo

### Cabina di guida

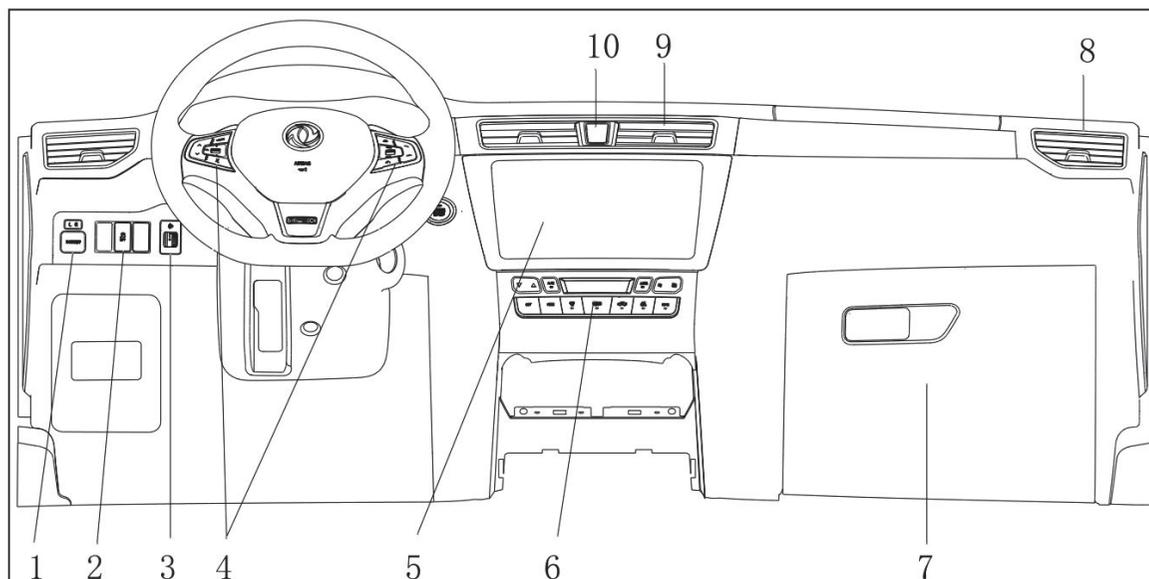
1. Porta di ispezione
2. Volante
3. Pulsante clacson elettrico
4. Accendisigari
5. Interruttore EPB
6. Leva cambio automatico
7. Interfaccia USB
8. Interruttore combinato
9. Interruttore di avvio a un pulsante
10. Modulo airbag copilota
11. Alimentazione

\* Equipaggiamento  
opzionale



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

### Pannello



1. Regolazione elettrica degli specchietti esterni

2. Interruttore ESP

3. Interruttore di regolazione dell'altezza dei fari

4. Pulsante multifunzione

5. MP5

6. Regolatore A/C

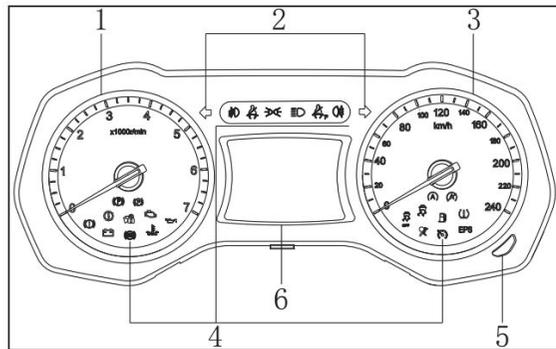
7. Veno porta oggetti

8. Bocchetta aria laterale

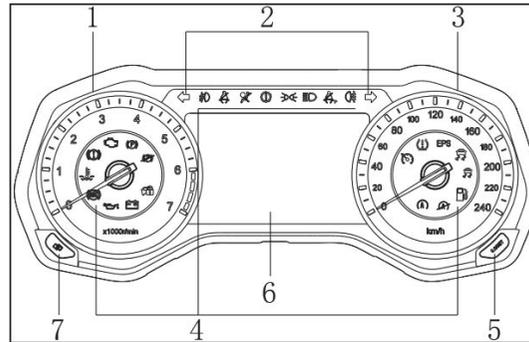
9. Bocchetta aria centrale

10. Interruttore di allarme di pericolo

## Strumento Combinato

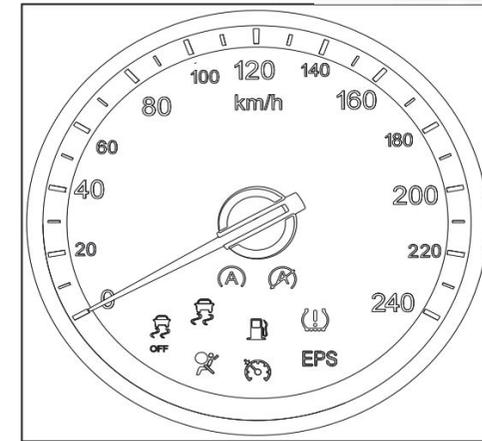


Strumento ordinario

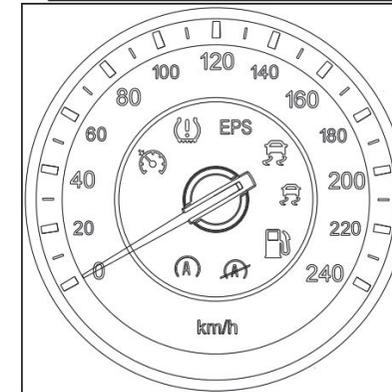


Strumento LCD

1. Contagiri motore
2. Girare le luci a sinistra e a destra
3. Tachimetro
4. Indicatore di funzione
5. Pulsante di ripristino
6. Visualizzazione dello schermo LCD
7. Pulsante di commutazione (misuratore LCD)



Tachimetro strumento generale



Contachilometri LCD  
La lancetta del tachimetro indica il velocità del veicolo (km/h)



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

### Pulsante reset



Funzionamento del pulsante di reset:

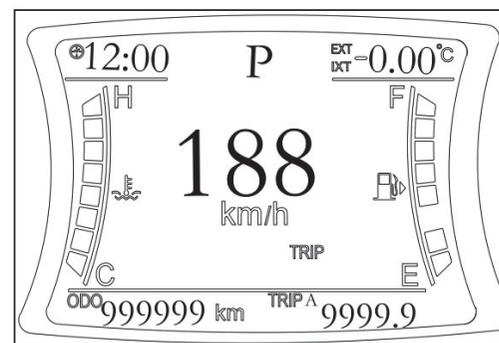
- 1 nell'interfaccia senza consumo di carburante e dimmer una pressione prolungata, fa apparire due display del totale parziale e dell'ora;
- 2 una breve pressione, cambia subtotale e ora;
- 3 nel subtotale A o B, una pressione prolungata azzerà il subtotale;
- 4 Nel display dell'orologio, con una pressione prolungata, il bit dell'ora lampeggia, premere brevemente per aumentare di un passo, premere e tenere premuto, per un aumento continuo, 3s dopo il lampeggio .

Nota: premere brevemente entro 2 secondi, premere a lungo per più di 2 secondi.

### Operazione di interfaccia

Premere il pulsante, cambiare interfaccia, accedere all'interfaccia del chilometraggio, premere e premere, il chilometraggio viene cancellato; nell'interfaccia di regolazione della luminosità, premere a lungo per aumentare la luminosità, almeno per 3 secondi prima di uscire.

### Schermo LCD



Il display LCD visualizza la tabella della temperatura dell'acqua, l'indicatore del carburante, il display dell'orologio, il display della temperatura, il contachilometri e il computer di bordo.



Il display LCD segnala che tutte le porte sono aprire

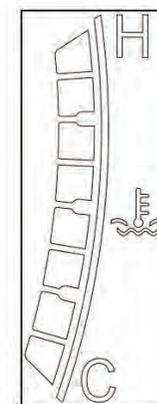


La chiave LCD non viene visualizzata nell'auto



Il display LCD segnala la pressione degli pneumatici

## Indicatore della temperatura dell'acqua



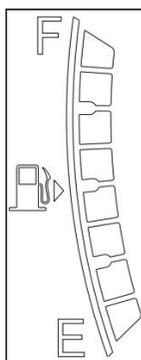
L'indicatore della temperatura dell'acqua indica la temperatura dell'acqua di raffreddamento del motore. Durante la guida, la temperatura dell'acqua deve essere mantenuta nell'intervallo normale.



### ATTENZIONE

Visualizzare una temperatura dell'acqua di 7.8 griglie, indica surriscaldamento del motore, pertanto si consiglia di fermarsi per un'ispezione.

## Indicatore del carburante



Quando l'indicatore è in posizione "F", il serbatoio del carburante è pieno; quando l'indicatore è in posizione "E", nel serbatoio del carburante c'è una piccola quantità di carburante. Dopo aver parcheggiato per un po' di tempo su strada pianeggiante o su un tratto di strada in discesa, il serbatoio del carburante oscillerà, le tacche sull'indicatore potrebbero aumentare o diminuire, è un fenomeno normale.

Quando il livello del carburante nel serbatoio è basso, l'indicatore del livello del carburante basso lampeggia. Effettuare il rifornimento immediatamente prima che l'indicatore del carburante raggiunga la posizione (E).

### Spiegazione:

C'è una piccola freccia  accanto al simbolo del carburante 

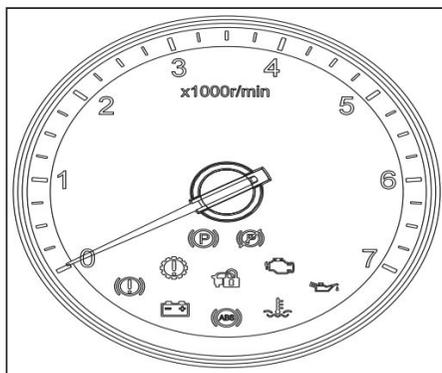
che indica il lato del coperchio del serbatoio del carburante sull'auto.

### Contachilometri

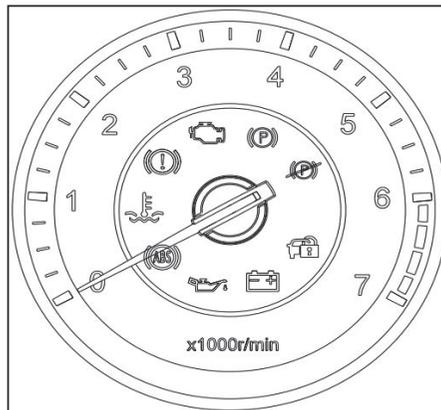
OBD (chilometraggio totale) mostra la distanza totale percorsa dal veicolo.

TRIP mostra la distanza percorsa da un singolo viaggio.

## Contagiri motore



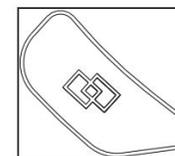
Contagiri ordinario



ContagiriLCD

La lancetta del contagiri è stata trasferita al minuto (rpm), indicando il regime del motore. Non accelerare fino alla zona rossa.

## Pulsante di attivazione/ disattivazione (misuratore LCD)



La funzione principale del debug della pagina del contenuto del display LCD.

Attiva/disattiva il funzionamento del pulsante: premere brevemente per cambiare l'interfaccia del display, premere a lungo il funzionamento (come il consumo di carburante chiaro, la regolazione della luminosità).

	Indicatore di direzione/indicatore di pericolo		Luce abbagliante		Indicatore del freno di stazionamento
	Indicatore di carica		Indicatore di bassa pressione dell'olio		Indicatore di guasto ABS / EBD
	Indicatore di guasto dell'ABS		Indicatore carburante basso		Indicatore di alta temperatura dell'acqua
	Indicatore livello liquido dei freni basso		Piccole luci / indicatore di posizione		Spia cintura di sicurezza del conducente
	Spia cintura di sicurezza lato passeggero		Indicatore guasto al motore		Indicatore di allarme airbag
	Spia pressione pneumatici*		Istruzioni antifurto motore*		Fendinebbia anteriori
	Retronebbia		Indicatore di lavoro/guasto ESC		Indicatore ESP OFF
	Spia di controllo della velocità di crociera		Indicatore avaria del freno a mano elettronico		Trasmissione
	Spie di guasto *		Start & stop attivo non disponibile*		
	Start & stop attivo				"*" opzionale

## Spie e segnali acustici

## Spie



Indicatore di guasto ABS/  
EBD

Quando il sistema ABS è guasto (la spia di guasto ABS è accesa e la spia di guasto EBD è spenta), la funzione antibloccaggio è disabilitata. L'impianto frenante funziona nella modalità di distribuzione della forza frenante EBD (con veicoli non ABS dotati di valvola proporzionale load sensing), ma senza la funzione del sistema antibloccaggio. Contattare i centri di assistenza autorizzati per un'ispezione.



Indicatore livello liquido dei freni basso

Durante la guida, quando l'indicatore di livello basso dei freni si accende, fermare in sicurezza l'auto, il più rapidamente possibile, spegnere il motore e controllare il livello del liquido dei freni, se il livello del liquido dei freni è inferiore al minimo sul serbatoio si prega di aggiungere liquido dei freni secondo necessità.



Se la spia ABS/EBD è accesa o accesa contemporaneamente durante il funzionamento o il funzionamento del motore, significa che il sistema ABS/EBD funziona in modo anomalo.

In questo caso, l'impianto frenante è in condizioni di lavoro pericolose. Assicurarsi di decelerare lentamente fino al parcheggio e contattare immediatamente i centri di assistenza autorizzati.



Attenzione

- Anche se si ritiene che lo stato dell'auto sia sicuro utilizzare altri veicoli per trainare l'auto, perché continuare a guidare potrebbe essere pericoloso.
- Se il freno viene arrestato o il liquido dei freni è basso, lo spazio di frenata aumenterà, richiedendo una maggiore forza di battistrada. Non utilizzare il veicolo prima che uno dei centri di assistenza autorizzati abbia ispezionato l'impianto frenante.



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

Indicatore del freno di  
stazionamento (freno a mano  
elettronico) 

Quando l'interruttore di accensione è su "ON", se il freno di stazionamento non viene rilasciato, la spia è accesa. Se il freno di stazionamento viene rilasciato, la spia si spegne. Se il freno di stazionamento non è completamente rilasciato, l'indicatore del freno di stazionamento si accenderà continuamente. Assicurarsi che la luce del freno di stazionamento sia spenta prima di mettersi alla guida.

Indicatore di carica



Quando l'interruttore di accensione è su "ON", la spia di carica si accende per poi spegnersi quando il motore si avvia, indicando che il sistema di ricarica funziona correttamente. Durante il funzionamento del motore o il processo di guida, se l'indicatore di carica si accende, è necessario spegnere il motore e controllare la cinghia dell'alternatore e se la cinghia dell'alternatore è allentata, rotta o staccata, è necessario riparare il sistema di carica. Se la cinghia del generatore è normale, ma l'indicatore di carica è ancora acceso, far controllare immediatamente il sistema di carica presso uno dei centri di assistenza autorizzati.

 Indicatore di bassa pressione  
dell'olio

 **ATTENZIONE**

- Se la pressione dell'olio motore è bassa ed motore continua a funzionare, il motore sarà gravemente danneggiato.
- La spia di bassa pressione dell'olio non può indicare il livello dell'olio. Controllare il livello dell'olio con l'indicatore dell'olio.

 Indicatore di alta temperatura  
dell'acqua

Quando l'interruttore di accensione è su "ON", la spia del livello dell'acqua si spegne, indicando che la spia della temperatura dell'acqua funziona correttamente.



## ATTENZIONE

Nel processo di funzionamento del motore, se la temperatura dell'acqua è elevata, la temperatura del motore potrebbe essere troppo alta.

Se il veicolo si surriscalda, continuare a guidare l'auto danneggerà gravemente il motore.



## Indicatore carburante basso

Quando l'interruttore di accensione è su "ON", la spia di mancanza di carburante si accende per poi spegnersi subito dopo, indicando che funziona correttamente.

Quando il livello del carburante nel serbatoio del carburante è basso, l'indicatore del carburante lampeggia.



## Indicatore di guasto al motore.

Quando l'interruttore di accensione è in posizione "ON", la spia di guasto si accende, il motore si avvia e quindi si spegne, indicando che il motore può funzionare correttamente.

Se la spia di guasto è accesa o lampeggia durante il funzionamento del motore, il motore potrebbe non funzionare correttamente e richiedere assistenza. Si prega di consentire immediatamente alla rete di assistenza autorizzata di controllare il sistema motore per la riparazione.



## ATTENZIONE

Continuare a guidare un'automobile senza un'adeguata manutenzione del sistema di controllo del motore riduce la guidabilità del motore e il risparmio di carburante, provocando danni al sistema di controllo del motore, che possono influire sulla garanzia del veicolo.



## Spia cintura di sicurezza lato conducente

Quando l'interruttore di avviamento è in posizione "ON" e START, la spia si accende in modo fisso fino a quando la cintura di sicurezza del conducente non viene allacciata.



## Spia cintura di sicurezza lato passeggero

Quando l'interruttore di accensione è su ON e START,



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

ed il sedile del passeggero è occupato, la spia si accende in modo fisso fino a quando la cintura di sicurezza del passeggero non viene allacciata. Se il sedile del passeggero è vuoto la spia rimane spenta.



Indicatore di allarme airbag

Quando il commutatore di accensione è in posizione "ON" o "START", la spia airbag del sistema di ritenuta ausiliario si accende per 3 secondi e poi si spegne. Ciò significa che il sistema airbag SRS funziona normalmente.

**EPS** Indicatore di guasto EPS\*

Quando l'interruttore di accensione è su "ON", le luci del servosterzo elettrico si accendono per poi spegnersi subito dopo, il che significa che il sistema di servosterzo elettrico funziona correttamente.

Se la spia del servosterzo elettrico si accende mentre il motore è in funzione, il sistema del servosterzo elettrico potrebbe non funzionare correttamente e richiedere assistenza. Si prega di consentire alla rete di assistenza autorizzata di controllare il sistema di servosterzo.



Spia pressione pneumatici

Quando la pressione dei pneumatici è anormale o uno dei sensori è guasto, l'indicatore luminoso lampeggia ed anche sullo schermo LCD il testo del pneumatico corrispondente lampeggia.

Quando l'indicatore di anomalia della pressione dei pneumatici è acceso durante la guida, è necessario arrestare il veicolo nel modo più sicuro possibile.



Spia avaria del freno a mano elettronico

Quando il sistema EPB (freno a mano elettronico) si guasta, questa volta il sistema EPB è in condizioni pericolose. Assicuratevi di rallentare fino al parcheggio e contattate immediatamente uno dei centri assistenza autorizzati per un'ispezione.



## Indicatore di guasto al cambio

Quando l'indicatore di guasto alla trasmissione si accende, indicando un guasto al sistema di trasmissione, questa volta il sistema di trasmissione è in condizioni pericolose. Assicuratevi di rallentare fino al parcheggio e contattate immediatamente i punti di assistenza autorizzati per un'ispezione.



## Indicatore di lavoro/guasto ESP

Questo indicatore non si accende quando il sistema ESP funziona e non funziona;

lampeggia quando il sistema ESP funziona normalmente; è acceso quando il sistema ESP è difettoso. Quando il sistema ESP si guasta, il sistema ESP si trova in una condizione pericolosa. Assicuratevi di rallentare fino al parcheggio e contattate immediatamente i punti di assistenza autorizzati per un'ispezione.



## Indicatore funzione ESP disattivata

Quando l'interruttore ESP OFF viene premuto manualmente, la funzione ESP viene disattivata.



## ATTENZIONE

Quando l'interruttore ESC OFF viene premuto continuamente per più di 10 secondi, il sistema considera che vi sia una pressione di corpi estranei sull'interruttore. La funzione ESC non si spegne / riaccende fino al prossimo ciclo di accensione e l'interruttore torna alla normalità.

Quando la velocità è superiore a 80 km / h, per garantire la sicurezza di guida, la funzione ESC si attiverà automaticamente e non potrà essere disattivata manualmente.



## Fendinebbia anteriori

Questa spia è accesa quando il fendinebbia è acceso.



## Luce abbagliante



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

---

Quando gli abbaglianti sono accesi, questo indicatore si accende. Quando viene utilizzata la luce anabbagliante, questo indicatore si spegne.



Retronebbia

Quando il retronebbia è acceso, questo indicatore si accende.



Indicatore di direzione/  
indicatore di pericolo

Questo indicatore lampeggia quando si aziona l'interruttore degli indicatori di direzione o si preme l'interruttore delle luci di emergenza.



Piccole luci / indicatore di  
posizione

Questa luce è accesa  
quando il piccolo interruttore  
della luce è acceso.

### **Segnalaori acustici**

#### **Luce interna accesa**

Quando l'interruttore di accensione è in qualsiasi marcia, se si apre lo sportello lasciando una delle luci interne accesa, il cicalino emette un allarme, invitando il conducente a spegnere la luce. Il cicalino smette di suonare quando la luce viene spenta.

### **Cintura di sicurezza non allacciata**

Quando l'interruttore di accensione è in posizione "ON" (indipendentemente dall'avviamento o meno del motore) e la velocità del veicolo è inferiore a  $(10 \pm 2)$  km / h, se la cintura di sicurezza non è presente, la spia di allarme cintura si accende ma il cicalino non suonerà. ;  
Quando la velocità è superiore a 10 km/h e la cintura di sicurezza non è allacciata, la spia di allarme cintura di sicurezza lampeggia, mentre il cicalino emette un segnale acustico per 60 secondi . Se la cintura viene allacciata durante il lampeggio e il segnale acustico, il cicalino si interrompe e l'indicatore si spegne.



## **Allarme sportello non chiuso LCD (display)**

Quando uno sportello non è chiuso o in uno stato semichiuso, lo schermo LCD ricorda al conducente di chiudere gli sportelli.

## **Allarme radar di retromarcia**

In base alla distanza tra il sensore di parcheggio e l'ostacolo, lo strumento invia un allarme sonoro di diversa frequenza.

## **Sterzo e avviso di pericolo**

Lo strumento emette un segnale acustico quando si ruota l'interruttore degli indicatori di direzione o si preme l'interruttore di emergenza.

## **Freno a mano**

Quando c'è velocità, e il freno a mano (freno a mano meccanico / freno a mano elettronico) non è azionato, o non è completamente abbassato, lo strumento emette un allarme acustico, fino a quando il freno a mano non viene abbassato.



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

### **Quando la chiave non è nell'auto**

Lo strumento emette un segnale acustico quando la chiave telecomando non è nel veicolo durante l'accensione e l'AVVIO.

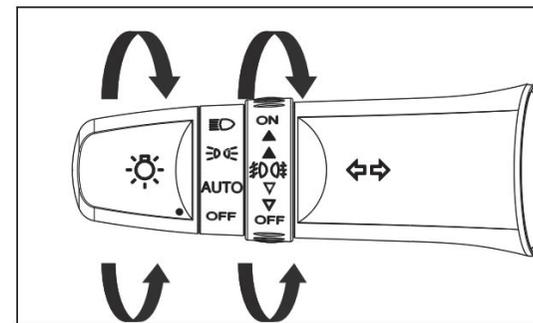
### **Interruttore combinato di luci**

La luce di posizione e l'interruttore fari sono divisi in tre posizioni: "OFF", automatico

"AUTO", Luci di posizione "  " e fari "  " .

Ruotare l'interruttore della luce in cinque stalli: a sinistra , cambio di corsia di sinistra, OFF, cambio di corsia di destra, svolta a destra.

Fari lontani, anabbaglianti in tre stalli: rispettivamente, "OFF", sorpasso, interruttore luci vicino e lontano.



### **Posizione automatica, luce di posizione, interruttore fari**

In posizione "OFF" le luci di posizione ed i fari non sono accesi;

Quando l'interruttore viene portato in posizione "AUTO", la luce di posizione e il proiettore si accendono o si spengono automaticamente in base all'intensità della luce esterna.

Quando l'interruttore è su

"  ", la retroilluminazione

delle luci di posizione anteriori e posteriori e l'illuminazione interna di tutti gli apparecchi saranno accese. Quando è impostata la posizione ON, la luce di fondo e la luce di fondo dello strumento combinato si attenuano automaticamente, le altre si accendono normalmente.

Quando si ruota l'interruttore in posizione del faro

"  " "

la spia anabbagliante del faro si accende. L'interruttore della luce in alto sull'interruttore di oltrecorsa,

la luce abbagliante, il rilascio torna automaticamente alla posizione normale, ancora una volta colpisci la luce lontana e vicina. Cambiando la marcia, la luce abbagliante si spegne.

### **Interruttore della luce degli indicatori di direzione**

Ruotando l'interruttore nella posizione dello sterzo a destra, l'indicatore di svolta a destra si accenderà e la spia dell'indicatore di svolta a destra dello strumento si accenderà e lampeggerà ad una certa frequenza 5 volte; per poi tornare automaticamente in posizione. Stessa cosa per la svolta a sinistra.

### **Torna a casa con me (opzionale)**

Dopo aver estratto la chiave dall'auto, ruotare l'interruttore di sorpasso due volte entro 2 secondi e gli abbaglianti si spegneranno dopo 30 secondi, ruotare l'interruttore di sorpasso tre volte entro 2 secondi e gli abbaglianti si spegneranno dopo 60 secondi, ruotare l'interruttore di sorpasso più di 4 volte entro 2 secondi e gli abbaglianti si spegneranno dopo 90 secondi. Dopo aver bloccato lo sportello premere una volta per sbloccare e rilasciare questa funzione.



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

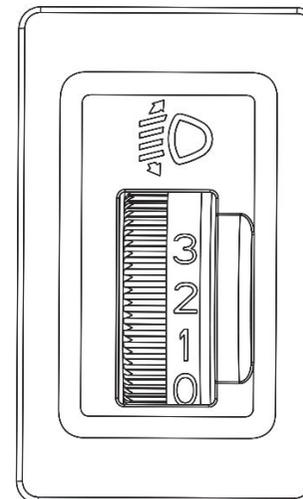
---

### **Interruttore fendinebbia anteriore e posteriore**

Quando la luce anteriore è accesa, se il fendinebbia anteriore è acceso e la manopola dell'interruttore del fendinebbia viene ruotata una volta verso l'alto, il fendinebbia anteriore si accende e l'interruttore torna automaticamente in posizione OFF, quindi la manopola dell'interruttore del fendinebbia viene ruotato verso l'alto. Per spegnere il fendinebbia, ruotare una volta la manopola dell'interruttore del fendinebbia.

### **Controllo della regolazione dell'altezza dei fari**

Quando il commutatore di accensione è in posizione "ON" e i fari sono accesi, l'altezza dell'asse ottico anabbagliante dei fari può essere regolata in base alle abitudini di guida dell'utente. Più grande è la cifra sull'interruttore, più basso è l'asse anabbagliante dei fari.



## Interruttore tergicristallo e lavavetri



Attenzione

A temperature gelide, il liquido di lavaggio può congelare sul parabrezza e compromettere la vista. Prima di pulire il parabrezza, riscaldare il parabrezza con uno sbrinatori.

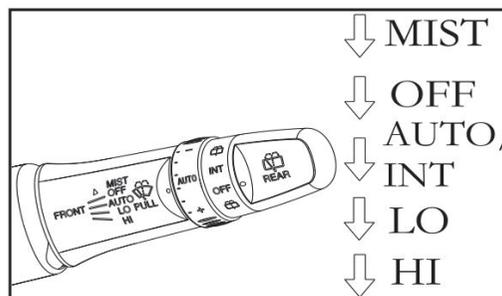


ATTENZIONE

- Il tempo di lavoro continuo del liquido di lavaggio non deve superare i 30 secondi.
- Se non è presente liquido di lavaggio nel serbatoio di stoccaggio del liquido del lavavetri, non utilizzare il lavavetri.

## Tergicristallo e lavavetri

Quando l'interruttore di accensione o l'interruttore di avviamento a una chiave è in posizione "ON", il tergicristallo anteriore e il lavavetri possono funzionare .



## Funzionamento del tergicristallo

Posizionare la leva su "INT" aziona il tergicristallo in modo intermittente. Posizionare la leva su "AUTO" fa funzionare automaticamente il tergicristallo quando il sensore rileva la pioggia e regola la velocità del tergicristallo in base alla quantità di pioggia (opzionale).

Posizionare la leva su "LO" fa funzionare il tergicristallo a bassa velocità.

Posizionare la leva su "HI" fa funzionare il tergicristallo ad alta velocità.

Per fermare il tergicristallo posizionare la leva verso l'alto in posizione "OFF".

Posizionare la leva su "MIST" spazzerà il tergicristallo una volta. La leva ritorna quindi automaticamente alla sua posizione originale.



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

### **Operazione di lavaggio**

Per azionare il lavavetri, spostare verso l'alto la maniglia dell'interruttore del tergicristallo fino a quando sul parabrezza non viene spruzzata la quantità necessaria di liquido lavavetri. Quindi il tergicristallo funzionerà automaticamente più volte.

### **Interruttore tergicristallo e lavavetri posteriori**

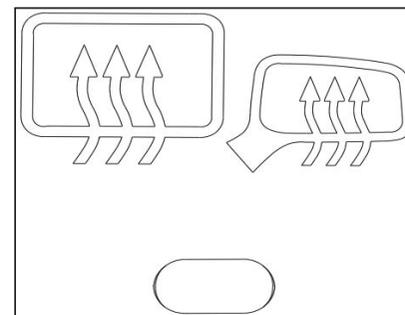
Quando l'interruttore di accensione è in posizione "ON", ruotando la maniglia del tergicristallo dell'interruttore combinato su

"INT"

il motorino del tergicristallo inizierà a funzionare; ruotando la maniglia del tergicristallo dell'interruttore combinato su

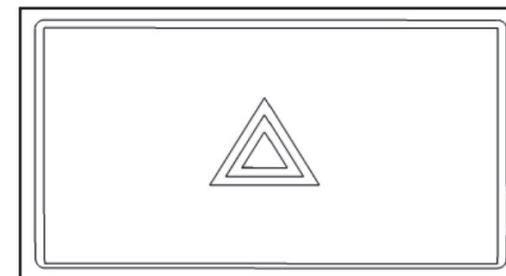


il motorino del tergicristallo e interruttore di sbrinamento del lavaggio inizieranno a funzionare (opzionale).



Quando l'interruttore di accensione è in posizione "ON", è possibile azionare l'interruttore dello sbrinatori.

Lo sbrinatori viene utilizzato per ridurre l'umidità, la nebbia e il gelo sulla superficie del lunotto, per migliorare la vista posteriore. Quando si preme l'interruttore dello sbrinatori, le spie e lo sbrinatori del lunotto funzionano per circa 14 minuti. Dopo 14 minuti, premere nuovamente l'interruttore dello sbrinatori per spegnere lo sbrinatori.



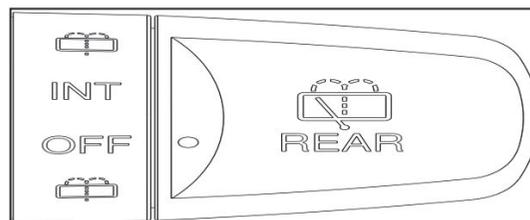
 **ATTENZIONE**

- Quando si pulisce l'interno del finestrino , fare attenzione a non graffiare o danneggiare il filo sulla superficie .

## AVVISO DI PERICOLO Interruttore flash

Le spie di pericolo avvertono gli altri conducenti quando sei parcheggiato in una situazione di emergenza.

Quando si preme l'interruttore delle luci di emergenza, tutti gli indicatori di direzione lampeggiano. Per spegnere l'indicatore di emergenza, premere nuovamente l'interruttore delle luci di emergenza.



## Pulsante clacson elettrico

Il clacson suonerà quando si preme il pulsante del clacson sul volante. Rilasciare l'interruttore del clacson per fermare il suono.



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL



Ruotare il volante per controllare il piantone dello sterzo ed ottenere la direzione di controllo del veicolo. Ci sono molti pulsanti incorporati nel volante, che servono a controllare la sintonizzazione della radio, ad aumentare o diminuire il volume, effettuare chiamate telefoniche e altre funzioni.



: con una pressione breve, si imposta l'ultimo brano (stato MP5)/frequenza di ricerca di (stato radio); con una pressione lunga si riavvolge (stato radio);



: con una pressione breve, si imposta il prossimo brano (stato MP5) / ricerca frequenza più (stato radio); con una pressione lunga, avanzamento veloce (radio stato);

VOL +: premere il pulsante per aumentare il volume

VOL -: premere il pulsante per diminuire il volume



: fare clic su per impostare muto/fare clic di nuovo per riattivare l'audio;

MODALITÀ: premere questo pulsante per cambiare modalità, cambiare l'ordine di radio, MP3, MP5, navigazione, Bluetooth (interruttore loop);



: Combinazione di commutazione del contenuto del display dello strumento;

NAV: fare clic sul pulsante per entrare nello stato di navigazione



: premere il pulsante per rispondere ad una chiamata quando il bluetooth è connesso;



: premere il pulsante per riagganciare una chiamata quando il bluetooth è connesso;

## Finestrini Alzacristalli elettrici



### Attenzione

- I finestrini di alcuni veicoli non sono dotati della funzione antipizzicamento. Prima di azionare gli alzacristalli, assicurarsi che non vi siano corpi estranei nel telaio del finestrino.

- Non lasciare bambini o adulti non autosufficienti in macchina da soli. Potrebbero toccare inavvertitamente gli interruttori e/o i dispositivi di controllo e causare incidenti.

- L'utilizzo dell'interruttore di comando degli alzacristalli elettrici può causare lesioni personali, in particolare alle mani, alla testa e ad altre parti dei bambini. Pertanto, chiudere il finestrino solo se sei sicuro che non ci sia nulla nel mezzo.

- Prima di scendere dall'auto, assicurarsi di estrarre la chiave di accensione per evitare che i bambini possano ferirsi giocando con l'interruttore elettrico.

- Quando l'alzacristallo viene aperto e chiuso, l'interruttore deve essere rilasciato, altrimenti il sistema degli alzacristalli potrebbe venire danneggiato.

Quando l'interruttore di accensione è in posizione "ON" possono essere azionati solo gli alzacristalli elettrici. Per aprire il finestrino, premere l'interruttore degli alzacristalli elettrici verso il basso. Per chiudere il finestrino, sollevare l'interruttore .

Interruttore alzacristalli elettrico  
posizione di guida:

Interruttore ①: interruttore del blocco comandi centrale; quando la porta è chiusa, premere l'interruttore per aprire la serratura a quattro porte.

Interruttore ②: Interruttore comando alzacristalli sul lato anteriore sinistro, premere leggermente l'interruttore e rilasciarlo quando il vetro scende nella posizione desiderata ; premere l'interruttore per superare il punto di pressione e far scendere il vetro fino in fondo, tirare indietro l'interruttore durante il processo di discesa automatica ed il vetro smetterà di muoversi.



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

Interruttore ③: interruttore di blocco dell'alzacristallo, premere questo pulsante per attivare la funzione di blocco dell'alzacristallo, la sua spia (bianca) si accenderà e così tutti gli interruttori alzacristallo sulle altre tre porte non funzioneranno. Fare nuovamente clic sul pulsante per ripristinare e così tutti gli interruttori alzacristallo sulle altre tre porte riprenderanno a funzionare.

Interruttore ④: interruttore comando alzavetro lato porta posteriore sinistra;

Interruttore ⑤: Interruttore comando alzavetro lato porta posteriore destra;

Interruttore ⑥: Interruttore comando alzacristalli sul lato anteriore destro;

Interruttore ⑦: interruttore del blocco comandi centrale; quando la porta è chiusa, premere l'interruttore per chiudere la serratura a quattro porte.

Interruttori alzacristalli elettrici passeggeri:

Gli interruttori alzacristalli indipendenti sono disposti sulla porta anteriore destra, sulla porta posteriore sinistra e sulla porta posteriore destra. Quando l'interruttore ① non è premuto, premere gli interruttori verso il basso per far scendere i vetri; tirare gli interruttori verso l'alto per far salire i vetri. Se si preme l'interruttore ① gli interruttori alzacristalli delle altre tre porte non funzioneranno. Dopo aver premuto l'interruttore di blocco ①, gli altri interruttori alzacristalli possono continuare a funzionare per circa 50 secondi.

Ci sono quattro modalità di lavoro per l'alzacristallo con funzione antipizzicamento:

Sollevamento manuale: Tirare leggermente l'interruttore

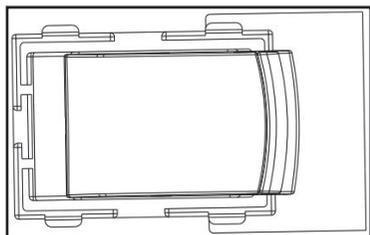
dell'alzacristallo, il vetro del finestrino corrispondente eseguirà l'azione di sollevamento, rilasciarlo e fermarsi;

Abbassamento manuale: premere leggermente l'interruttore

dell'alzacristallo, il corrispondente vetro del finestrino eseguirà l'azione di abbassamento e si fermerà al rilascio;

Sollevamento automatico: quando l'interruttore dell'alzacristallo viene tirato per superare il punto di pressione, il vetro della finestra corrispondente esegue un'azione di sollevamento automatico e il vetro della finestra si alza automaticamente nella posizione più alta;

Abbassamento automatico: Quando si preme l'interruttore dell'alzacristallo e si supera il punto di pressione, il corrispondente vetro del finestrino esegue un'azione di abbassamento automatico e il vetro del finestrino si abbassa automaticamente nella posizione più bassa.



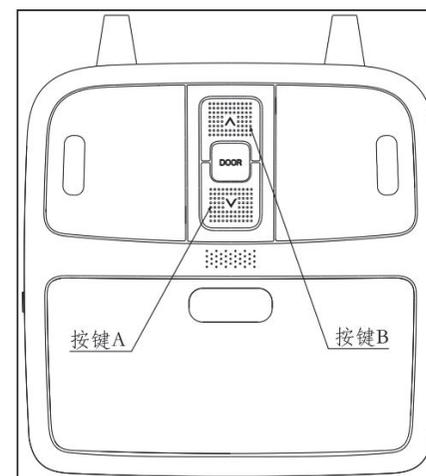
## Funzione antipizzicamento

La funzione antipizzicamento si attiva quando il vetro della finestra incontra resistenza durante la salita.

Se la funzione di auto-up è disabilitata, il sistema tornerà allo stato normale attraverso la funzione di autoapprendimento. Il sistema entra nella modalità di non inizializzazione nei seguenti casi:

- ① vetro in procinto di esaurirsi per più di 24 secondi;
- ② la funzione antibloccaggio sarà chiusa dall'apparato diagnostico;
- ③ posizione del finestrino oltre il range di apprendimento iniziale;
- ④ il sistema in assenza di stato di sospensione si spegne per più di 15 secondi o lo stato di sospensione si spegne per più di 600 secondi;
- ⑤ errore del segnale di posizione del motore del finestrino di identificazione del sistema;
- ⑥ lo stesso finestrino per due antipizzicamenti consecutivi

## Tettuccio panoramico



1. Premere il pulsante A per eseguire la chiusura incorporata e l'apertura basculante. Quando la durata del pulsante è inferiore a 300 ms, è in modalità manuale; quando la durata del pulsante è  $\geq 300$  ms, è in modalità automatica.
2. Premere il pulsante B per eseguire le operazioni di apertura e chiusura integrate. Quando la durata del pulsante è inferiore a 300 ms, è in modalità manuale; quando la durata del pulsante è  $\geq 300$  ms, è in modalità automatica.



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

3. Arresto: quando il tettuccio è in funzione in modalità automatica, premere un tasto qualsiasi A o B per arrestare immediatamente il tettuccio.

4. Chiudere l'aletta parasole: tirare manualmente l'aletta parasole dalla direzione del punto di allontanamento alla direzione del punto di chiusura.

(Nota: se il vetro del tettuccio è aperto, l'intervallo di apertura del parasole non deve essere inferiore all'intervallo di apertura del vetro del tettuccio).

Apertura dell'aletta parasole: ① Apertura manuale: tirare manualmente l'aletta parasole dalla direzione del punto di chiusura alla direzione del punto di apertura. ② Apertura automatica: Aprire il vetro del tettuccio utilizzando il pulsante B. Quando il vetro del tettuccio è aperto, l'aletta parasole scorrerà insieme per raggiungere l'apertura.

5. Chiusura dell'antipizzicamento:

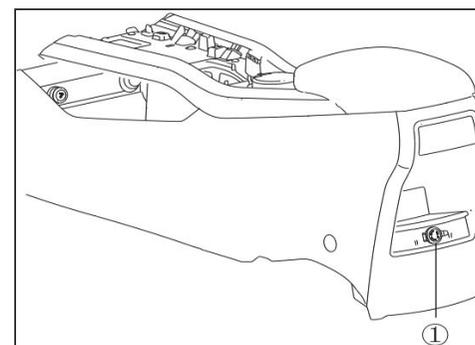
① Alza re e chiudere l'antipizzicamento: se in fase di ribaltamento e chiusura viene rilevato un evento antipizzicamento nella zona tra la massima salita e la posizione

di chiusura, il tetto apribile si riapre immediatamente. ② Antipizzicamento in chiusura integrato: durante il processo di scorrimento traslazionale, se viene rilevato

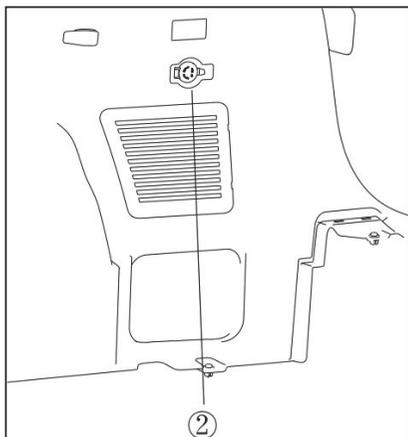
un evento antipizzicamento nell'area 4mm-200mm dalla posizione chiusa, il tetto apribile inizierà immediatamente a riaprirsi.

6. Operazione di ritardo allo spegnimento: l'intero stato del veicolo è ACC/ON → OFF, entro 60 secondi il tetto apribile può eseguire il funzionamento completo (con funzione antipizzicamento)

### Alimentazione di riserva 12V



Presenza di alimentazione 12V anteriore ①



Preso di alimentazione 12V ②

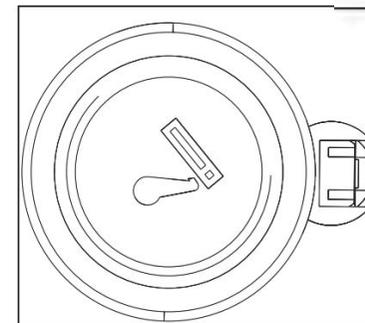


Attenzione

Non utilizzare apparecchi elettrici di potenza superiore a 120W.

## Accendisigari

Premendo il pulsante di accensione, il filo di resistenza dell'accendisigari diventerà rosso e dopo 18S rimbalza automaticamente nella posizione originale ed è pronto per essere rimosso .



Inoltre, scollegando l'accendisigari, la presa può essere utilizzata per l'alimentazione 12V del veicolo.



Attenzione

Dopo aver usato l'accendisigari, rimetterlo al suo posto per evitare di bruciare oggetti nell'auto o provocare un incendio.

## Dispositivo di archiviazione

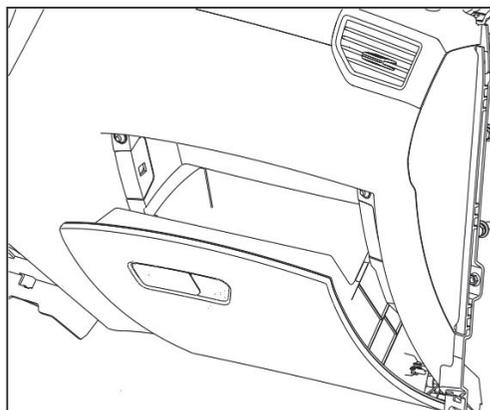
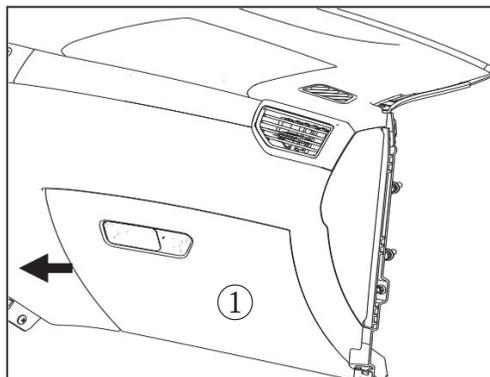


Attenzione

- Non utilizzare il dispositivo di archiviazione quando il veicolo è in movimento per concentrarsi sulla guida.

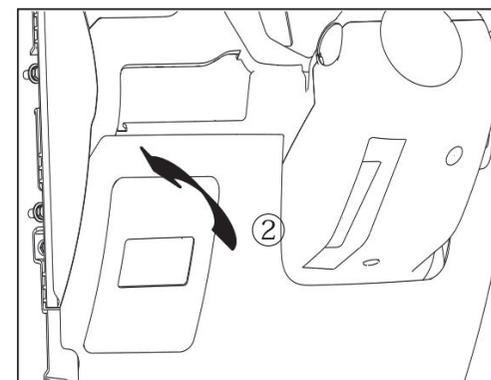
## Vano portaoggetti

Per aprire il vano portaoggetti, sollevare la maniglia ① aprire il vano portaoggetti ad esempio ②, chiudere con forza.



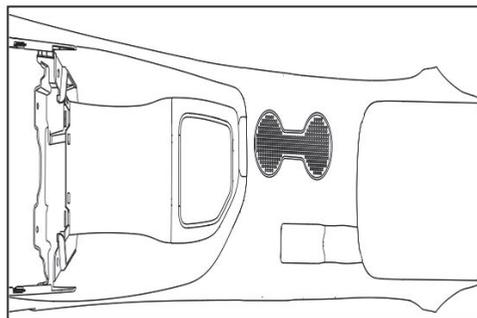
## Piccolo vano portaoggetti

Il piccolo vano portaoggetti sul lato sinistro del cruscotto può contenere piccoli oggetti.

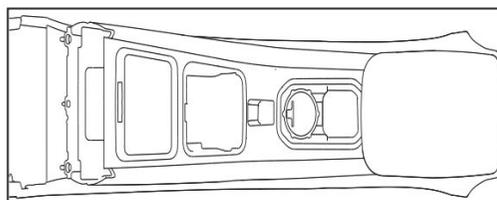


## Porta bicchieri intermedio e scatola immagazzinaggio

1. con il freno a mano meccanico, il corpo della scatola di controllo ha due porta bicchieri e una scatola di immagazzinaggio aperta e una nascosta, dove riporre alcuni oggetti più piccoli.

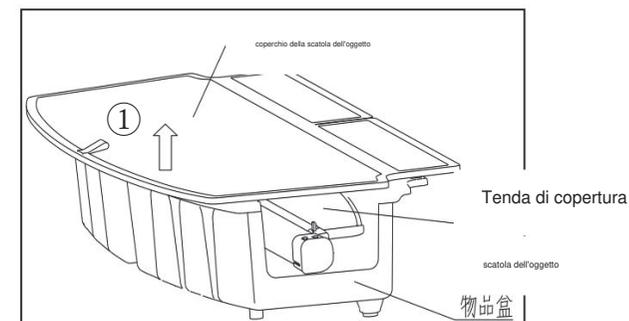


2. con il freno a mano elettronico, il corpo della scatola di controllo ha un porta bicchieri e una scatola di immagazzinaggio aperta e una nascosta, dove riporre alcuni oggetti più piccoli.



## Scatola portaoggetti

1. Per aprire la scatola portaoggetti tirare verso l'alto la linguetta del coperchio del vano ①



Per chiudere la scatola , sollevare la linguetta di estrazione del coperchio del vano .



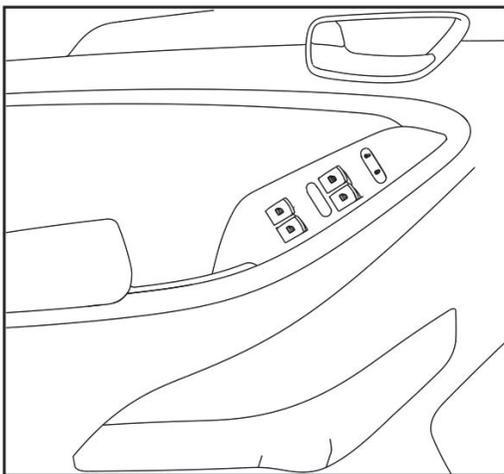
## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL



### ATTENZIONE

Non posizionare una bottiglia con il coperchio aperto all'interno del portabottiglie, poiché la bevanda potrebbe fuoriuscire quando si apre o si chiude lo sportello o durante il viaggio.

### Portabottiglie e porta carte (Opzionale)



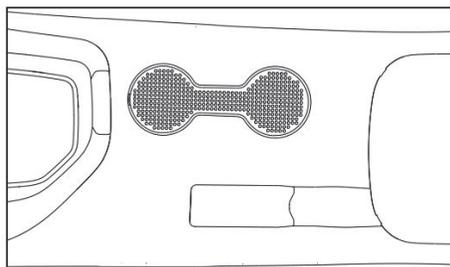
I portabottiglie si trovano nella parte interna dei quattro sportelli.



### Attenzione

Durante la guida è severamente vietato bere da bottiglie e bicchieri.

### Portacenere

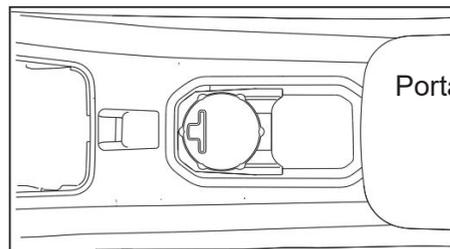


Portacenere (freno a mano meccanico)



### ATTENZIONE

Se il portabevande e le altre tazze sono posizionati in corrispondenza del portabevande, l'azionamento in avanti del meccanismo selettore e l'azionamento del pulsante elettrico sulla parte anteriore sono ostacolati.

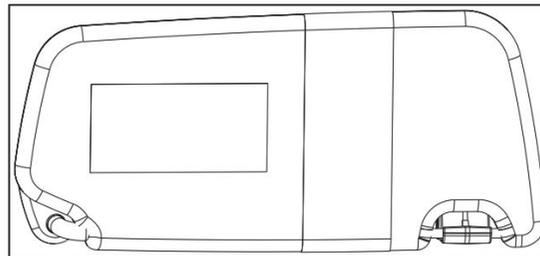


Portacenere (freno a mano elettronico)

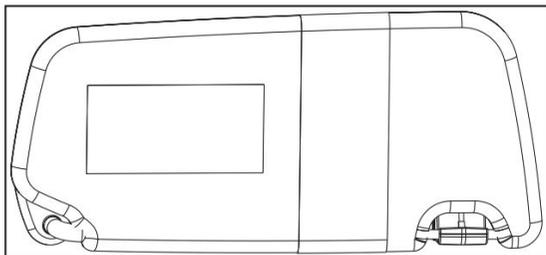
## **Scatola portaoggetti del sedile della terza fila**

Il vano portaoggetti della terza fila si  
trova sul pannello laterale  
posteriore.

## **Aletta parasole**



### Porta banconote



È possibile visualizzare direttamente il porta banconote.

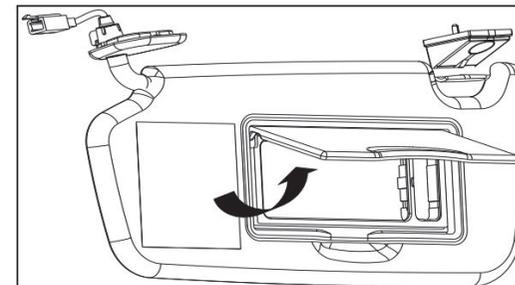
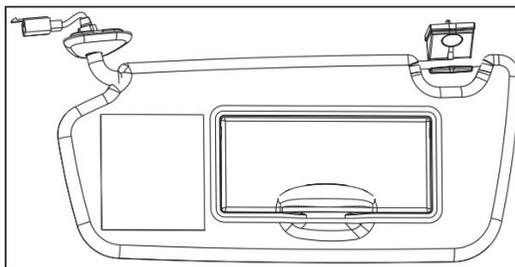


### ATTENZIONE

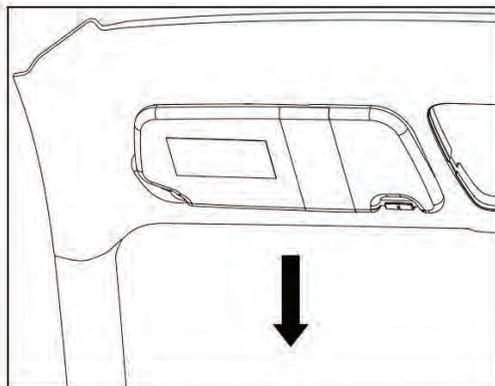
- Non inserire carte o fogli con uno spessore superiore a 1 mm nel porta banconote.

### Specchietto trucco

Per utilizzare lo specchio per il trucco, abbassare la visiera per aprire il coperchio dello specchio per il trucco.

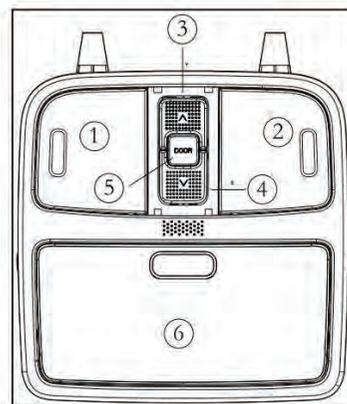


Per bloccare l'abbagliamento dalla parte anteriore, ruotare l'aletta parasole nello stato ①.



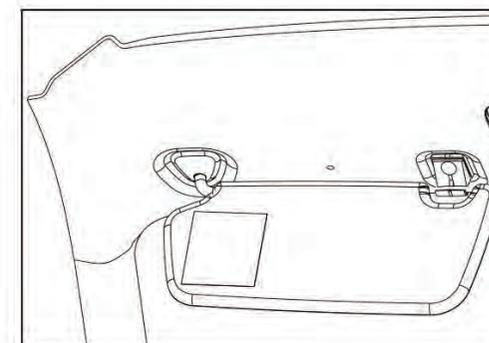
- Quando si lascia il veicolo, spegnere le luci.

## Luce di lettura anteriore



1. Quando l'interruttore ⑤ è in situ, l'interruttore ① e l'interruttore ② controllano la lampadina;
2. Quando si preme l'interruttore ⑤ lo stato di apertura e chiusura della porta controlla la lampadina;

- 1) Spegnimento ritardato: quando le cinque porte (inclusa la porta posteriore) sono completamente chiuse la luce superiore si spegne automaticamente entro 30 secondi (il tempo di dissolvenza è di 3 secondi); quando una o più delle cinque porte non è chiusa, la luce superiore rimane accesa, e si spegnerà gradualmente entro 10 minuti senza alcuna operazione ;
- 2) Quando le cinque porte sono chiuse e l'avviamento con una chiave è inserito, premere la serratura centralizzata e la luce si spegnerà immediatamente;



## Illuminazione interna



### Attenzione

- Quando il motore non è in funzione da molto tempo, non accendere l'interruttore della luce per evitare che la batteria si scarichi.

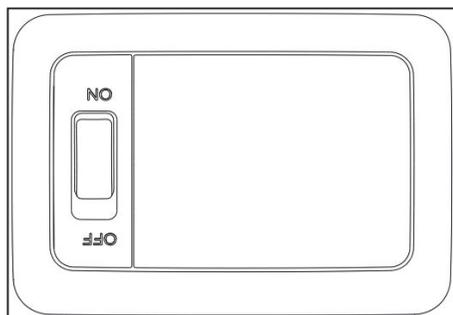


## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

3) Quando l'auto non viene avviata, sbloccando il telecomando o ricevendo il segnale di sblocco PEPS o sbloccando il controllo centrale o sbloccando la chiave della porta anteriore sinistra, le luci interne sono accese; quando il motore è spento, il motore si spegne e le luci della porta sono accese. (Dopo l'accensione la luce della porta si spegne in 30s senza alcuna operazione);

3. Gli interruttori ③ e ④ comandano rispettivamente l'apertura e la chiusura del tettuccio;

4. Controllo dell'apertura e chiusura della custodia degli occhiali;



### **Luci interne posteriori**

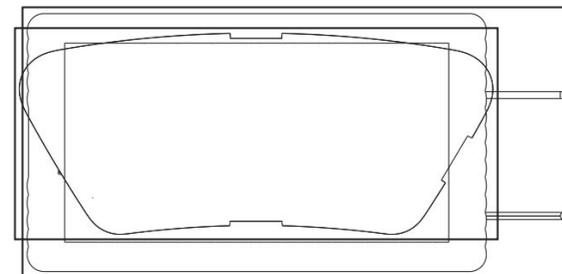
La plafoniera interna posteriore si trova in alto tra il sedile della fila centrale e il sedile posteriore ed è dotata di due stalli. Posizione ON ", la luce è sempre accesa indipendentemente dal fatto che la porta sia aperta o chiusa. Quando il pulsante è in posizione "OFF", la luce si spegne.

### **Luce di benvenuto**

La luce ospiti è disposta sulle porte anteriori sinistra e destra del pozzetto (una per lato). L'accensione e lo spegnimento della luce degli ospiti è controllata dall'interruttore della porta anteriore.

### **Luci del bagagliaio**

Le luci del bagagliaio sono disposte nella porta del bagagliaio posteriore. Quando il portellone posteriore è aperto, la luce è accesa. Quando il portellone posteriore è chiuso, la luce è spenta.





## **IV. Controllare e regolare prima di mettersi alla guida**



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

### Chiave

Questa vettura è dotata di due chiavi, si prega di conservare una delle chiavi in un luogo sicuro, come riserva. Le chiavi dell'auto possono essere manipolate:

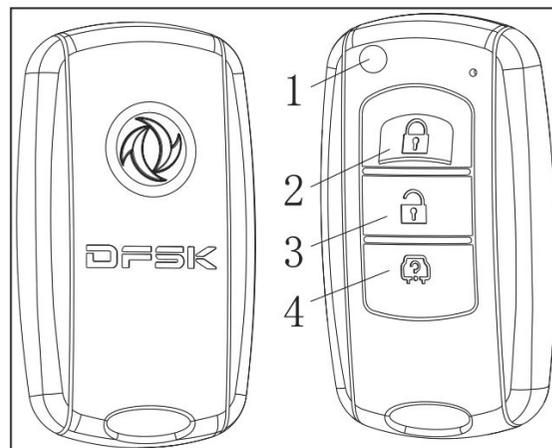
① interruttore di accensione, ② serratura della porta anteriore, ③ serratura della porta posteriore, ④ vetro del finestrino.

Puoi avviare l'auto solo se usi la chiave corretta.



Attenzione

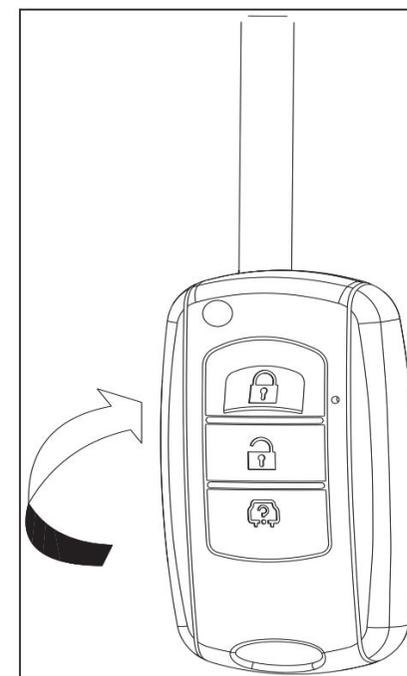
Quando si lascia il veicolo, non lasciare la chiave in macchina.

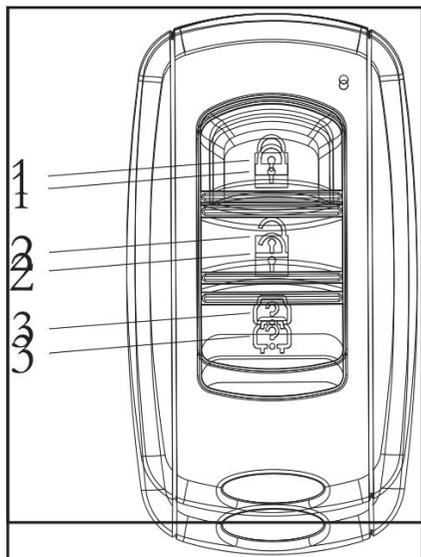


### Chiave telecomando

1. Pulsante di sblocco meccanico a chiave
2. Pulsante di blocco remoto
3. Pulsante di apertura porta remota
4. Pulsante di ricerca automatica

Utilizzo della chiave meccanica: premendo il tasto ①, la chiave si apre automaticamente nella direzione mostrata in figura, nello stato aperto, tenere premuto il tasto ①, la chiave può essere ritratta manualmente.





## Chiave a distanza (PESP)

1. Pulsante di blocco remoto
2. Pulsante di apertura porta remota
3. Pulsante di ricerca automatica



## Attenzione

1. La chiave telecomando non deve toccare l'acqua salata perchè questa danneggerà il chip del trasmettitore, provocando un guasto del sistema.

- Non far cadere la chiave
- Non battere la chiave
- Non lasciare a lungo la chiave telecomando ad una temperatura superiore a 60°C.
- Non mettere insieme la chiave telecomando e il portachiavi con una chiave magnetica.
- Non mettere la chiave telecomando insieme a un dispositivo che genera campi magnetici, come TV, audio, apparecchiature e personal computer.

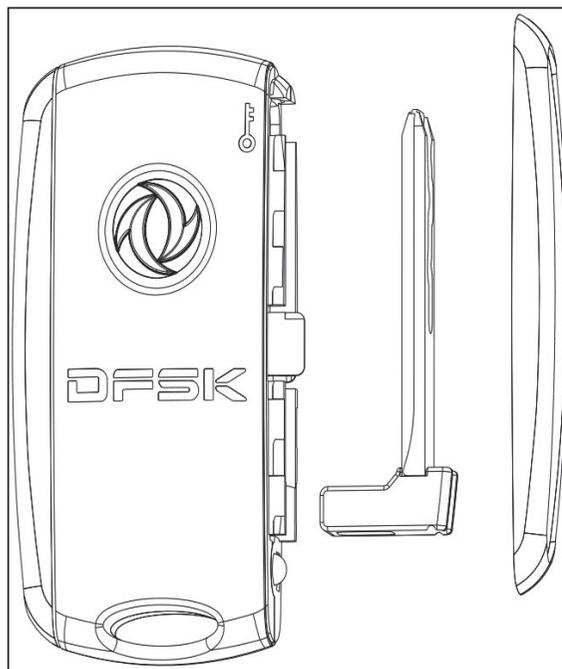
Quando la chiave telecomando si guasta, è necessario utilizzare la chiave meccanica.

1. Far scorrere la striscia decorativa con l'icona della chiave rivolta verso l'alto
2. Rimuovere lateralmente la modanatura e tirare lateralmente la chiave meccanica.

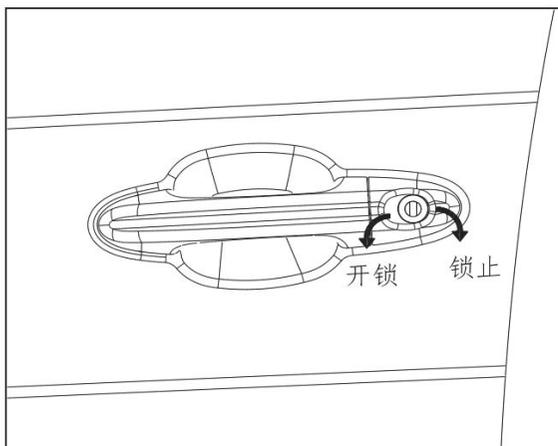


# GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

---



## Serratura sportello

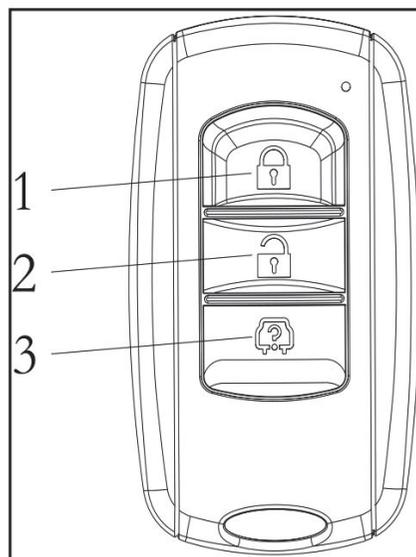


**Utilizzare la chiave meccanica per aprire/chiedere lo sportello (fuori dall'auto)**

Per bloccare la portiera, prima chiudere leggermente la portiera, inserire la chiave meccanica nel foro della chiave della portiera (conducente o passeggero anteriore) e girare la chiave in senso orario.

Quando si apre la porta, la chiave ruota in senso antiorario e si apre la porta corrispondente.

**Utilizzare la chiave telecomando per aprire/chiedere lo sportello**



1. Pulsante di blocco
2. Pulsante di sblocco
3. Pulsante di ricerca automatica

Fuori dall'auto, per bloccare le cinque porte (compresa la porta sul retro) premere il pulsante



Premere il pulsante



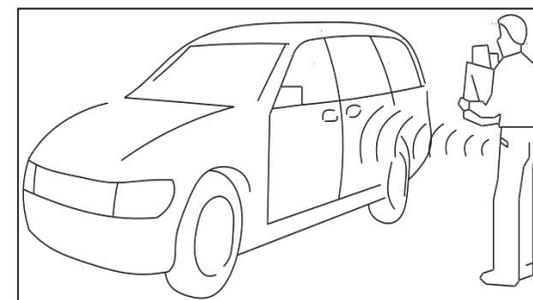
per ottenere la funzione di ricerca auto, .  
Quindi premere il pulsante

"", per aprire le porte.



Attenzione

Dopo aver utilizzato la chiave telecomando per chiudere la porta con la mano assicurarsi che la serratura sia completamente bloccata.





## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

### **Raggio di funzionamento:**

La chiave telecomando funziona solo quando la chiave telecomando e il veicolo si trovano entro una certa distanza. Quando la batteria all'interno della chiave telecomando è esaurita o c'è una forte onda radio intorno ad essa, la portata della chiave telecomando si restringe e potrebbe non essere nemmeno utilizzata normalmente.

### **Blocco/sblocco remoto**

Tutte le porte chiuse in posizione e la chiave non è inserita blocchetto di accensione, premere il tasto

di blocco della chiave "  " per meno di 2 secondi, quindi tutte le porte e la porta sul retro bloccate nello stato armato, gli indicatori di direzione lampeggiano 1 volta. Se la porta non si chiude in posizione o la chiave per inserire il blocchetto di accensione, premere la chiave di blocco della chiave "

 ", il cicalino suona 1, girare le luci 3 lampeggi, tutte le porte non sono bloccate. Premere la chiave di sblocco "

tutte e quattro le porte si sbloccano, gli indicatori di direzione lampeggiano 2 volte.

### **Funzione di ricerca**

Premere  per eseguire la funzione di ricerca, l'altoparlante suonerà una volta e l'indicatore di direzione lampeggerà 15 secondi.

### **Fortificazione rapida**

Fermati e spegni il motore, estrai la chiave e chiudi tutte le porte. Se la serratura non viene chiusa entro 10 secondi, l'indicatore di direzione lampeggerà 3 volte .

### **Funzione di controllo centrale**

Utilizzare la chiave per inserire e ruotare il cilindro della serratura della portiera anteriore sinistra, oppure manipolare l'interruttore di sollevamento anteriore sinistro sullo sblocco del comando centrale, sul pulsante di bloccaggio, quindi su tutta la serratura della portiera per eseguire l'azione di sblocco e bloccaggio.

### **Funzione di apertura automatica del finestrino**

Premere brevemente il pulsante di blocco



le quattro porte verranno bloccate, l'indicatore di direzione lampeggerà una volta, quindi premere il pulsante di blocco della chiave per più di 2 secondi, il controller emetterà il segnale all'interruttore alzacristallo. Aprendo e premendo il pulsante di blocco, il controller smette di emettere il segnale .

## **Funzione di abbassamento automatico del finestrino**

Premere brevemente il pulsante di sblocco 

le quattro porte verranno sbloccate, l'indicatore di direzione lampeggerà due volte, quindi premere il tasto di sblocco della chiave per più di 2 secondi, il controller emetterà il segnale di abbassamento automatico del finestrino all'interruttore alzacristalli; rilasciare il tasto di sblocco ed il dispositivo smetterà di emettere il segnale .

## **Funzione di blocco serrature automatico**

Accendere l'interruttore di avviamento e chiudere tutte le porte . Quando la velocità del veicolo supera i 15 km/h, tutte le porte si bloccano automaticamente. Quando il veicolo si ferma, l'interruttore di accensione viene spento e tutte le portiere vengono sbloccate automaticamente.

## **Funzione di sblocco durante collisioni**

Quando la carrozzeria del veicolo entra in collisione, l'ECU dell'airbag invia un segnale al controller della chiusura centralizzata, il quale effettua automaticamente lo sbloccaggio di tutte le porte .

## **Funzione antifurto**

1. Blocco del telecomando (dopo essere entrati nello stato di fortificazione), quando la chiave viene inserita nel blocchetto di accensione, il clacson emetterà un segnale acustico entro 30 secondi e l'indicatore di direzione lampeggerà;
2. Blocco del telecomando (dopo essere entrati nello stato di fortificazione), la porta manuale emetterà un segnale acustico per 30 secondi e l'indicatore di direzione lampeggerà per 30 secondi.
3. Dopo aver aperto la porta manualmente e aver attivato l'allarme, quindi aver inserito la chiave nel blocchetto di accensione, l'allarme non verrà ripetuto. Allo stesso modo, dopo aver inserito la chiave nel blocchetto di accensione per l'allarme, e quindi aver aperto manualmente la porta, l'allarme non si ripeterà.
4. Dopo l'attivazione dell'allarme, premere il pulsante di sblocco della chiave del telecomando per uscire dallo stato di allarme.

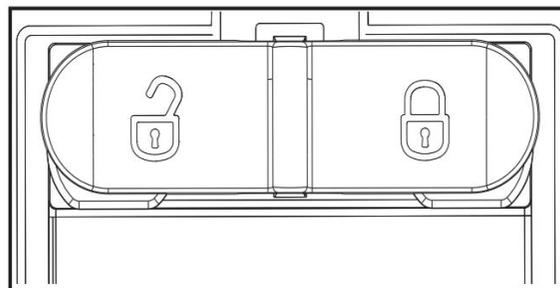


## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

### Funzione di blocco secondario

Se la porta non viene aperta premendo il pulsante di sblocco per 30 secondi, il dispositivo eseguirà automaticamente l'azione di blocco.

### Utilizzo del pulsante di blocco dell'auto per aprire/chiusure la porta (in macchina)



Le portiere anteriori e posteriori possono essere utilizzate per bloccare o sbloccare il pulsante di blocco delle portiere. Quando la porta è bloccata, premere il pulsante di blocco in avanti per bloccare la porta. A questo punto sia l'auto che l'auto non possono aprire la portiera; aprire la porta, il primo pulsante di blocco esegue il backup, la porta è sbloccata, quindi tirare su la porta per aprire la porta.

### Interruttore di chiusura centralizzata della porta

Premere l'interruttore destro per bloccare tutte e quattro le serrature tranne quella posteriore. Premere l'interruttore sinistro per sbloccare le quattro serrature e tirare la maniglia per aprire la porta.



L'interruttore di chiusura centralizzata della porta si trova sulla portiera anteriore sinistra. Quando si utilizza l'interruttore della serratura centralizzata per bloccare la porta, non lasciare la chiave in macchina.

## Serratura sportello posteriore

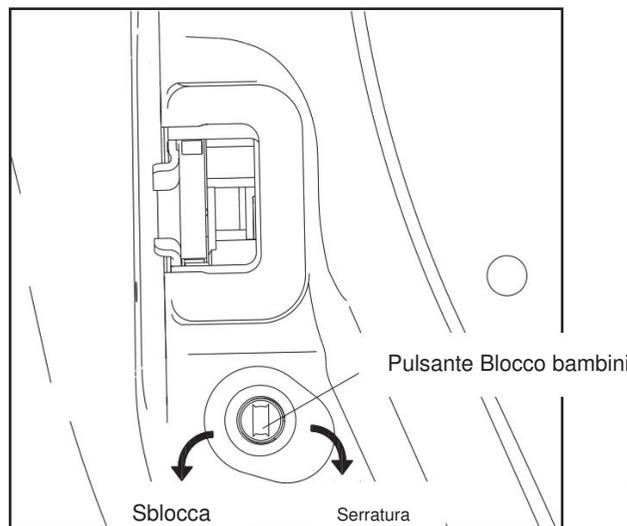
Quando si sblocca la porta:  
Innanzitutto, premere leggermente la porta di chiusura prima di spingere il pulsante di chiusura in avanti.  
Quando la porta è aperta: prima, il pulsante di blocco viene premuto all'indietro, la porta viene sbloccata, quindi tirare verso l'alto la maniglia interna per aprire la porta. Sbloccare la portiera dopo che l'auto ha tirato fuori la maniglia aperta può anche aprire la portiera.



### Attenzione

La porta deve essere saldamente bloccata, l'auto deve essere bloccata quando il pulsante di blocco per evitare che la porta si apra accidentalmente.

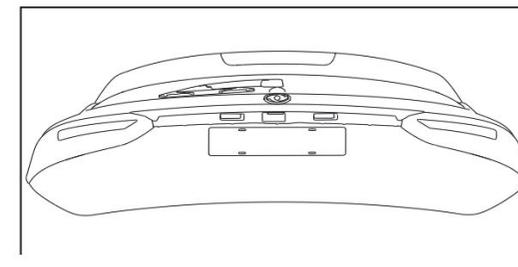
## Blocco di sicurezza per bambini dello sportello posteriore



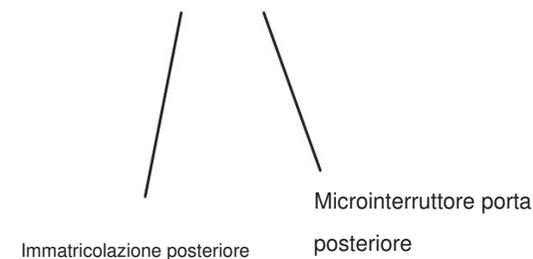
Quando si utilizza il blocco per bambini, ruotare il pulsante di blocco bambini verso la parte anteriore dell'auto per rendere inefficace la maniglia della portiera.

In questo momento, anche se il pulsante di blocco della portiera è sbloccato, la portiera posteriore può essere aperta solo dall'esterno dell'auto. Per annullare il blocco bambini, ruotare il pulsante di verso il retro dell'auto.

## Serratura portellone posteriore



Innanzitutto, premi il pulsante di sblocco della chiave





## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL



per rilasciare lo stato di difesa. Quando il conducente è in macchina, manipolare il pulsante di sblocco del comando centrale sull'interruttore di sollevamento anteriore sinistro. Quindi, entro 30 secondi, premere il microinterruttore del portellone per sbloccarlo. Dopo 30 secondi premere il telecomando per chiudere la serratura, fare clic sul microinterruttore della porta posteriore, l'azione di sblocco della porta posteriore non verrà eseguita.

### **Blocco e sblocco del portellone posteriore**



Nota

- Controllare attentamente prima di aprire completamente il portellone posteriore per evitare collisioni tra veicoli e pedoni o incidenti.
- Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro e piano e assicurarsi che non vi siano ostacoli vicino al portellone e che ci sia spazio sufficiente per aprirlo.

- Premere prima il microinterruttore del portellone, quindi tirare per aprirlo completamente.

Quando si chiude il portellone, premere finché non è completamente chiuso.

### **Blocco del cofano**



Attenzione

- Prima di mettersi alla guida del veicolo assicurarsi che il cofano sia completamente chiuso. Se il cofano non è completamente chiuso durante la guida può aprirsi e causare un incidente stradale.

- Se dal vano motore fuoriesce vapore o fumo, non aprire il cofano motore per evitare lesioni.

### **Aprire il cofano**

1. Tirare la maniglia di sblocco del blocco del cofano situata sul pannello interno del montante A, finché il cofano non si apre.
2. Tirare con il dito la maniglia ② tra il cofano e la griglia.
3. Sollevare il cofano ③.
4. Rimuovere la barra di supporto ④ e inserirla nella scanalatura ⑤.

### **Chiudere il cofano**

1. Posizionare l'asta di supporto nella sua posizione originale.
  2. Abbassare lentamente il cofano nella posizione di blocco e premere il cofano per assicurarsi che sia completamente bloccato.
- Un'altra parte del veicolo dotata di puntone pneumatico, apre il blocco del cofano, puoi sollevare direttamente il cofano e il puntone pneumatico si solleverà automaticamente, non è necessario posizionare manualmente l'asta di supporto.

## Blocco del tappo serbatoio carburante



Attenzione

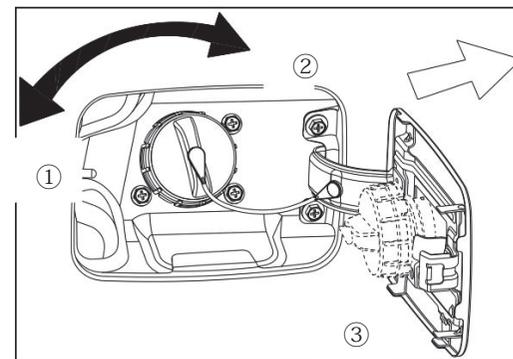
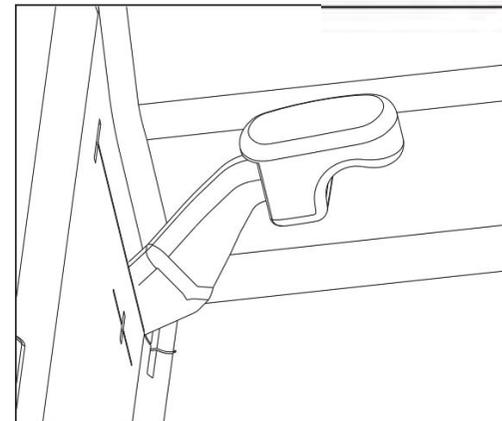
- L'olio combustibile è estremamente infiammabile ed esplosivo in determinate condizioni. Se l'operazione non è corretta, è facile provocare lesioni personali. Pertanto, durante il rifornimento, la fiamma deve essere spenta, è vietato fumare e tutti i tipi di fuoco non possono avvicinarsi al veicolo.

- Il carburante potrebbe essere sotto pressione. Pertanto, allentare di mezzo giro il tappo del serbatoio del carburante e attendere che il "sibilo" termini prima di aprire il tappo del serbatoio del carburante per evitare lesioni personali causate da spruzzi di carburante.

- Quando si sostituisce il tappo del serbatoio del carburante, è necessario utilizzare gli accessori originali, che hanno una valvola di sicurezza del sistema di alimentazione incorporata e un sistema di controllo dell'evaporazione.

Tappi del serbatoio del carburante difettosi causeranno guasti funzionali e possibili lesioni personali.

Il modo per aprire il coperchio del serbatoio del carburante è premere il coperchio del serbatoio del carburante per aprirlo quando l'intero veicolo è sbloccato.

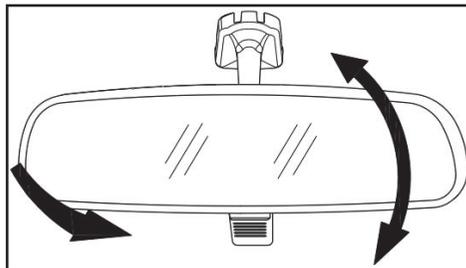


Quando il coperchio del serbatoio del carburante è aperto, è possibile vedere il tappo del serbatoio ed il suo design è del tipo a cricchetto. Ruotare in senso antiorario ① per aprire il tappo del serbatoio del carburante.



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

Dopo il rifornimento, ruotare in senso orario ② per chiudere il coperchio del serbatoio, finché non si sente più di 2 volte il suono clic. Il tappo del serbatoio (3) può essere appeso a lato del tappo del serbatoio del carburante.



### Specchietti interni

Afferrare lo specchietto retrovisore e regolare l'angolo fino a quando non si raggiunge la posizione corretta.

### Specchietto retrovisore



Attenzione

Prima di mettersi alla guida, controllare la posizione e l'inclinazione di tutti gli specchietti retrovisori. Non regolare gli specchietti retrovisori durante la guida per concentrarsi sulla guida dell'auto.

### Specchietti esterni



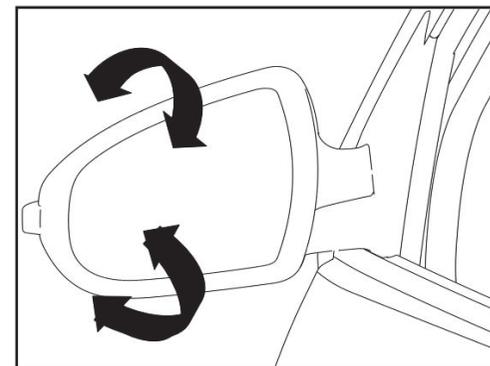
Attenzione

- Non toccare lo specchietto esterno in movimento per non schiacciarsi le dita o danneggiare lo specchietto retrovisore.
- Non guidare il veicolo quando lo specchietto esterno è in posizione ripiegata, in quanto ciò ridurrà la visuale posteriore e causerà incidenti stradali.

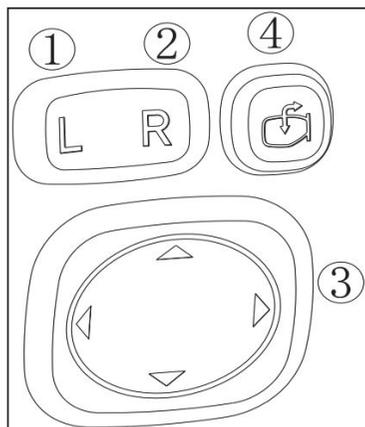
- L'oggetto è più vicino alla distanza effettiva negli specchietti esterni di quanto sembri.

### Regolazione specchietto retrovisore

### Controllo da telecomando



Quando l'interruttore del blocchetto di accensione è in posizione "ACC" o "ON", gli specchietti esterni possono essere controllati e regolati a distanza.

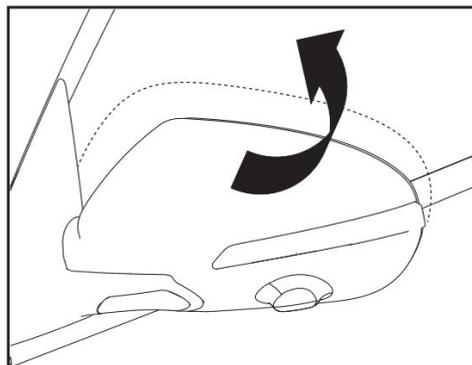


1. Spostare l'interruttore per selezionare lo specchietto retrovisore sinistro o destro.  
Premere i pulsanti "su", "giù", "sinistra" e "destra" sull'interruttore di regolazione ③ per regolare gli angoli su, giù, sinistro e destro degli specchi su entrambi i lati.

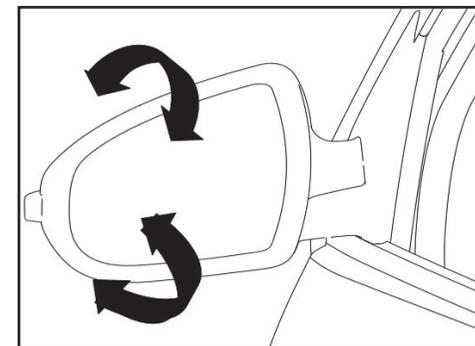
## Regolazione elettrica:

Premere l'interruttore ④, regolare il guscio dello specchio su

1. Ripiegare all'angolo di piegatura massimo.
2. Premere il pulsante di sbrinatorio posteriore sul controller del condizionatore d'aria per avviare la funzione di riscaldamento dello specchio in modo sincrono.



## Regolazione manuale



Gli specchietti retrovisori esterni possono essere regolati in qualsiasi direzione per ottenere il campo visivo desiderato.

## Freno di stazionamento



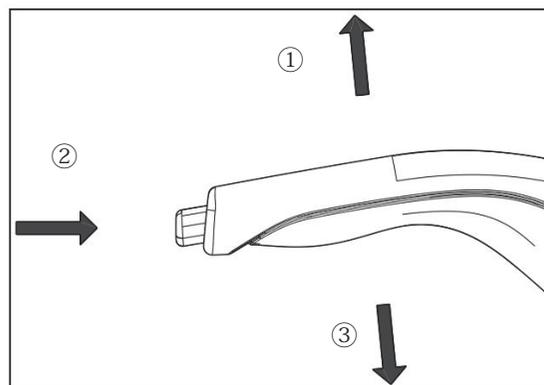
Attenzione

- Quando si utilizza il freno di stazionamento, non guidare l'auto, altrimenti il freno si surriscalda, si guasta e si verificano incidenti.
- Non utilizzare la leva del cambio per sostituire il freno di stazionamento. Quando si parcheggia, assicurarsi che il freno di stazionamento sia completamente funzionante.

## Freno di stazionamento meccanico (MPB)

Quando la leva del freno di stazionamento ① è tirata verso l'alto, è possibile utilizzare il freno di stazionamento.

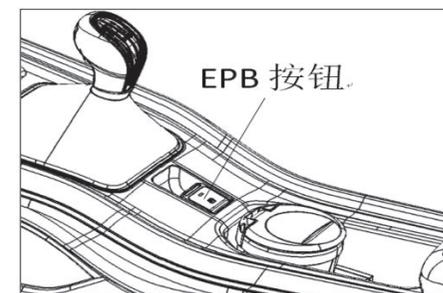
Per rilasciare il freno di stazionamento: far scorrere il pedale del freno.



Tenere leggermente la leva del freno di stazionamento, tirare leggermente verso l'alto e premere il pulsante ② e abbassare completamente la leva del freno di stazionamento ③.

## Freno di stazionamento elettronico (EPB)

Le caratteristiche comuni dell'EPB includono: funzione di parcheggio/ri rilas cio statico, funzione di avviamento ausiliario, alta temperatura e quindi funzione di bloccaggio, funzione di parcheggio dinamico.



## Funzione di parcheggio statico

Quando il veicolo è parcheggiato, tirare su l'interruttore EPB dopo che il veicolo si è fermato, il freno di stazionamento è bloccato,

l'indicatore del freno di stazionamento sul misuratore si accende (rosso) e la luce LED sul pulsante dell'interruttore EPB si accende.

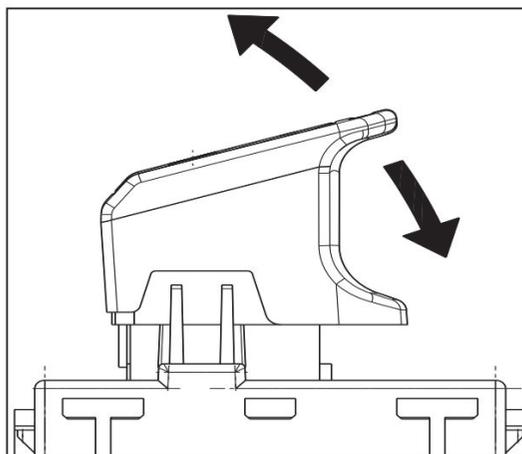
Quando si rilascia il freno di stazionamento, premere prima il pedale del freno, quindi premere l'interruttore EPB, il parcheggio viene rilasciato e la spia corrispondente si spegne.

Quando il freno di stazionamento viene attivato e rilasciato, si sentirà il suono di funzionamento del motore EPB, che è un fenomeno normale e non significa che il sistema non funziona correttamente.



#### Nota

- Quando il veicolo rimane parcheggiato per lungo tempo, la batteria potrebbe esaurirsi a causa della perdita di potenza e il freno a mano elettronico non verrà rilasciato correttamente.



Si prega di sostituire immediatamente la batteria o utilizzare un avviamento di emergenza. Per l'avviamento di emergenza, fare riferimento alla sezione "Avviare" nel capitolo "VII. Misure di emergenza".

- Quando il veicolo deve rimanere parcheggiato per lungo tempo, per evitare che il freno a mano elettronico non possa sbloccarsi a causa della perdita della batteria, si consiglia di scollegare il cavo negativo della batteria dopo il parcheggio.



#### Attenzione

- Durante la guida, non toccare l'interruttore di parcheggio elettronico (EPB) in situazioni non di emergenza.
- Non posizionare oggetti pesanti sull'interruttore.
- Quando il conducente lascia il veicolo, utilizzare un metodo appropriato per parcheggiare il veicolo per garantire sicurezza e affidabilità.
- Quando l'indicatore di avaria del freno a mano elettronico non si spegne, rivolgersi al centro di assistenza autorizzato per la manutenzione.
- Se è necessario sostituire il blocco frizione della pinza posteriore, contattare un centro di assistenza autorizzato per la sostituzione.



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

---

### **Funzione di avviamento assistito**

Dopo che la porta è stata chiusa e il conducente ha allacciato la cintura di sicurezza, il conducente non ha bisogno di premere l'interruttore EPB. E' sufficiente premere il pedale dell'acceleratore e il parcheggio elettronico può rilasciare automaticamente il freno di stazionamento quando le condizioni sono soddisfacenti. Questa funzione può migliorare la comodità all'avvio. I veicoli con cambio manuale devono premere moderatamente il pedale dell'acceleratore quando si rilascia il pedale della frizione.

 **Attenzione**

- La funzione di assistenza all'avviamento è applicabile anche al processo di inversione, si prega di garantire la sicurezza durante l'utilizzo.

- Non premere l'interruttore EPB mentre si preme l'acceleratore sulla rampa, altrimenti l'EPB verrà rilasciato automaticamente e il veicolo si sposterà.

### **Alta temperatura e quindi funzione di bloccaggio**

Frenate multiple provocheranno il surriscaldamento del disco del freno, al fine di garantire la sicurezza del parcheggio, l'EPB nello spazio di parcheggio dopo un certo tempo si ribloccherà automaticamente per garantire l'effetto di parcheggio. In questo momento sentire il suono di funzionamento del motore EPB è un fenomeno normale.



**Attenzione**

- Dopo ripetute frenate il veicolo per quanto possibile attraccare in piano, per garantire la sicurezza del parcheggio.

### **Funzione di parcheggio dinamico**

Quando il veicolo è in movimento, continuare ad alzare l'interruttore EPB per eseguire una frenata di emergenza.



**Attenzione**

Può essere utilizzato solo in situazioni di emergenza quando il sistema del freno di servizio non può funzionare normalmente.



**V. Sistema video di retromarcia,  
riscaldamento e aria condizionata, impianto  
audio**



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

### Misure di sicurezza



#### Attenzione

- Per concentrarsi sulla guida dell'auto durante la marcia, non regolare l'impianto di riscaldamento e condizionamento dell'aria o l'impianto audio.
- Se si rilevano corpi estranei che entrano nel sistema, schizzi di liquidi sul sistema, fumo che fuoriesce dal sistema o qualsiasi altra anomalia, interrompere immediatamente l'uso del sistema e contattare il punto di assistenza autorizzato più vicino. Ignorare queste condizioni anomale può causare problemi.
- Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro e utilizzare il freno di stazionamento, quindi è possibile collegare il dispositivo

tramite l'interfaccia ausiliaria per guardare l'immagine sul display centrale.



#### ATTENZIONE

Quando il motore non è in funzione, si raccomanda di non utilizzare il sistema per lungo tempo per evitare di scaricare la batteria.

### Sistema di telecamere in retromarcia

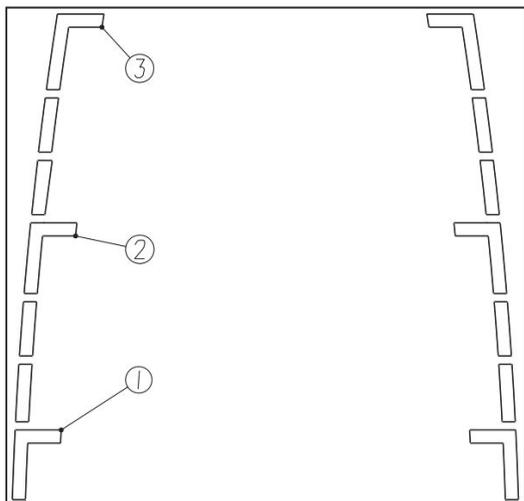
Quando la leva del cambio viene impostata su "R", il sistema di telecamere posteriori visualizzerà la parte posteriore del veicolo. Questo sistema viene utilizzato per illustrare al conducente eventuali oggetti fermi di grandi dimensioni ed evitare danni all'auto.



#### Attenzione

- La telecamera posteriore è utile per assistere il parcheggio, ma non può sostituire il metodo corretto di retromarcia. Prima di fare retromarcia, devi voltarti e verificare se puoi eseguire la manovra in sicurezza.
- A causa dell'uso di un obiettivo grandangolare, la distanza effettiva è diversa da quella percepita.
- Assicurarsi che lo sportello posteriore sia ben chiuso durante la retromarcia.
- A causa del raggio di monitoraggio limitato della telecamera, la parte inferiore del paraurti e l'area dell'angolo non possono essere inquadrati.

- Quando si utilizza una pistola ad acqua ad alta pressione per pulire il veicolo, non spruzzarla intorno alla fotocamera. In caso contrario, l'acqua potrebbe entrare nella fotocamera, provocando la condensa sull'obiettivo della fotocamera, causando malfunzionamenti, incendi o scosse elettriche.
- Non urtare la fotocamera, è uno strumento di precisione, altrimenti potrebbe non funzionare correttamente o causare danni, provocando incendi o scosse elettriche.



## ATTENZIONE

C'è una copertura di plastica sopra la fotocamera. Quando si pulisce sporco o neve dal coperchio, attenzione a non graffiarla.

## Come leggere la linea di riferimento sul sistema di telecamere posteriore



### Attenzione

- Utilizzare la riga visualizzata come riferimento. La linea di riferimento del carico è fortemente influenzata dal numero di passeggeri, dalla carica della batteria, dalle condizioni stradali e dalla pendenza della strada. Durante la retromarcia, osservare sempre direttamente le condizioni intorno al veicolo.



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

---

- Solo quando il veicolo si trova su una strada asfaltata orizzontalmente, la linea di riferimento della distanza e la linea di riferimento della larghezza del veicolo possono essere utilizzate come riferimenti. La distanza visualizzata sul sistema è solo di riferimento e potrebbe essere diversa dalla distanza tra il veicolo e l'oggetto visualizzato.
- Durante la retromarcia in salita, gli oggetti visualizzati sul display potrebbero essere più lontani di quanto appaiono. In retromarcia in discesa, gli oggetti visualizzati sul display potrebbero essere più vicini di quanto appaiono. Usa lo specchietto retrovisore o girati per osservare correttamente la distanza dagli oggetti.
- Il sistema di immagine inversa mostra la lunghezza del veicolo e la distanza dalla linea di riferimento del paraurti all'oggetto di riferimento

- La distanza dalla linea di riferimento del paraurti entro 0,5 m (rosso), 1 m (giallo), ③ 2 m (verde)

Non utilizzare la modalità di ricircolo a bordo del veicolo per lunghi periodi di tempo, poiché ciò potrebbe causare turbolenze d'aria e appannamento.

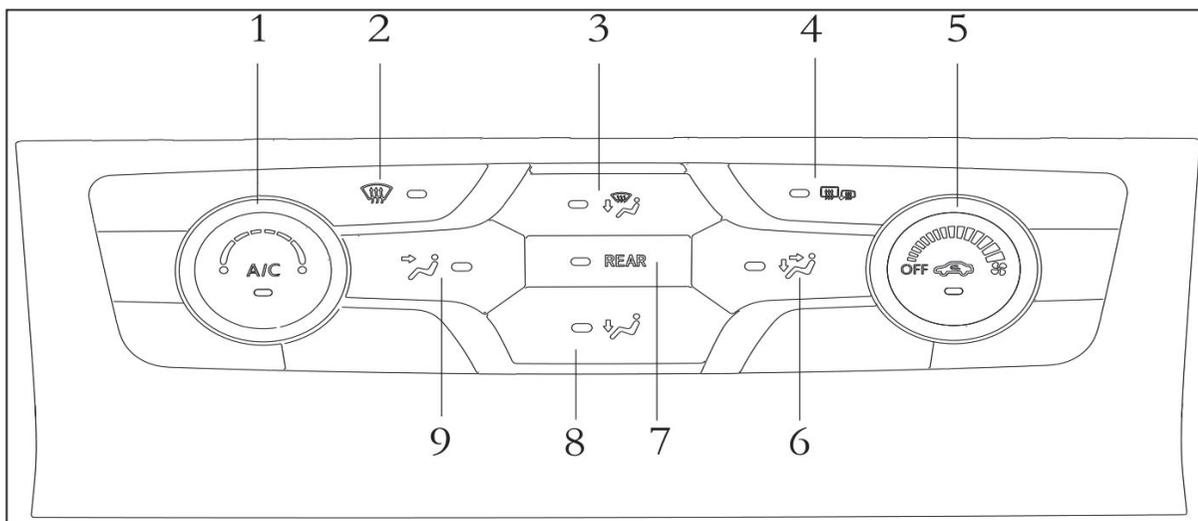
### **Riscaldamento e aria condizionata**



#### **Attenzione**

- Il riscaldamento e l'aria condizionata funzionano solo quando il motore è in funzione. Tuttavia, quando il motore è spento e l'interruttore di accensione in posizione "ON", il ventilatore può funzionare correttamente.
- Non lasciare bambini, disabili o animali in macchina da soli. Potrebbero toccare inavvertitamente l'interruttore o il controller, provocando gravi incidenti e vittime.

## **Pannello di controllo dell'aria condizionata Regolatore aria condizionata (elettrico)**



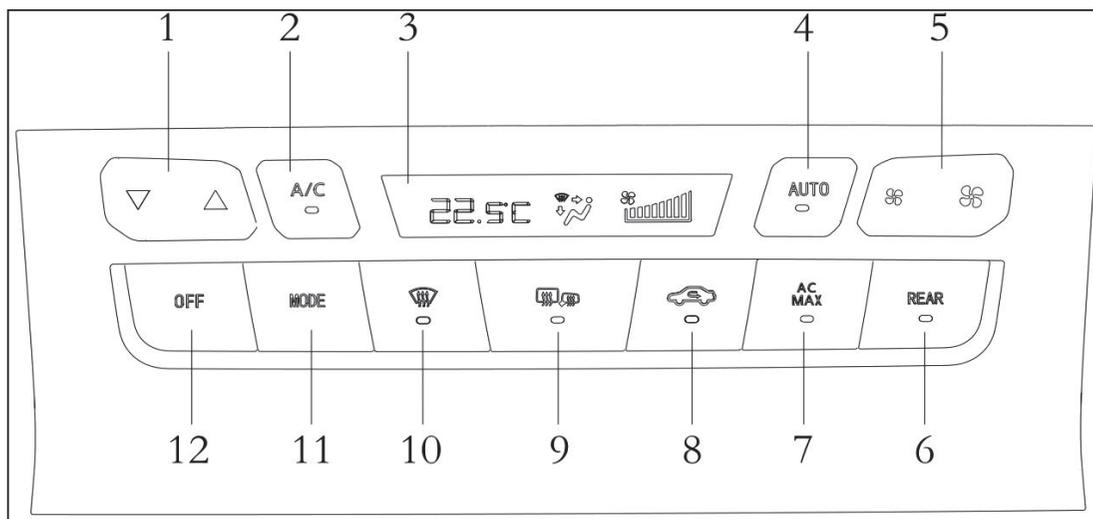
1. Manopola di regolazione della temperatura e pulsante A/C
2. Pulsante di sbrinamento anteriore (e vetri laterali )
3. Pulsante modalità di soffiaggio parabrezza e piedi

4. Pulsante riscaldamento specchietto
5. Manopola di controllo del volume dell'aria
6. Pulsante modalità di soffiaggio viso/piedi

7. Pulsante interruttore di ritorno
8. Pulsante modalità di soffiaggio piedi
9. Pulsante modalità di soffiaggio viso

NOTA: Se non c'è il riscaldamento dello specchio, sul controller è presente solo l'icona di sbrinamento posteriore

## Regolatore aria condizionata automatico

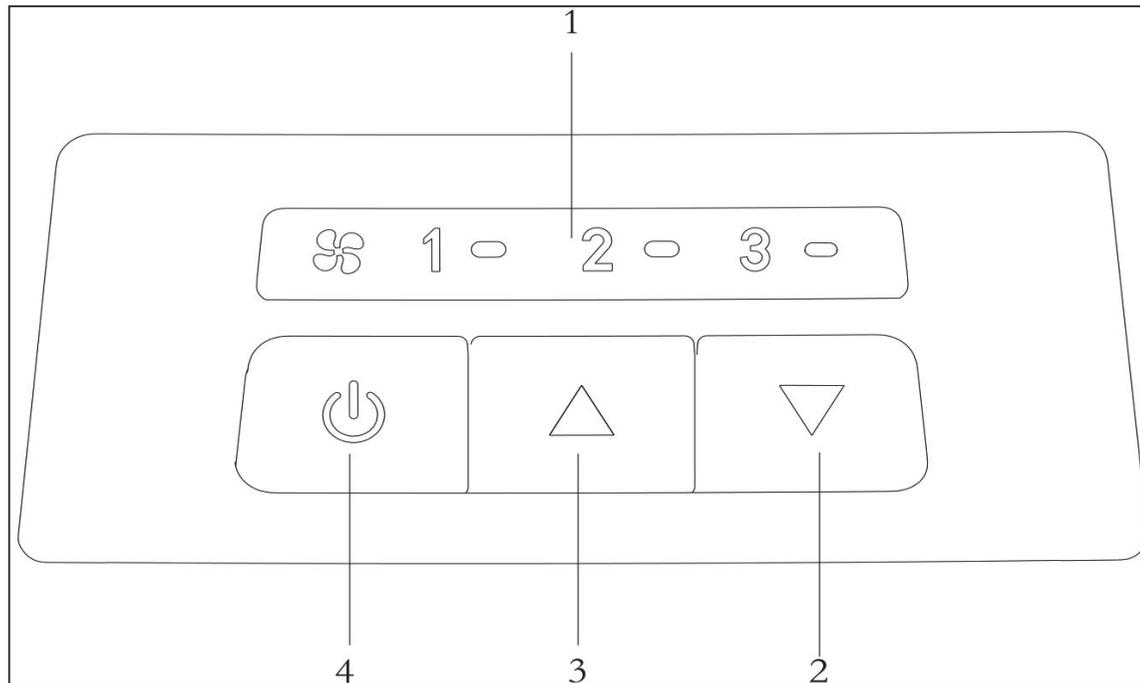


1. Pulsante di regolazione della temperatura
2. Pulsante di commutazione A/C
3. Display informazioni LCD (che può visualizzare la temperatura impostata, la modalità di ventilazione ed il volume d'aria)

4. Pulsante interruttore di controllo automatico
5. Pulsante di regolazione del volume dell'aria
6. REAR
7. Pulsante attivazione modalità di raffreddamento massimo

8. Pulsante ricircolo interno
9. Pulsante sbrinamento posteriore e riscaldamento specchietto
10. Pulsante sbrinamento vetro frontale e finestrino laterale
11. Pulsante regolazione modalità uscita aria
12. Pulsante spegnimento

## Controller posteriore aria condizionata



1. Visualizzazione del volume dell'aria
2. Pulsante riduzione volume dell'aria posteriore
3. Pulsante aumento volume dell'aria posteriore
4. Pulsante di commutazione



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

---

### **Funzionamento del riscaldamento Riscaldamento (non dotato di aria condizionata automatica):**

1. In base alle esigenze dell'utente, selezionare la modalità di circolazione interna/ esterna per il riscaldamento convenzionale (  spia luminosa per il circuito interno, non luminosa per il circuito esterno).
2. Premere il pulsante Modalità in base alle proprie esigenze.
3. Ruotare il controllo del volume dell'aria nella posizione desiderata.

### **Riscaldamento (con aria condizionata automatica):**

1. Premendo il pulsante dell'interruttore automatico dell'aria condizionata

" AUTO ", il

sistema di climatizzazione controlla automaticamente il volume dell'aria, la modalità di ventilazione , la circolazione interna ed esterna, il compressore si apre e si chiude e mantiene la temperatura corrente impostata .

2. Se non si desidera utilizzare la modalità automatica, selezionare la modalità di circolazione interna/ esterna per il riscaldamento convenzionale.

Quando la differenza di temperatura tra interno ed esterno è elevata, si consiglia di utilizzare la modalità di circolazione esterna, che può ridurre le condizioni di appannamento del vetro anteriore.

3. Utilizzare il pulsante modalità " MODE " per selezionare la modalità di ventilazione desiderata. La modalità di ventilazione può essere in superficie - a fondo - ai piedi - sbrinamento .

4. Premere il pulsante di regolazione della temperatura "  ",

per regolare il temperatura secondo la propria necessità.

## Ventilazione:

Guida l'aria esterna verso il prese d'aria centrali e laterali.

1. Regolare la modalità di ventilazione su



2. Assicurati che il pulsante



non sia attivo (l'indicatore non si accende).

3. Regolare il flusso d'aria sulla marcia desiderata.

4. Regolare la temperatura sull'intervallo desiderato

## Riscaldamento e sbrinamento:

Questa modalità riscalda l'interno del veicolo e sbrina la nebbia.

1. Quando la temperatura tra l'interno e l'esterno del veicolo è grande, assicurarsi che il pulsante di circolazione interna



non sia acceso (spia spenta) .Per ridurre

la condizione di appannamento del vetro e quando

l'umidità è alta, accendere l'AC.

2. Impostare il controllo della modalità su "  ".

3. Regolare il flusso d'aria sulla posizione desiderata.

4. Aumentare la temperatura alla posizione desiderata.

• Per sbrinare la superficie esterna del parabrezza velocemente , regolare il volume dell'aria alla posizione massima.

Se lo sbrinamento del parabrezza è difficile, la modalità può essere regolato su "  " sbrinamento.

## Funzionamento dell'aria condizionata

L'impianto di condizionamento dovrebbe funzionare per almeno 10

minuti al mese, il che aiuta a prevenire danni all'impianto di condizionamento dovuti alla mancanza di lubrificazione.



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

---

### **Refrigerazione:**

Questa modalità viene utilizzata per il raffreddamento dell'aria e la deumidificazione.

1. Premere il pulsante



2. Regolare la modalità su "  ".

3. Regolare il volume dell'aria sulla posizione della marcia desiderata.

4. Premere il pulsante "A/C". (L'indicatore "A / C" si accende).

5. Per abbassare la temperatura, se si desidera raffreddare il prima possibile, è possibile regolare la temperatura al minimo.

In condizioni calde e umide, vedrai dalla nebbia del ventilatore, causata dal rapido raffreddamento, il che non indica un guasto.

### **Deumidificazione Disappannamento:**

Questa modalità viene utilizzata per il disappannamento dei vetri e la deumidificazione dell'aria.

1. Premere il pulsante della modalità di disappannamento sbrinamento anteriore "  " (il sistema accende automaticamente l'aria condizionata, l'aria aspirata è fuori dal circuito ma può essere regolata manualmente).

2. Regolare il flusso d'aria sulla marcia desiderata.

3. Regolare la temperatura nella posizione desiderata.

Se la differenza di temperatura interna ed esterna è grande, si consiglia di mantenere la modalità loop esterno, l'umidità dell'aria condizionata, dovrebbe anche mantenere l'aria condizionata aperta, in modo da ridurre l'appannamento del vetro.

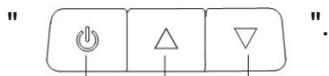
### **Evaporatore posteriore**

Per utilizzare l'evaporatore posteriore, attenersi alla procedura seguente.

1. Avviare il motore.
2. Premere l'interruttore A / C sul quadro strumenti (spia accesa).
3. Premere l'interruttore del ventilatore posteriore

## " REAR "

sullo strumento per regolare il volume dell'aria sul controller posteriore nella scatola del bracciolo, e quindi premere un pulsante qualsiasi



### Manutenzione aria condizionata



Attenzione

L'impianto di condizionamento contiene il refrigerante ad alta pressione. Al fine di evitare lesioni personali, la manutenzione

di qualsiasi condizionatore d'aria dovrebbe essere eseguita da personale tecnico senior con attrezzature speciali da gestire.

Il sistema di climatizzazione della tua auto è riempito con refrigeranti ecologici. Questo refrigerante non danneggerà lo strato di ozono terrestre. Tuttavia, ha un debole effetto sul riscaldamento globale.

Quando si effettua la manutenzione del condizionatore d'aria del veicolo, utilizzare attrezzature e lubrificanti specifici.

L'utilizzo di refrigeranti o lubrificanti inaccettabili causerà seri danni al sistema di condizionamento dell'aria.

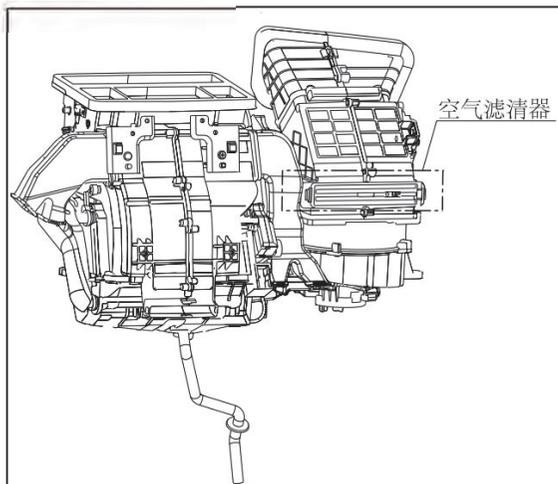
### Filtro aria condizionata

L'impianto di condizionamento è dotato di un filtro dell'aria condizionata (nel gruppo HVAC) per la decontaminazione da polline e polvere. Per mantenere il condizionatore d'aria efficientemente riscaldato, disappannato e ventilato, sostituire il filtro secondo gli intervalli di manutenzione specificati nel manuale di manutenzione.



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

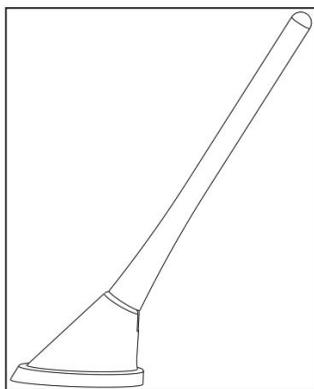
---



Per sostituire il filtro, contattare uno dei centri di assistenza autorizzati. Sostituire il filtro se il flusso d'aria è notevolmente ridotto o se il finestrino è appannato quando si aziona il riscaldamento o il condizionatore d'aria.

## Antenna

Per garantire l'effetto di ascolto, non smontare e non sostituire l'antenna.

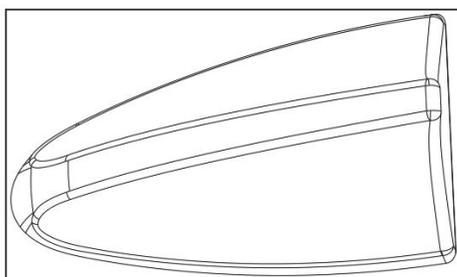


Antenna a palo corto



## ATTENZIONE

- Tenere l'antenna il più lontano possibile dal modulo di controllo elettronico.
- Tenere l'antenna e il cablaggio di controllo del motore ad almeno 20 cm. Non lasciare che il cavo dell'antenna sia parallelo a nessun cablaggio.



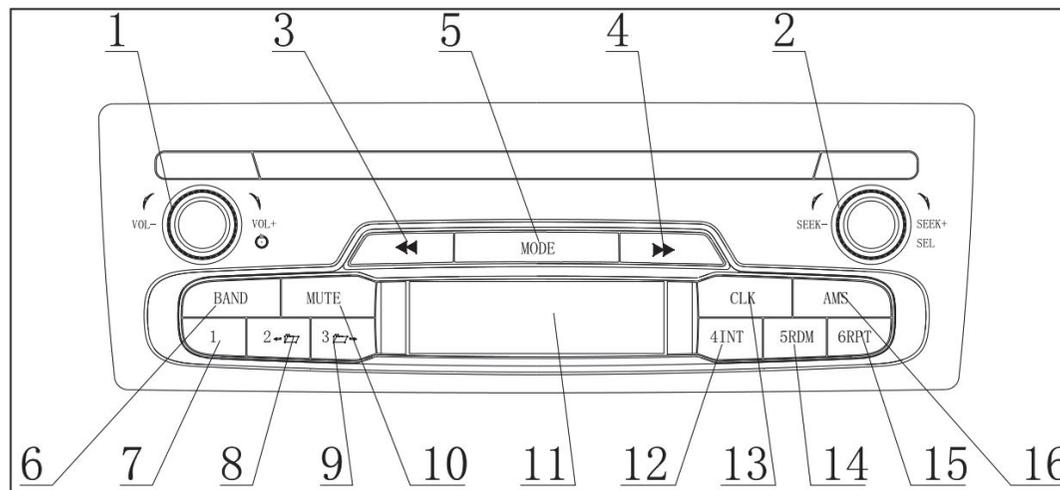
Antenna a pinna di squalo

## Media player

- La potenza del segnale della stazione radio, la distanza di emissione radio, gli edifici, i ponti, le montagne e altre influenze esterne influiranno sulla qualità della stazione ricevente. L'instabilità della qualità del ricevitore è generalmente dovuta a questi fattori esterni.
- L'uso di telefoni cellulari all'interno o nelle vicinanze dell'auto influirà sulla qualità di ricezione della radio.

## Letture MP3

1. Interruttore di accensione/ manopola del volume; spegnimento (premere brevemente ).



2. Manopola di regolazione destra; Modalità MP3, riproduci lo stato rotazione in senso orario Seleziona il brano successivo, rotazione in senso antiorario per selezionare l'ultimo brano, modalità radio, rotazione su FM

3. Modalità MP3, premere il riavvolgimento, premere di nuovo brevemente per uscire dal riavvolgimento; modalità radio breve dalla frequenza decrescente fino alla stazione successiva da cercare

4. Modalità MP3, premere l'avanzamento veloce, premere di nuovo brevemente per uscire dall'avanzamento rapido; modalità radio pressione breve La frequenza di erogazione è stata trovata fino alla stazione successiva

5. Pulsante di selezione della modalità MODE

6. Pulsante di selezione della banda

# GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL



7. In modalità radio, premere per chiamare la stazione numero 1, tenere premuto per memorizzare la prima stazione

8. In modalità radio, premere brevemente per richiamare la stazione numero 2, tenere premuto per memorizzare la seconda stazione; Modalità MP3 premere per selezionare la cartella precedente

9. In modalità radio, premere brevemente per chiamare la stazione numero 3, tenere premuto per memorizzare la terza stazione; Modalità MP3, premere brevemente per selezionare la cartella successiva

10. Tasto Muto

11. Display LCD

12. In modalità radio, premere brevemente per richiamare la stazione numero 4, premere a lungo per memorizzare la quarta stazione; Modalità MP3, premere l'anteprima 10 secondi prima di ogni brano, visualizzare l'anteprima dello stato di riproduzione, premere brevemente per uscire dall'anteprima

13. Pulsante OROLOGIO

14. In modalità radio, premere brevemente per chiamare la stazione numero 5, premere a lungo per memorizzare la quinta stazione; Premere brevemente la modalità MP3 per accedere allo stato di riproduzione casuale, premere brevemente lo stato di riproduzione casuale per uscire dallo stato di riproduzione casuale

15. Premere brevemente in modalità radio per richiamare la stazione numero 6, premere a lungo per memorizzare la sesta stazione; Premere brevemente in modalità MP3 per accedere al ciclo singolo, premere brevemente il ciclo singolo per uscire dal ciclo

16. Premere per sfogliare la stazione memorizzata, tenere premuta la stazione e memorizzare la stazione

Nota:

1) Memoria USB del file

system FAT con capacità massima di supporto 2T;

2) Supporta il file system FAT16, FAT32 e FAT12;

3) Supporta VFAT (nome file lungo), la gerarchia delle cartelle fino a 16 livelli;

4) Il nome del file e il nome della cartella possono essere fino a 260 byte, senza distinzione tra maiuscole e minuscole;

5) La dimensione del singolo file non supera i 2G;

6) Non supporta HUB USB, MTP e disco rigido mobile;

7) Supporta formati audio: wav, m4a, 3gp, aac, asf, wma, mp1, mp2, mp3



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

---

### **Comando dal volante(se disponibile)**

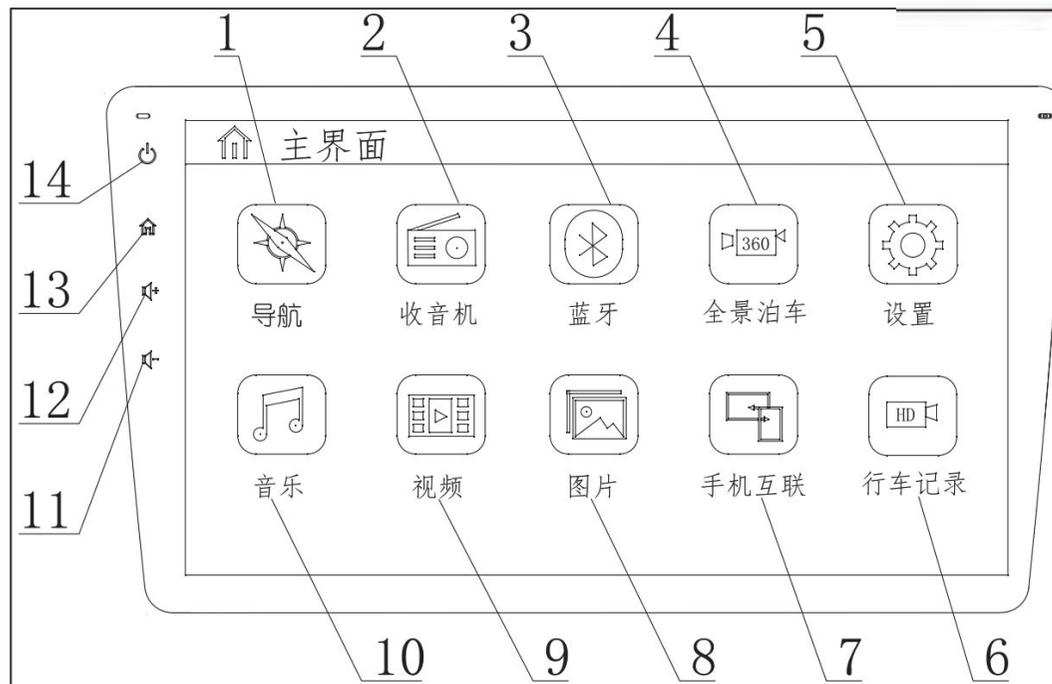
- 1) "MUTE": Pressione breve:  
Muto/Riattiva;
- 2) "VOL-": pressione breve: il volume diminuisce; premere a lungo 1s, il volume diminuisce rapidamente fino a "0";
- 3) "VOL +": pressione breve: il volume aumenta; premere a lungo 1s, il volume aumenta rapidamente fino a "32";
- 4) "MODE": Pressione breve:  
Selettore modalità Radio → USB  
(se disponibile) → AUX (se disponibile);  
Stato MP3 con una pressione prolungata 3s: frequenza decrescente dello stato radio;  
Riavvolgimento veloce dello stato MP3;
- 6) Pressione breve "SEEK +":  
Stato MP3 di una canzone, premere a lungo 3s: frequenza di aumento dello stato radio; Stato MP3 in avanti veloce.

# GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL



## MP5 (interfaccia uno)

1. Navigazione
2. Radio
3. Bluetooth
4. Parcheggio panoramico
5. Installazione
6. Documenti di guida
7. Internet mobile
8. Immagini
9. Video
10. Musica
11. Volume -
12. Volume +
13. Interfaccia principale
14. Alimentazione

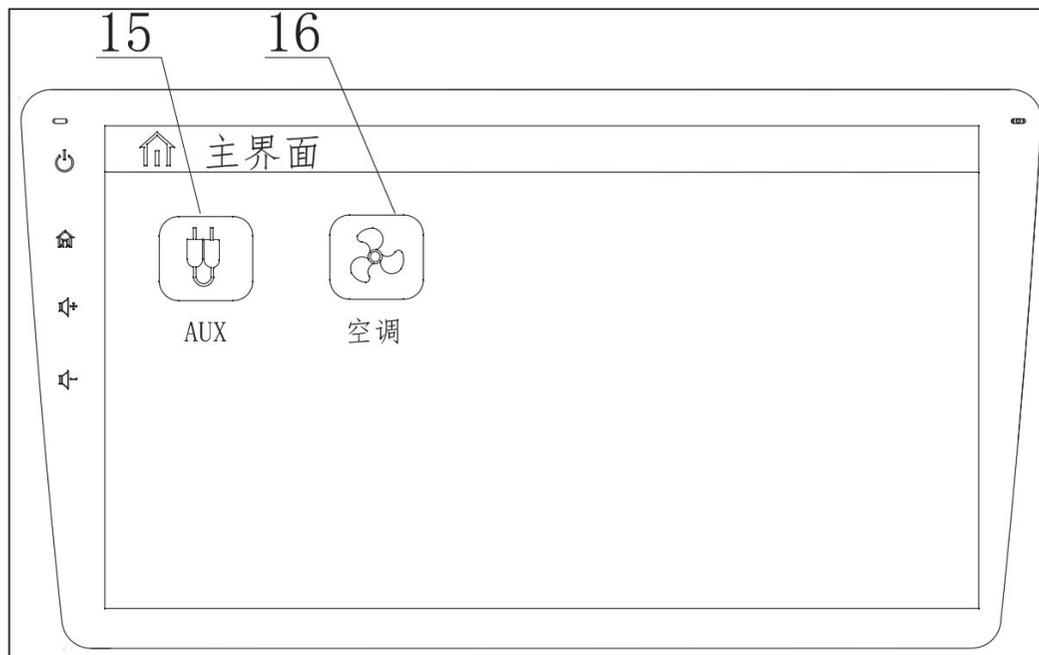




## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

### **MP5 (Interfaccia 2)**

- 15. INGRESSO AUSILIARIO
- 16. Aria condizionata





## **VI. Avviamento e guida**



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

### Periodo di rodaggio

Durante i primi 1600 km, attenersi alle seguenti raccomandazioni per garantire l'affidabilità e l'economia futura della nuova vettura, che potrebbero altrimenti influire sulla durata e sulle prestazioni del motore:

- Evitare velocità costante a lungo, alta o bassa velocità.
- Non eseguire più di 3000 giri/min.
- Non premere il pedale dell'acceleratore durante la guida in qualsiasi marcia.
- Evitare l'avvio rapido.
- Evitare la frenata di emergenza.
- Non trainare almeno nei primi 800 km.

Su strade dritte, si consiglia di cambiare marcia come segue:

Marcia	Velocità consigliata Km/h	
	SFG18	SFG15T
1→2	20~30	
2→3	35~45	
3→4	50~60	60~70
4→5	≥70	80~90
5→6	—	≥100

**Nota: la velocità consigliata sopra è solo di riferimento.**

### Prima di avviare il motore



Attenzione

Le caratteristiche di guida del vostro veicolo possono variare notevolmente a seconda del carico aggiuntivo, della distribuzione del carico o dell'aggiunta di equipaggiamento aggiuntivo. Il tuo stile di guida e la tua velocità devono essere regolati in base a questi fattori. Soprattutto quando il carico è troppo pesante, la velocità deve essere opportunamente ridotta.

- Assicurarsi che non ci siano ostacoli intorno all'auto.

- Controllare l'aspetto, le condizioni e la pressione degli pneumatici.
- Verifica che tutti i vetri e gli apparecchi di illuminazione siano puliti.
- Regolare la posizione del sedile e del poggiatesta.
- Regolare gli specchietti interni ed esterni.
- Fissare le cinture di sicurezza e richiedere a tutti gli occupanti di indossare le cinture di sicurezza.
- Assicurarci che tutte le porte siano chiuse in modo sicuro.
- Ruotare la chiave in posizione "ON" e controllare il funzionamento di ogni allarme/ indicatore.
- Gli elementi di manutenzione nella sezione "9. Manutenzione e funzionamento autonomo" devono essere controllati regolarmente.

## Avviamento e precauzioni di guida



Avvertimento

- Bambini, adulti non autosufficienti ed animali non possono essere lasciati soli in macchina.

Gas di scarico (monossido di carbonio)



Avvertimento

- Non inalare il gas di scarico, il gas di scarico contiene monossido di carbonio incolore e inodore, è un gas pericoloso, può rendere le persone incoscienti o indurne la morte
- Se si sospetta che i gas di scarico penetrino nella cabina, aprire tutti i finestrini e controllare immediatamente il veicolo.
- Non far funzionare il motore per molto tempo in uno spazio ristretto, ad esempio in un garage.
- Non far funzionare il motore per lunghi periodi di tempo. Si prega di non guidare il veicolo con il portellone posteriore aperto. In caso contrario, lo scarico del veicolo entrerà nella cabina. Se hai bisogno di guidare il veicolo con la portiera posteriore aperta per motivi particolari, tenere presente quanto segue:



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

---

- Aprire tutti i finestrini , spegnere la modalità di circolazione dell'aria all'interno del veicolo e impostare la velocità della ventola su il massimo per far circolare l'aria.
- Se il cablaggio dell'apparecchio o il connettore del cablaggio deve passare attraverso la guarnizione dello sportello posteriore seguire le raccomandazioni del produttore in modo da evitare inalazioni di monossido di carbonio .
- Se attrezzature speciali o devono essere installate per attività ricreative o altri scopi, seguire le raccomandazioni del produttore in modo da evitare entrata di CO nella cabina. (Alcune apparecchiature come stufe, frigoriferi, ecc possono produrre monossido di carbonio)

### **Precauzioni durante la guida**

Guidare un veicolo nel rispetto delle condizioni ambientali è importante per la sicurezza e il comfort. Come conducente, devi sapere come guidare nelle condizioni ambientali esistenti.

### **Avviamento a freddo del motore**

Poiché il regime del motore è elevato, durante il riscaldamento dopo l'avviamento a freddo, occorre prestare attenzione allo stallo.

### **Guida su strade bagnate**

- Evitare partenze, accelerazioni e frenate improvvise.
- Evita curve strette o cambi bruschi alle corsie.
- Mantenere una distanza di sicurezza dal veicolo davanti.

Quando c'è acqua sul marciapiede, ridurre la velocità per evitare scivolamenti e fughe e aumentare il rischio di usura degli pneumatici.

## **Guida invernale**

- Guida sicura.
- Evitare partenze, accelerazioni e frenate improvvise.
- Evitare svolte brusche o bruschi cambi di corsia.
- Evitare movimenti bruschi dello sterzo.
- Mantenersi a distanza di sicurezza dal veicolo che precede.

Il volante sarà bloccato, con conseguente perdita di controllo del veicolo. Ciò potrebbe causare gravi danni al veicolo o lesioni personali. L'interruttore di accensione include un mezzo per impedire che la chiave cada dall'accensione quando il veicolo è in funzione. La chiave può essere estratta solo se l'interruttore di accensione è in posizione "LOCK". La posizione "OFF" si trova tra le posizioni "LOCK" e "ACC", sebbene non vi sia alcuna indicazione sull'interruttore di accensione.

## **Bloccasterzo**

Blocca il volante

1. Ruotare l'interruttore di accensione in posizione "LOCK".
2. Se la chiave è inserita nell'interruttore di accensione, estrarla.
3. Ruotare il volante in senso orario dalla posizione verticale di 1/6 di giro.

Sblocca il volante

1. Inserire la chiave nell'interruttore di accensione.
2. Ruotare il volante a sinistra e a destra e girare delicatamente la chiave.

## **Interruttore di accensione**



Attenzione

Durante la guida, non rimuovere la chiave né ruotare l'interruttore di accensione in posizione "LOCK".

## **Posizione chiave**

Solo nella posizione "LOCK" per estrarre la chiave in questa posizione, il volante può essere bloccato solo in questa posizione.



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

---



### Attenzione

Una volta avviato il motore, rilasciare immediatamente la chiave di accensione.

### Metti in moto

- Rilasciare il freno di stazionamento.
- Premere il pedale del freno.
- Quando si avvia il motore, spostare la leva in posizione "N" (folle) e premere a fondo il pedale della frizione. (La leva automatica è impostata sulla posizione "P" o "N")
- Ruotare l'interruttore di accensione su "Posizione di partenza. Avviare il motore, premere il pedale del freno.

- Quando il motore si avvia, rilasciare immediatamente l'interruttore di accensione. Se il motore può avviarsi, ma non può funzionare, ripetere le procedure di cui sopra.

Se è difficile avviare il motore in climi molto freddi o caldi, premere il pedale dell'acceleratore per aiutare ad avviare il motore.

- Se è necessario avviare il motore con una batteria ausiliaria e un ponticello, è necessario seguire le istruzioni e le note in "Avviamento incrociato" nella sezione "7. Procedure di emergenza".

- Lasciare girare il motore per almeno 30 secondi senza carico prima di avviare il motore. Si prega di utilizzare una velocità media per guidare per un breve tragitto, soprattutto in inverno.



### Nota

- Il motore non può avviarsi per più di 5 secondi dopo un'operazione. Se il motore non si avvia, portare l'interruttore di accensione in posizione "OFF" e attendere 10 secondi prima di ricominciare, altrimenti il motorino di avviamento potrebbe danneggiarsi.



### Nota



## **Sistema di accesso e avviamento senza chiave (PEPS) (opzionale)**

### **Attiva la zona**

1. Un'area di attivazione della funzione di attivazione chiave nel vano;
2. Entrare nell'area di attivazione della funzione entro circa 1,2 m dal pulsante senza chiave sulla maniglia della porta dell'azionamento principale e ausiliario;
3. L'area di apertura della porta sul retro si trova entro 1,2 m dal pulsante di apertura della porta sul retro.

## **Funzione di accesso senza chiave**

La funzione di accesso senza chiave è disponibile solo quando la chiave intelligente si trova nell'area di attivazione della funzione di accesso.

### **Sblocco/blocco senza chiave**

**Sblocco:** quando le quattro porte sono nello stato chiuso, premere la maniglia lato guida sul pulsante di accesso senza chiave e le quattro porte verranno sbloccate contemporaneamente e gli indicatori di direzione lampeggiano due volte.

**Blocco:** quando le quattro porte sono nello stato sbloccato, premere il lato conducente della maniglia esterna del pulsante senza chiave e le quattro porte verranno bloccate contemporaneamente e gli indicatori di direzione lampeggiano una volta.

L'azionamento del pulsante senza chiave non blocca la porta nei seguenti casi:

1. L'alimentazione non è in posizione "OFF";
2. Chiave intelligente per stare nel vano;
3. Una porta o il portellone posteriore non è chiusa;

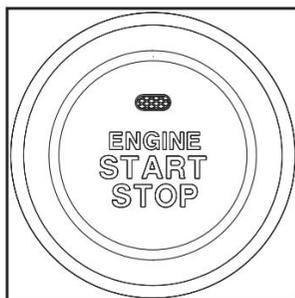
### **Apertura portellone posteriore**

Quando la chiave intelligente si trova nell'area di attivazione del portellone posteriore ed il portellone posteriore è nello stato bloccato, premere il pulsante di accesso senza chiave per aprire il portellone.



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

### **Funzione di avvio con un tasto**



Quando la chiave intelligente è un dominio di blocco della guida alla funzione di avvio con un tasto, premendo l'interruttore di avvio con un tasto è possibile avviare e spegnere il motore o cambiare la modalità di alimentazione ("OFF", "ACC", "ON", "START" ).

La luce di fondo dell'interruttore di avviamento a un tasto è bianca. Quando la modalità di alimentazione è "ACC", l'interruttore si illumina con un indicatore arancione e quando la modalità di alimentazione è "ON", l'interruttore si illumina con un indicatore verde.

Interruttore di alimentazione: nel caso dei modelli CVT, tranne quando è inserita marcia "N" e il pedale del freno è premuto, l'alimentazione del pulsante di avviamento a una chiave segue il ciclo di "OFF", "ACC", "ON", " ", e "OFF"; cambio nel modello MT Nel caso di marcia P o marcia N, l'alimentazione del pulsante di avviamento a una chiave ciclica in base a "OFF", "ACC", "ON" e "OFF".

### **Avvio senza chiavi**

Prima di iniziare (modelli CVT)

1. Spegnere gli apparecchi elettrici non necessari;
2. Verificare che la Smart Key si trovi nell'area di attivazione del compartimento;
3. leva del cambio in posizione "P" o "N", negli altri stalli non è consentito avviare;
4. Premere il pedale del freno;

Prima di iniziare (modelli MT)

1. Spegnere gli apparecchi elettrici non necessari;
2. Verificare che la Smart Key si trovi nell'area di attivazione del compartimento;
3. Leva del cambio in posizione "N", negli altri stalli non è consentito l'avviamento;
4. Premere il pedale della frizione;

## Avvio con un solo pulsante

Avviare il motore deve seguire la "partenza prima" e corrispondente ai modelli corrispondenti. Premere l'interruttore di avviamento a una chiave (indipendentemente dalla modalità di alimentazione dell'interruttore di avviamento a una chiave), il motore viene avviato

## Spegni il motore

1. Quando la velocità è inferiore a 4 km / h, premere un tasto per avviare l'interruttore, lo spegnimento del veicolo. L'alimentatore è in posizione "OFF".
2. In caso di emergenza, spegnere il motore premendo un tasto per avviare l'interruttore per più di 3 secondi o premendo un tasto per avviare l'interruttore per più di 3 secondi in 2 secondi.



Attenzione

Non spegnere il motore mentre il veicolo è in funzione.



Nota

Se il veicolo ha viaggiato a lungo con un carico motore elevato, il motore potrebbe surriscaldarsi dopo la chiusura. Per evitare danni al motore, spegnere il motore in posizione neutra prima di farlo funzionare per 2 min.

## Alla guida di un veicolo



Attenzione

- Non aumentare le marce su una superficie stradale sdruciolevole, ciò potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo.
- Non aumentare eccessivamente il regime del motore quando si abbassa la marcia. Ciò potrebbe causare la perdita di controllo o danni al motore.



Nota

- Non mettere il piede sul pedale della frizione durante la guida



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

---

- Quando si cambia marcia, assicurarsi che la frizione sia completamente collegata a massa per prevenire danni alla trasmissione.
- Non inserire "N" (Neutro) nel veicolo. In caso contrario, il motore perderà la funzione di frenata.
- L'azionamento deve essere completamente arrestato prima della posizione "R" (indietro).
- Quando l'auto deve ferma per un po'(semaforo) posizionare la marcia su "N" (folle) e rilasciare il pedale della frizione per premere il pedale del freno.

### **Partenza**

#### **Trasmissione manuale**

1. Premere a fondo il pedale della frizione e spostare la leva del cambio in posizione "1" o "R" (retromarcia).
2. Premere lentamente il pedale dell'acceleratore e rilasciare il pedale della frizione e la leva del freno di stazionamento.

#### **Trasmissione automatica**

1. Premere il pedale del freno e spostare la leva del cambio in posizione "D".
2. Rilasciare il pedale del freno, premere lentamente il pedale dell'acceleratore e rilasciare la leva del freno di stazionamento.

### **Cambio**

#### **Trasmissione manuale**

Per cambiare marcia, premere il pedale della frizione fino in fondo, quindi passare alla marcia appropriata e rilasciare la frizione lentamente e senza intoppi.

#### **Trasmissione automatica**

Mettere la leva in posizione "D", la ruota si baserà sull'apertura dell'acceleratore e sulla velocità per controllare il proprio cambio. La leva può anche essere posizionata nella posizione "S", manualmente su e giù per spostare la leva e cambiare marcia.



Attenzione

- Per evitare possibili danni alla trasmissione,



1. Non inserire la "R" (Retromarcia) mentre il veicolo avanza.
2. Fermare l'auto per più di 3 secondi prima di inserire "R" (Retromarcia).

## **Parcheggio**

1. Assicurarsi di utilizzare la leva del freno di stazionamento o il freno di stazionamento elettronico.
2. Premere il pedale della frizione e portare la leva del cambio in posizione "R" (retromarcia). Quando l'auto ha parcheggiato nella sezione in salita della trasmissione nel file "1".  
(Leva del cambio automatico nel file "P")
3. Quando l'auto è parcheggiata sul pendio del ciglio della strada, regolare la direzione della ruota per evitare che i veicoli scivolino nella corsia.

① In discesa:  
Ruotare la ruota sul dente e il veicolo avanza fino a quando la ruota sul lato del dente tocca delicatamente il dente e tira la leva del freno di stazionamento o l'interruttore di stazionamento elettronico.

② In salita:  
Girare la ruota verso il dente e far arretrare il veicolo fino a quando la ruota sul lato del dente tocca delicatamente il dente e tira la leva del freno di stazionamento o l'interruttore di stazionamento elettronico.

③ senza denti - in salita o in discesa:  
Girare la ruota sul lato della strada in modo che il veicolo si allontani dal centro della strada, quindi tirare verso l'alto la leva del freno di stazionamento o tirare verso l'alto l'interruttore di parcheggio elettronico.

4. Ruotare l'interruttore di accensione in posizione "LOCK" ed estrarre la chiave

## **Pressione dei pneumatici**

I pneumatici vengono gonfiati in modo che la pressione dei pneumatici raggiunga il valore massimo consigliato (o pieno carico) indicato sulla ruota invernale.

Non utilizzare la ruota di scorta temporanea nel caso di rimorchi.



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

---

### **Catena di sicurezza**

Tra il veicolo e il rimorchio viene utilizzata una catena di sicurezza qualificata. Le catene di sicurezza devono essere utilizzate in modo intercambiabile e fissate ai ganci del rimorchio, che vietano il fissaggio della catena di sicurezza al paraurti o all'asse. Assicurati di avere abbastanza spazio per consentire al veicolo di girare.

### **Freno del rimorchio**

Assicurarsi che i freni del rimorchio siano installati in conformità con le leggi e le normative locali. Verificare inoltre che gli altri rimorchi siano conformi alle leggi e ai regolamenti locali.

Quando l'auto, mentre il veicolo e le ruote del rimorchio si sono fermate. Se il rimorchio è dotato di freno a mano, deve anche stringere il freno a mano. Non parcheggiare il veicolo in pendenza.

Quando il veicolo è inevitabilmente parcheggiato in pendenza, la leva del cambio è innestata in una marcia adeguata e la ruota anteriore è orientata in direzione lato strada.

### **Sistema di servosterzo elettrico**



#### **Attenzione**

Se il motore non funziona o viene spento mentre il veicolo è in marcia, il sistema di servosterzo non funzionerà e lo sterzo diventerà più difficile da gestire.

Il sistema di servosterzo elettrico fornisce una forza di sterzata aggiuntiva per ridurre l'onere per il conducente di girare il volante.

Quando il veicolo è parcheggiato o viaggia a velocità ridotta, il volante viene azionato in modo continuo e il servosterzo fornito dal sistema di servosterzo elettrico viene ridotto. Quando la temperatura del sistema di servosterzo elettrico si riduce, la spinta torna alla normalità. Non girare continuamente il volante per evitare il surriscaldamento del sistema di servosterzo elettrico. Quando si gira il volante troppo velocemente, si sente il rumore dell'attrito, questo è un fenomeno normale piuttosto che un guasto, se necessario, consultare i centri di assistenza autorizzati per un'ispezione.



Quando il veicolo è in marcia, se la spia di avvertimento del sistema di servosterzo elettrico EPS lampeggia, indica che il sistema di servosterzo lavora in modo anomalo. Se ne consiglia la riparazione in tempo utile presso centri di assistenza autorizzati.

## **Sistema di frenata**

Il processo di frenata riduce la velocità del veicolo attraverso l'attrito dei freni e l'attrito tra le gomme e il terreno. Il leggero rumore di attrito durante la frenata e il rumore di attrito tra il pneumatico e il terreno sono normali e non è richiesto alcun trattamento speciale; anche l'occasionale stridio durante la frenata è un fenomeno normale.

Finché la frequenza degli stridii non è elevata, non è richiesto alcun trattamento speciale.

Per evitare di influenzare la corsa del pedale, non stendere un tappeto spesso nella zona del pedale del freno.

## **Misure preventive di frenata**

Uso ragionevole dell'attrito del freno  
Se la coppia di attrito del freno supera il limite di utilizzo, si verificherà il malfunzionamento del freno o addirittura l'usura del disco del freno, quindi sostituire la coppia di attrito del freno in tempo. (Lo spessore rimanente del disco del freno del freno a disco della ruota anteriore è di 2 mm e lo spessore rimanente del disco del freno del freno a disco della ruota posteriore è di 2 mm.)

## **Frenata assistita dal servofreno**

Il servofreno utilizza la depressione del motore per favorire la frenata. Se il motore è fermo o la cinghia di trasmissione è rotta, è comunque possibile fermare il veicolo tenendo il pedale del freno premuto, ma è necessario aumentare la forza per fermare il pedale del freno e aumentare lo spazio di frenata.

Quando il veicolo è in funzione, il motore non funziona o è chiuso, il freno ausiliario non funziona e la frenata diventa più difficile.



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

---



### Nota

Quando il veicolo viene guidato in aree ad alta quota, una frenata continua può causare un aumento della forza del pedale del freno.



### Attenzione

Non permettere al veicolo di girare per inerzia a motore spento.

### **Usa il freno**

Il tuo piede non può appoggiarsi sul pedale del freno durante la guida. Ciò farà surriscaldare i freni e le piastre di attrito accelereranno l'usura riducendo al contempo il risparmio di carburante. Per evitare un'usura eccessiva della piastra di attrito, per evitare il surriscaldamento, abbassare la velocità del veicolo e passare ad una marcia bassa prima di scendere dal pendio o dal pendio lungo. Il surriscaldamento della frenata può ridurre le prestazioni di frenata e può far perdere il controllo del veicolo. Prestare la massima attenzione quando si frena, si accelera o si cambia marcia su strade bagnate. La frenata di emergenza e la rapida accelerazione possono causare lo slittamento della ruota, provocando un incidente.

### **Guida in salita**

Quando si parte in salita, a volte è difficile azionare il freno e la frizione contemporaneamente. Il freno di stazionamento deve essere utilizzato per stabilizzare il veicolo. Non far slittare la frizione. Quando sei pronto per iniziare, rilascia lentamente il freno di stazionamento, mentre il cambio manuale preme il pedale dell'acceleratore e rilascia la frizione.

### **Guida in discesa**

Quando si guida in discesa, il motore può controllare efficacemente la velocità del veicolo. La leva del cambio deve essere impostata su una marcia bassa. Questi stalli possono dare pieno gioco alle prestazioni del freno motore.

## Sistema di frenata antibloccaggio (ABS)



### Attenzione

● Il sistema di frenata antibloccaggio (ABS) è un dispositivo complesso, ma non può prevenire gli incidenti causati da una guida negligente o pericolosa. Aiuta a controllare meglio il veicolo in frenata su fondo stradale scivoloso. Si noti, tuttavia, che gli spazi di frenata su strade sconnesse, sterrate, innevate o quando si utilizzano catene antiscivolo possono essere anche maggiori e devono essere mantenuti a distanza di sicurezza dal veicolo che precede. In breve, il conducente deve mantenere un alto grado di consapevolezza della sicurezza.

- Tipo e stato degli pneumatici possono influire sull'effetto frenante.
  - Quando si cambiano i pneumatici, tutte le ruote devono essere munite di pneumatici delle dimensioni specificate.
  - Quando si installa la ruota di scorta, assicurarsi che le dimensioni e il modello della ruota di scorta corrispondano a quelli riportati sull'etichetta della pressione dei pneumatici. Fare riferimento a "Etichetta pressione pneumatici" nella sezione "X. Informazioni tecniche".
  - Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Pneumatici e ruote" nella sezione "IX. Operazioni di manutenzione e autocostruzione".
- Il sistema antibloccaggio (ABS) controlla i freni in modo che le ruote non si blocchino quando il veicolo viene frenato o viaggia su una strada sdruciolevole. Aiuta il guidatore a padroneggiare meglio il volante.

## Sistema ABS.

Premere il pedale del freno con una pressione stabile, ma non premere e rilasciare ripetutamente il pedale del freno. L'ABS lavorerà per impedire il bloccaggio delle ruote e assisterà il conducente nel normale funzionamento del veicolo per evitare situazioni pericolose.



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL



### Attenzione

Non allentare il pedale verso l'alto. Ciò potrebbe causare un aumento dello spazio di frenata.

### Funzione di autotest

L'ABS contiene sensori elettronici, pompe elettriche, elettrovalvole idrauliche e processori. Il processore ha una funzione di autotest che testa il sistema ogni volta che si avvia il motore e quando il veicolo si muove a bassa velocità in avanti o indietro. Quando si esegue un autotest, è possibile che si senta un rumore sordo del "metallo" o si senta il battito del pedale del freno. Questo è un fenomeno normale e non indica alcun malfunzionamento.

Se il processore rileva un guasto, spegne il sistema ABS e accende la spia freno ABS sul quadro strumenti. A questo punto l'impianto frenante può funzionare, ma nessuna funzione antibloccaggio.

Se la spia di guasto dell'ABS si accende, recarsi il prima possibile presso i centri di assistenza autorizzati per un controllo.

### Operazione normale

Quando la velocità supera i 15 km / h l'ABS inizia a funzionare.

Quando l'ABS rileva che una o più ruote sono prossime al bloccaggio, l'attuatore si attiverà rapidamente per scaricare la pressione. Questa azione è simile a un freno a rilascio rapido.

Quando l'ABS frena, puoi sentire l'impulso del pedale del freno e sentire un suono anomalo dal vano motore o sentire la vibrazione dell'attuatore. Questo è normale e indica il normale funzionamento dell'ABS.

### Sistema di distribuzione della forza frenante (EBD)

Il sistema di distribuzione elettronica della forza frenante è un complemento al sistema ABS. Popolarmente, il ruolo dell'EBD è simile alla valvola proporzionale load sensing del veicolo senza ABS (più sensibile della valvola load sensing).

## Funzione di autotest

Ogni volta che il motore viene avviato e il veicolo si muove a bassa velocità in avanti o indietro, l'EBD eseguirà un autotest come l'ABS. Se il processore rileva un guasto, spegne il sistema EBD e fa accendere la spia di guasto EBD sul quadro strumenti.

Se la spia di guasto EBD si accende durante l'autotest o la guida, recarsi presso uno dei centri di assistenza autorizzati prima possibile per il controllo.



Attenzione

Se la spia di guasto dell'ABS e dell'EBD si accendono contemporaneamente durante l'autotest o durante il funzionamento, decelerare lentamente in base alle condizioni della strada fino a fermarsi in sicurezza e contattare immediatamente la rete di assistenza autorizzata per un'ispezione.

## Guidare con tempo freddo



Attenzione

- Guidare con prudenza indipendentemente dalle condizioni della strada. Sia l'accelerazione che la decelerazione devono essere eseguite con attenzione. Se l'accelerazione o la decelerazione sono troppo veloci, è più probabile che la ruota motrice perda forza motrice.
- Per la stagione fredda, si prega di riservare uno spazio di frenata più lungo. Tempo di frenata rispetto all'asciutto prima del previsto.
- Il fondo stradale scivoloso, la neve o il ghiaccio sono molto lisci, . La forza motrice o la forza di attrito del veicolo sono notevolmente ridotte in questa condizione. Non correre sul ghiaccio umido a meno che non ci sia sale o sabbia sulla strada.



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

---

- Si prega di fare attenzione al ghiaccio sottile che è poco visibile e potrebbe far sembrare la strada apparentemente pulita. Quando il ghiaccio tritato è visibile davanti al veicolo, frenare prima di arrivarci.
- La neve può accumulare gas di scarico pericolosi sotto il tuo veicolo. Si prega di pulire il tubo di scarico e la neve intorno al veicolo.

### **Liquido di raffreddamento motore**

Se il veicolo deve essere lasciato all'aperto e non viene aggiunto antigelo, il liquido di raffreddamento deve essere sfiatato e aggiunto nuovamente prima di utilizzare il veicolo.

### **Equipaggiamento per pneumatici**

1. Quando si installano pneumatici da neve per le ruote anteriori/posteriori del veicolo, le dimensioni, l'intervallo di carico, la struttura e il tipo (pneumatici diagonali o pneumatici radiali) degli pneumatici da neve devono essere gli stessi delle ruote posteriori/anteriori.
2. Quando si guida su ghiaccio e neve, le quattro ruote devono essere sostituite con pneumatici da neve.
3. Utilizzare uno pneumatico borchiato per aumentare la forza motrice sulla strada ghiacciata. In alcune zone questo è vietato. Quindi controlla le normative locali prima di installare i pneumatici.

4. Se necessario, utilizzare una catena antiscivolo. Quando installi una catena antiscivolo, assicurati che sia dimensionata per i pneumatici del tuo veicolo e installata secondo le raccomandazioni del produttore.

### **Freno di stazionamento**

Non azionare il freno di stazionamento per evitare il congelamento quando il veicolo è parcheggiato a lungo in un'area in cui la temperatura esterna è inferiore a 0 °C. Per un parcheggio sicuro: selezionare il più possibile il parcheggio in piano e la leva del cambio su "1 " o "R".



## **Protezione dalla ruggine**

Le superfici stradali le sostanze chimiche utilizzate per lo sbrinamento sono corrosive e accelereranno la corrosione e degraderanno i componenti del telaio come sistemi di scarico, tubi del carburante e dei freni, cavi di parcheggio, pavimenti e paraurti e così via.

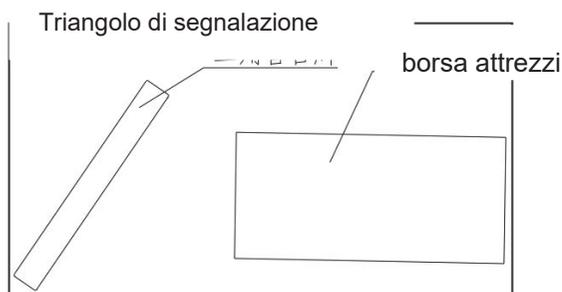
In inverno, il telaio deve essere pulito regolarmente. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Aspetto e manutenzione" nella sezione "Protezione dalla ruggine".



GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

---

## **VII. Misure di emergenza**



## Strumenti per il veicolo

Il triangolo di segnalazione e la borsa degli attrezzi sono posizionati nel bagagliaio.

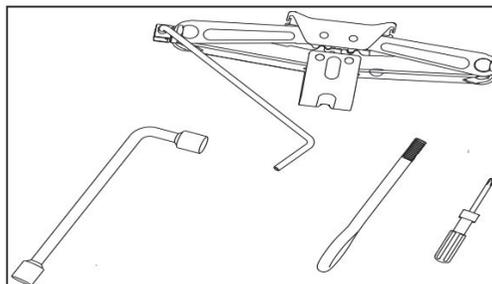


È necessario assicurarsi che siano riposti in modo corretto così da non produrre rumori anomali durante la guida o ferire l'occupante in caso di incidente o frenata improvvisa.

## Triangolo di segnalazione



Il triangolo di segnalazione deve essere utilizzato a norma di legge



## Borsa porta attrezzi

All'interno del veicolo devono esserci

1. Chiave per dadi ruota
2. Cacciavite
3. Borsa degli attrezzi
4. Cric
5. Gancio di traino



- Prima di riporre il cric per auto nella cassetta degli attrezzi, ruotare completamente le filettature del cric. E assicurarsi di scuotere la maniglia vicino al lato del cric.
- I cric per auto forniti dai produttori sono progettati appositamente per i modelli corrispondenti. Non utilizzare il cric per sollevare una massa maggiore di veicoli o altri carichi.



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

---

- Non avviare il veicolo mentre è bloccato.
- Quando si lavora sotto il veicolo, la carrozzeria del veicolo deve essere supportata in modo sicuro da un apposito blocco di supporto.

## Gomma a terra

Se il pneumatico del tuo veicolo non funziona, segui le istruzioni seguenti:

## Parcheggio

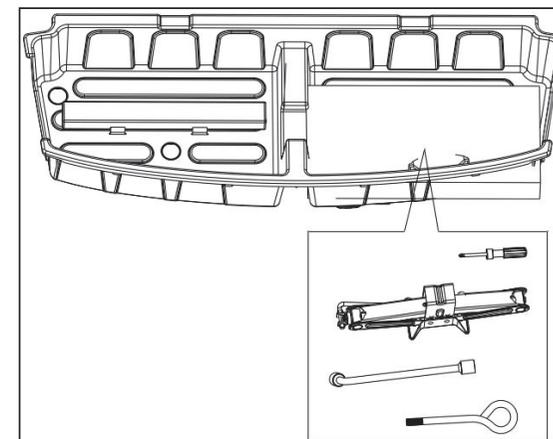


Attenzione

- Assicurarsi di sollevare la leva del freno di stazionamento o di tirare verso l'alto il freno di stazionamento elettronico.
- Verificare che la leva sia in posizione "R" (il cambio automatico è "P").
- Non cambiare le gomme quando il veicolo è parcheggiato su pendii, ghiaccio o superfici scivolose.

- Non cambiare le gomme se c'è un altro veicolo vicino al tuo. Si prega di chiedere l'assistenza di coordinatori stradali professionisti.

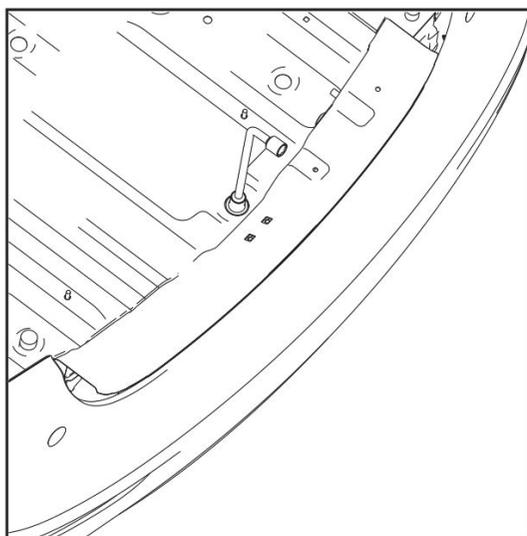
1. Tenere l'auto al sicuro fuori strada.
2. Accendere il lampeggiatore di emergenza.
3. Parcheggiare l'auto su una superficie piana.
4. Sollevare la leva del freno di stazionamento o tirare verso l'alto il freno di stazionamento elettronico.
5. Far scorrere la leva nella posizione "R" (retromarcia) ("P" per cambio automatico).
6. Spegnerne il motore.
7. Aprire il cofano.
8. Tutti i passeggeri devono uscire dal veicolo e sostare in un luogo sicuro lontano dal veicolo.



## Preparare strumenti e pneumatici

Rimuovere il cric dal vano, gli attrezzi necessari e la ruota di scorta.

La ruota di scorta si trova sotto la parte posteriore del veicolo.  
Per rimuovere la ruota di scorta, attenersi alla procedura seguente.



Ruota di scorta

Aprire il portellone posteriore, rimuovere il coperchio e rimuovere il coperchio della ruota di scorta. Utilizzare la chiave per dadi della ruota per ruotare il bullone di montaggio della ruota di scorta in senso antiorario per abbassare la ruota di scorta. Quando la ruota di scorta è abbastanza abbassata da rimuovere la copertura dal foro della ruota di scorta, smettere di ruotare i bulloni di montaggio della ruota di scorta e rimuovere la ruota .

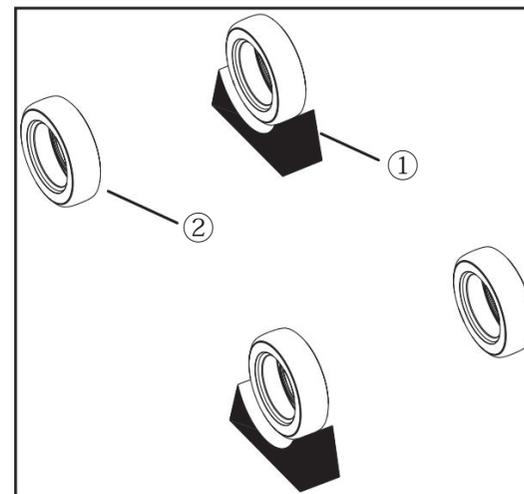
### Blocca le ruote



Attenzione

Assicurarsi di bloccare le ruote in modo sicuro per impedire il movimento del veicolo, con conseguenti lesioni personali.

Come mostrato nella figura seguente, quando il pneumatico ② non è a gas, il blocco ruota ① è posizionato nel pneumatico airless sull'altro lato delle ruote diagonali anteriori e posteriori per impedire la parte superiore del veicolo durante lo spostamento.



## **Rimuovere il copricerchio**

Rimuovere il copricerchio (se presente)

## **Sollevamento auto**



- Non fissare l'auto solo con il cric: utilizzare la staffa di sicurezza del veicolo.
- Non utilizzare prese non originali.
- I cric sono progettati per sollevare la tua auto durante il cambio delle gomme.

- Non sollevare l'auto dall'esterno dei punti di supporto specificati.
- Non sollevare l'auto quando non è necessario.
- Non utilizzare distanziatori sopra o sotto i cric.
- Non avviare o azionare il motore mentre il cric sta ancora sostenendo il veicolo.

In caso contrario, il veicolo si muoverà improvvisamente e provocherà incidenti.

- Assicurarsi di leggere la nota allegata sopra prima di utilizzare il cric.

1. Posizionare il cric direttamente sul fulcro come mostrato di seguito, in modo che la parte superiore del cric e la cabina tocchino. Il cric dovrebbe essere posizionato su un terreno pianeggiante.
2. Allineare la parte superiore del cric con il punto di supporto del cric.
3. Fissare le ganasce di sollevamento del cric ai bordi delle sponde laterali in modo che l'auto non scivoli durante il sollevamento.
4. Utilizzare la chiave per dadi delle ruote per ruotare di uno o due giri in senso antiorario per allentare i dadi di ciascuna ruota.



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

---

Non rimuovere i dadi della ruota prima che il pneumatico abbia lasciato il suolo.

5. Sollevare l'auto fino a quando lo pneumatico non è completamente sollevato da terra.
6. Quando si solleva l'auto, tenere il cric con entrambe le mani e girare la maniglia

### **Rimuovere il pneumatico**

1. Rimuovere il dado della ruota.
2. Rimuovere il pneumatico danneggiato.

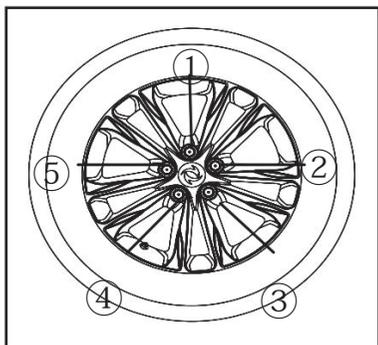


Nota

I pneumatici sono pesanti, non mettere i piedi sotto i pneumatici e indossare guanti quando necessario per evitare lesioni.

## Installare la ruota di scorta

1. Rimuovere lo sporco dalla superficie della ruota.
2. Installare la ruota di scorta con **ATTENZIONE** e serrare a mano i dadi per verificare che tutti i dadi delle ruote siano in contatto parallelo con la superficie del pneumatico.
3. Utilizzare la chiave per dadi delle ruote per serrare in modo alternato e uniforme i dadi ( ① - ⑤) almeno altre due volte finché non sono serrati.



4. Abbassare lentamente l'auto finché il pneumatico non tocca il suolo.
5. Serrare i dadi delle ruote nell'ordine mostrato.
6. Abbassare completamente l'auto. Fissare il dado della ruota con una chiave dinamometrica alla coppia specificata.  
Coppia di serraggio dado ruota in acciaio: (90 ~ 120) N. Lt; / RTI & gt;  
Coppia di serraggio dado ruota in alluminio: (100 ~ 130) N. Lt; / RTI & gt;

Il dado della ruota deve mantenere sempre la coppia di serraggio specificata. Si consiglia di serrare il dado della ruota alla coppia di serraggio specificata per ogni manutenzione.



Attenzione

Dopo che l'auto ha percorso 1000 km, stringere nuovamente i dadi della ruota (lo stesso vale in caso di perdite di pneumatici).

## Stoccaggio di pneumatici e attrezzi danneggiati

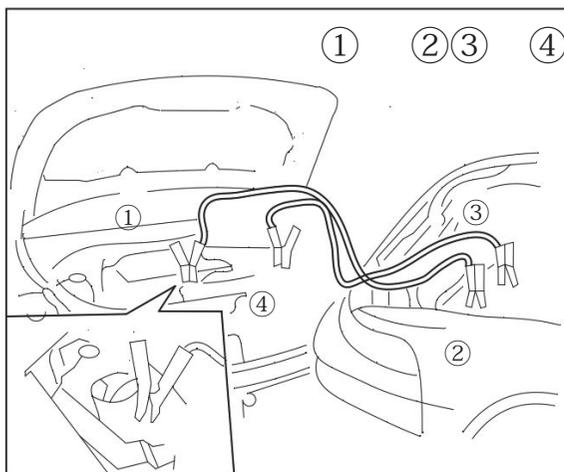


Attenzione

Assicurarsi di riporre correttamente pneumatici, cric e strumenti dopo l'uso. In caso contrario, questi oggetti potrebbero essere gettati via in caso di incidente o arresto improvviso, costituendo un pericolo.

1. I pneumatici, i cric e gli attrezzi usati danneggiati devono essere conservati correttamente nell'area di stoccaggio.
2. Chiudere il portellone posteriore

## Avviamento di emergenza



Se la batteria per l' avviamento proviene da un altro veicolo, avvicinare le due auto per collegare le due batterie.

1. Tirare verso l'alto la leva del freno di stazionamento o premere e rilasciare il freno di stazionamento.
2. Posizionare l'ingranaggio in posizione "N" (folle).
3. Spegnerne tutti i circuiti non necessari (ad es. plafoniera, luci di emergenza, ecc.).
4. Verificare che l'interruttore di accensione del motore sia in posizione chiusa
5. Rimuovere il coperchio della batteria (se in dotazione).
6. Rimuovere il coperchio di sfiato dalla batteria (se in dotazione), coprire la batteria con un panno umido, ecc., per evitare che il fuoco esploda.
7. Collegare gli elettrodi come mostrato in figura (① → ②, ③ → ④).



Attenzione

- Assicurarsi che il cavo del ponticello non tocchi le parti mobili.
  - Assicurarsi che il cavo del ponticello non sia a contatto con altre parti metalliche.
1. Avviare il motore del veicolo ausiliario e farlo funzionare per alcuni minuti.
  2. Premere il pedale dell'acceleratore della vettura ausiliaria a circa 2000 giri/min.
  3. Avviare normalmente il motore del veicolo.

4. Quando il motore è in funzione, smontare i cavi del gancio nell'ordine inverso (④, ③, ②, ①) mostrato nell'illustrazione.
5. Rimuovere e smaltire il panno che copre lo sfiato, che potrebbe essere stato contaminato da acido corrosivo.
6. Installare il tappo di sfiato (se in dotazione).



Attenzione

- Non utilizzare il carrello per avviare un'auto dotata di catalizzatore a tre vie. Altrimenti distruggerà il convertitore catalitico a tre vie.

- Non utilizzare la trazione per avviare l'auto. Quando il motore si avvia, lo slancio in avanti dell'auto può farla scontrare con il rimorchio anteriore.

### Se il motore si surriscalda



Attenzione

- Se il motore del veicolo è surriscaldato, non continuare a guidare. Continuando a guidare, il veicolo prenderà fuoco.

- Non aprire la cappa in caso di fuoriuscita di vapore.
- Quando il motore si surriscalda, non aprire il tappo del serbatoio dell'acqua. Se il tappo del serbatoio viene aperto mentre il motore si surriscalda, l'acqua calda ad alta pressione verrà espulsa e potrebbe causare ustioni o lesioni gravi.
- Se dal motore fuoriesce vapore o liquido di raffreddamento, stare lontano dal veicolo per evitare lesioni.
- Quando la temperatura del liquido di raffreddamento del motore supera il valore impostato, la ventola di raffreddamento si avvia.
- **ATTENZIONE** non permettere a mani, capelli, gioielli o indumenti di toccare o far scattare la ventola di raffreddamento o la cinghia di trasmissione.



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

---

Se il motore del tuo veicolo è troppo caldo (indicato dal termometro del liquido di raffreddamento del motore) o se ritieni che il motore si sta esaurendo, rumori insoliti, ecc., segui la procedura seguente:

1. Lasciare la strada principale, spostare il veicolo e fermarsi su una strada sicura.
2. Attivare il segnale pericolo.
3. Portare la leva in posizione "N" (folle) e non lasciare il motore spento.
4. Sollevare la leva del freno di stazionamento o tirare verso l'alto il freno di stazionamento elettronico.

5. Apri tutte le finestre.
6. Impostare la manopola di controllo della temperatura dell'aria calda o dell'aria condizionata sulla posizione più calda e ruotare la manopola di controllo della ventola sulla velocità massima.
7. Lascia il veicolo
8. Ispezionare visivamente e verificare la presenza di vapore o refrigerante dal serbatoio. Assicurati di non vedere il vapore o il liquido di raffreddamento prima di procedere con l'azione successiva.

9. Aprire il cofano.

10. Controllare visivamente il funzionamento della ventola di raffreddamento.

11. Ispezionare visivamente il radiatore e i tubi flessibili del radiatore per individuare eventuali perdite. Se la ventola non funziona o il liquido di raffreddamento perde, spegnere il motore.

12. Dopo che il motore si è raffreddato, controllare la quantità di liquido di raffreddamento nel serbatoio del liquido di raffreddamento del motore quando il motore è in funzione. Non aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua (se in dotazione).

13. Se necessario, aggiungere liquido di raffreddamento .



## Attenzione

Per evitare ustioni, allentare il tappo a pressione del liquido di raffreddamento del motore e coprirlo con un panno prima di rilasciarlo lentamente al primo stadio, permettendo al vapore di fuoriuscire.

Si prega di controllare/riparare la vostra auto presso un centro di assistenza autorizzato.

## Traino

Quando si rimorchia, è necessario rispettare le normative locali sui rimorchi. Un'attrezzatura di traino errata può danneggiare il veicolo. Per garantire un traino corretto ed evitare danni accidentali al veicolo, si suggerisce di farsi trainare da un operatore specializzato. Prima di preparare il traino, si raccomanda all'operatore del servizio di leggere attentamente le seguenti precauzioni.

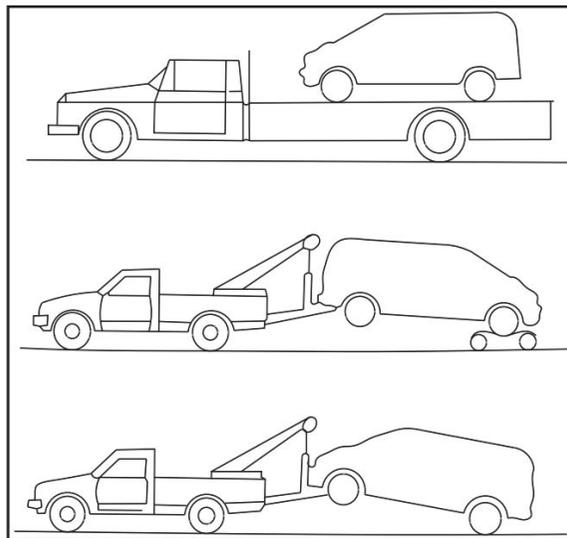


## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

- Quando si rimorchia , verificare che il cambio, il sistema di sterzo e il sistema di alimentazione funzionino normalmente. Se uno qualsiasi dei componenti è danneggiato, il veicolo deve essere trainato utilizzando un pianale o un rimorchio pianale.
- Raccomandiamo che le ruote anteriori dell'auto si allontanino da terra prima del traino.
- Prima del rimorchio, assicurarsi di fissare la fune di sicurezza.

### **Suggerimenti per il traino**

Atterraggio anteriore:  
Si suggerisce l'uso di piccoli rimorchi con piattaforma o rimorchi piatti, come mostrato nel rimorchio.



Per trainare un veicolo con ruote a anteriori a terra, seguire la procedura seguente:

Ruotare l'interruttore di accensione in posizione "OFF".

Trattenere il volante con una fune o simili.

Posizionare la leva del cambio in posizione "N" (folle).

Rilasciare il freno a mano.

Ogni volta che è collegato un rimorchio, fissare la fune.

Atterraggio posteriore:  
Ruotare l'interruttore di accensione in posizione "OFF".

Posizionare la leva del cambio in posizione "N" (folle).

Rilasciare il freno a mano.

Ogni volta che è collegato un rimorchio, fissare la fune.

Atterraggio su quattro ruote:

Si suggerisce di posizionare il veicolo in un piccolo rimorchio con piattaforma o pianale come mostrato.



## Attenzione

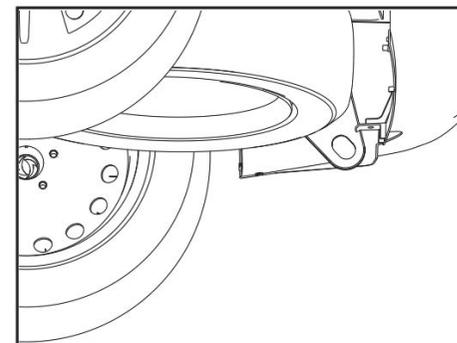
Non trainare all'indietro nella posizione a quattro ruote veicoli dotati di cambio automatico



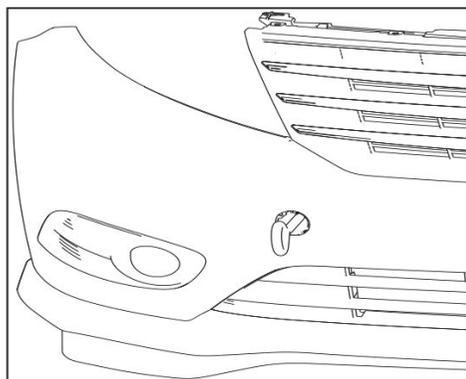
## Attenzione

• Le ruote motrici (ruote anteriori) del veicolo rimorchiato devono essere completamente sollevate da terra. Se la ruota motrice non è completamente sollevata da terra, potrebbe causare danni alla trasmissione, che non verranno riconosciuti in garanzia.

- Non trainare all'indietro
- Se la trasmissione ha un problema meccanico, le ruote motrici devono essere completamente disimpegnate da terra.
- Non trainare il veicolo quando la temperatura ambiente è inferiore a 0 °C



Gancio traino anteriore  
Gancio traino posteriore  
Ribaltamento dei veicoli



Quando il pneumatico finisce nella sabbia, nella neve o nel fango, il veicolo non può spegnersi, è necessario utilizzare il rimorchio del gancio del rimorchio.



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

---



### Attenzione

- Non permettere a nessuno di avvicinarsi alla fune di traino durante il traino.
- Non far scivolare il pneumatico ad alta velocità. La mancata osservanza di questa precauzione può provocare una foratura e causare gravi lesioni. Anche parti del veicolo possono surriscaldarsi e danneggiarsi.
- La fune può essere appesa solo al gancio del rimorchio e non può essere fissata ad altre parti del veicolo. In caso contrario, il veicolo sarà danneggiato.
- Utilizzare solo il gancio del rimorchio per disinnestare il veicolo.
- I ganci di traino possono sopportare una forza considerevole quando si utilizzano i ganci del rimorchio per facilitare lo sbarazzarsi del veicolo. Tirare il cavo direttamente dalla parte anteriore del veicolo. Non tirare fuori di lato.

GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

---

---



## **VIII. Manutenzione fai da te**



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

---

### **Precauzioni per la manutenzione**

Durante l'esecuzione di qualsiasi ispezione o riparazione, il veicolo deve essere protetto da lesioni accidentali o danni al veicolo. Le seguenti sono precauzioni generali che devono essere osservate.



Attenzione

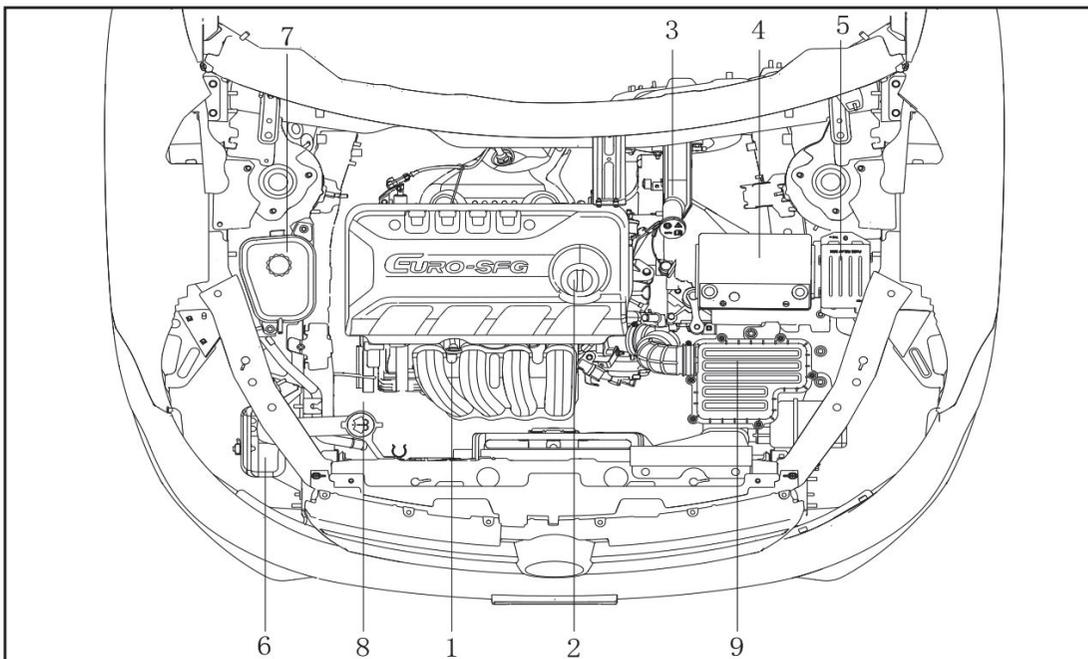
- Parcheggiare il veicolo su una superficie piana e assicurarsi che il freno di stazionamento sia azionato per impedire che il veicolo si muova.

- Quando si sostituiscono o si riparano parti, assicurarsi che l'interruttore di accensione sia in posizione "OFF" o "LOCK".
- Quando la temperatura del motore è elevata, non azionare sotto il cofano. Spegnerne il motore e attendere che si raffreddi.
- Se è necessario azionare il motore durante il funzionamento, assicurarsi di tenere le mani, gli indumenti, i capelli e gli attrezzi lontani da parti in movimento come ventole e cinghie.
- Olio e altri liquidi possono causare danni all'ambiente se maneggiati in modo errato. Seguire le normative locali sulla gestione dei fluidi del veicolo.

Il capitolo "Manutenzione fai da te " fornisce solo istruzioni al proprietario sulla relativa facilità di attuazione del progetto.

È necessario comprendere che una manutenzione inadeguata può causare difficoltà operative o emissioni eccessive e può influire sulla garanzia. Se non si ha familiarità con una manutenzione, si prega di rivolgersi ai punti di assistenza autorizzati

# GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL



1. Indicatore olio motore
2. Tappo di riempimento dell'olio
3. Vaschetta dell'olio per la conservazione del liquido dei freni
4. Batteria
5. Fusibile/scatola dei fusibili
6. Serbatoio di accumulo del liquido di pulizia del parabrezza
7. Serbatoio del liquido di raffreddamento del motore
8. Cinghia di trasmissione del motore
9. Filtro dell'aria

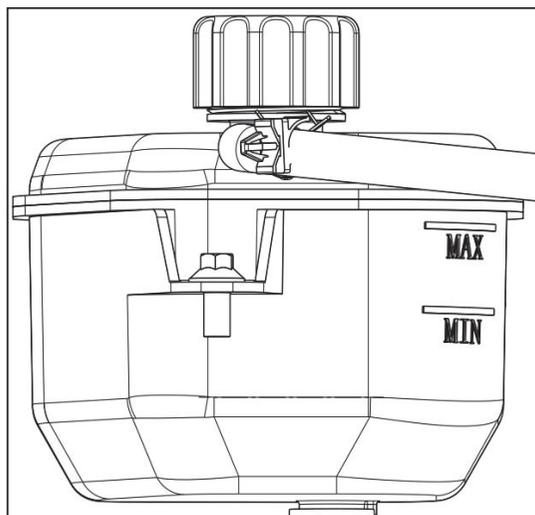
## Sistema di raffreddamento del motore

### **Attenzione**

- Non aprire il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento del motore quando la temperatura del motore è elevata. Il liquido di raffreddamento fuoriuscito dal serbatoio del liquido di raffreddamento del motore può causare gravi ustioni. Attendere che il motore e il radiatore si siano raffreddati prima di procedere. Il sistema di raffreddamento del motore deve essere rifornito con liquido di raffreddamento del motore originale, di alta qualità, per tutto l'anno.

Il liquido di raffreddamento contiene la funzione anticorrosione e antigelo dell'additivo. Pertanto, non è necessario aggiungere alcun additivo.

Copertura a pressione.  
Per evitare danni al motore, utilizzare un tappo di stoccaggio dell'acqua originale o, se necessario, della stessa qualità del prodotto.



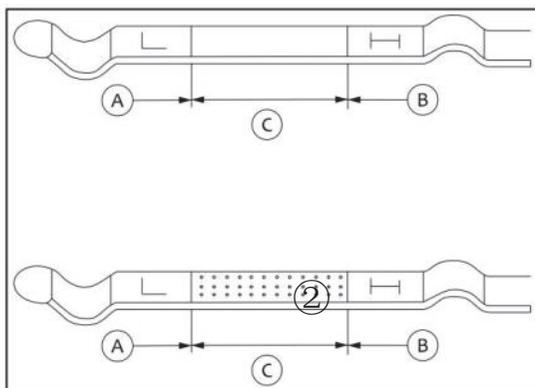
## Controllare il volume del liquido di raffreddamento del motore

Quando il motore è in fase di raffreddamento, controllare l'altezza del livello del liquido all'interno del serbatoio dell'acqua. Se il livello del liquido di raffreddamento è inferiore al segno minimo "MIN", aggiungere il liquido di raffreddamento tra il segno MAX e il segno MIN. Se il serbatoio è vuoto, aggiungere il liquido di raffreddamento dal serbatoio dell'acqua al segno "MAX" e "MIN".

## Olio motore

### Controllare l'olio motore

1. Parcheggiare il veicolo e utilizzare il freno di stazionamento.
2. Avviare il motore finché il motore non raggiunge la normale temperatura di esercizio (circa 5 min).



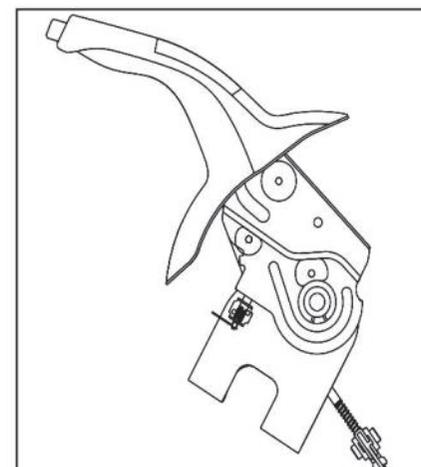
3. Spegnerne il motore.
4. Attendere almeno 10 minuti affinché l'olio motore torni nella coppa dell'olio.
5. Rimuovere l'astina di livello dell'olio e pulirla con un panno.
6. Reinscrivere l'astina di livello dell'olio.
7. Rimuovere l'astina di livello dell'olio e controllare la quantità di olio. La quantità di olio deve rientrare nell'intervallo normale.
8. Se la quantità di olio è compresa tra o A, aprire il coperchio del bocchettone di riempimento dell'olio motore, aggiungere l'olio consigliato, senza superare o B.
9. Non rimuovere l'astina di livello durante il riempimento con olio.
10. Ricontrollare il livello dell'olio con l'astina di livello dell'olio.

È normale aggiungere olio durante il ciclo di cambio olio o durante il periodo di rodaggio, a seconda delle particolari condizioni di funzionamento del motore.

## Freno

### Controllare il freno di stazionamento

Tipo a leva

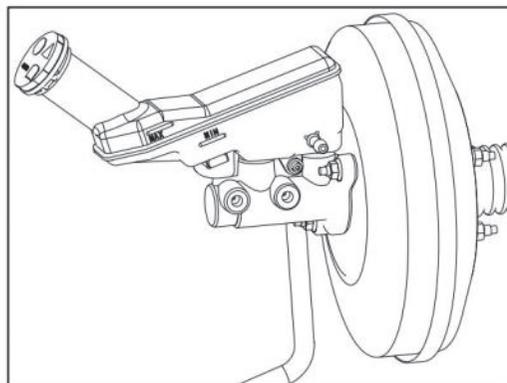


Dalla posizione di rilascio, tirare verso l'alto l'asta del freno di stazionamento. Se il numero di clic supera il numero indicato, contattare i centri autorizzati. Suono da 6 a 9

## Liquido dei freni



Attenzione



- Utilizzare solo liquido freni nuovo dal contenitore sigillato. Il liquido dei freni vecchio, di scarsa qualità o contaminato può danneggiare il sistema dei freni e della frizione. L'uso di un liquido dei freni non corretto può danneggiare l'impianto frenante e compromettere la capacità di frenata del veicolo.
- Il liquido dei freni è tossico e deve essere conservato in un contenitore non accessibile ai bambini.

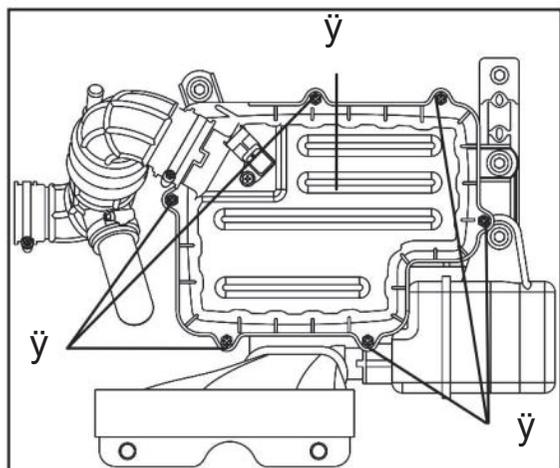


ATTENZIONE

Il liquido dei freni danneggia la vernice, non lasciare che il liquido dei freni schizzi sulla vernice. Se il liquido dei freni schizza sulla superficie verniciata, deve essere immediatamente risciacquato con acqua.

Controllare il livello dell'olio nel serbatoio dell'olio. Se il livello del liquido è inferiore alla posizione "MIN", la spia di avvertimento del livello dei freni si accende, quindi aggiungere olio fino alla posizione "MAX". (Vedere "Raccomandazioni su carburante/lubrificante e capacità" in questa sezione.) Se è necessaria l'aggiunta frequente di liquido dei freni, effettuare un'ispezione presso un centro di assistenza autorizzato.

## Filtro dell'aria



Attenzione

Il funzionamento di un motore sprovvisto di filtro dell'aria può causare ustioni a voi o ad altri.

Il filtro dell'aria non solo pulisce l'aria inalata, ma blocca anche la fiamma prodotta quando il motore è temperato. Se il filtro dell'aria non è installato, potresti scottarti quando il motore è temperato. Non guidare se il filtro dell'aria non è installato. Prestare attenzione quando si lavora vicino al motore senza il filtro dell'aria installato.



Attenzione

## Batteria della chiave telecomando Sostituzione della batteria

● Non permettere ai bambini di ingerire la batteria e le parti rimosse.

- Lo smaltimento inappropriato delle batterie usate può danneggiare l'ambiente. Osservare le normative locali sullo smaltimento delle batterie.
- Quando si sostituisce la batteria, evitare che polvere o grasso si attacchino alla batteria.
- Se la batteria al litio viene sostituita in modo improprio, è pericoloso sostituirla solo con una batteria dello stesso tipo o equivalente.
- Non toccare il circuito interno e il connettore elettronico. In caso contrario, si verificherà un malfunzionamento.
- Assicurarsi che il polo (+) si trovi nella parte inferiore della scatola.

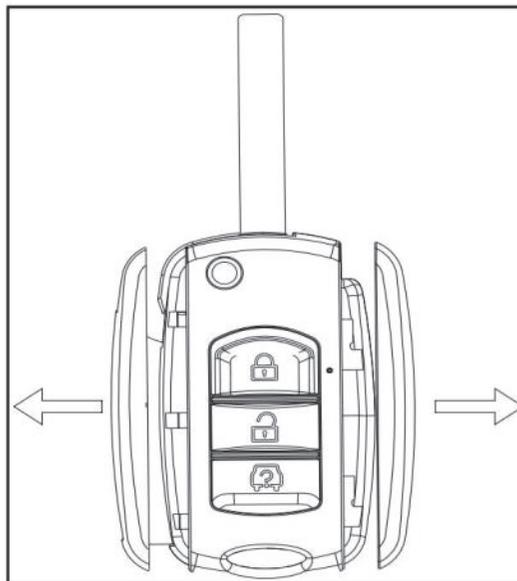


## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

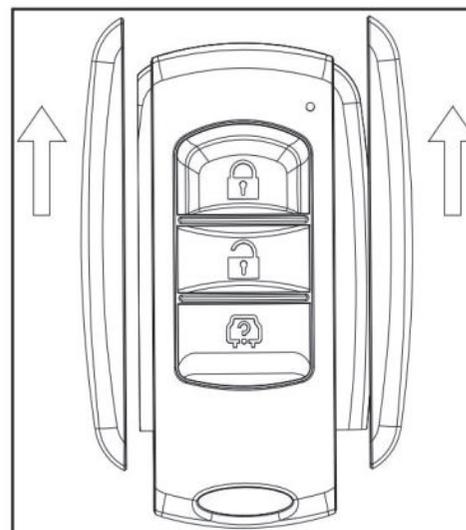
### **Batteria della chiave meccanica**

Sostituzione della batteria

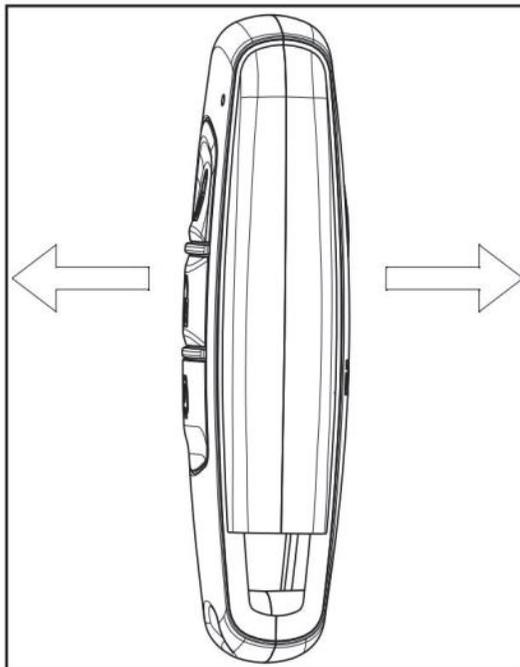
1. Fare leva con il bordo piatto lungo la posizione illustrata;
2. Far scivolare il guscio della chiave e utilizzare il cacciavite come mostrato per rimuovere le viti;
3. Sostituire la nuova batteria consigliata;
4. Reinstallare la chiave telecomando.



Batteria sostitutiva della chiave telecomando:



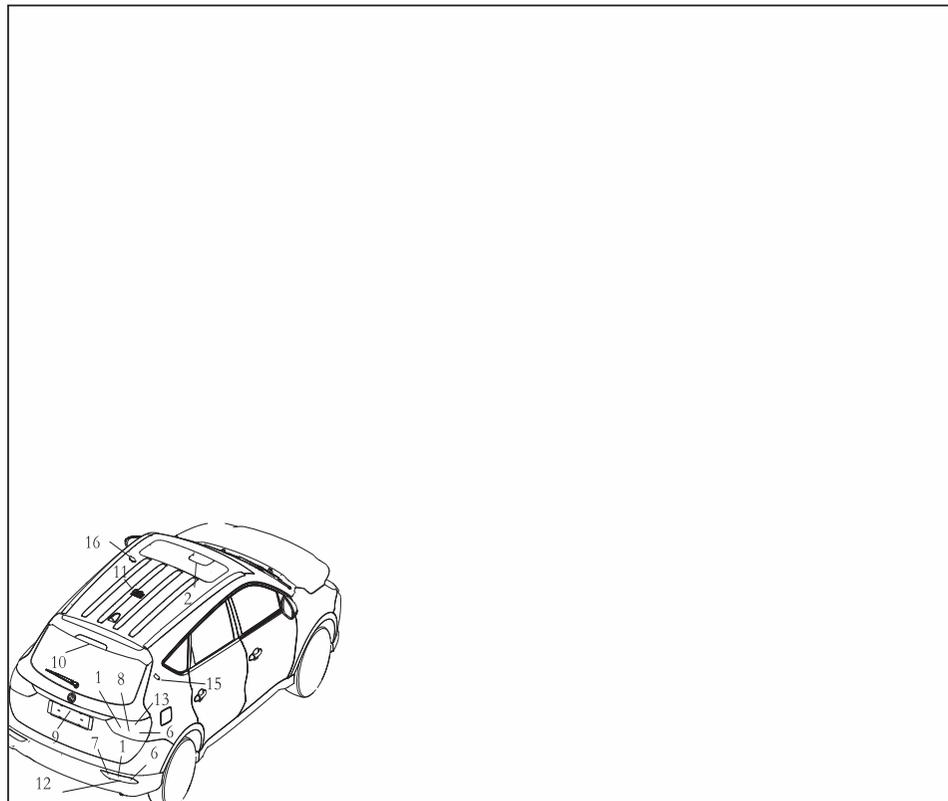
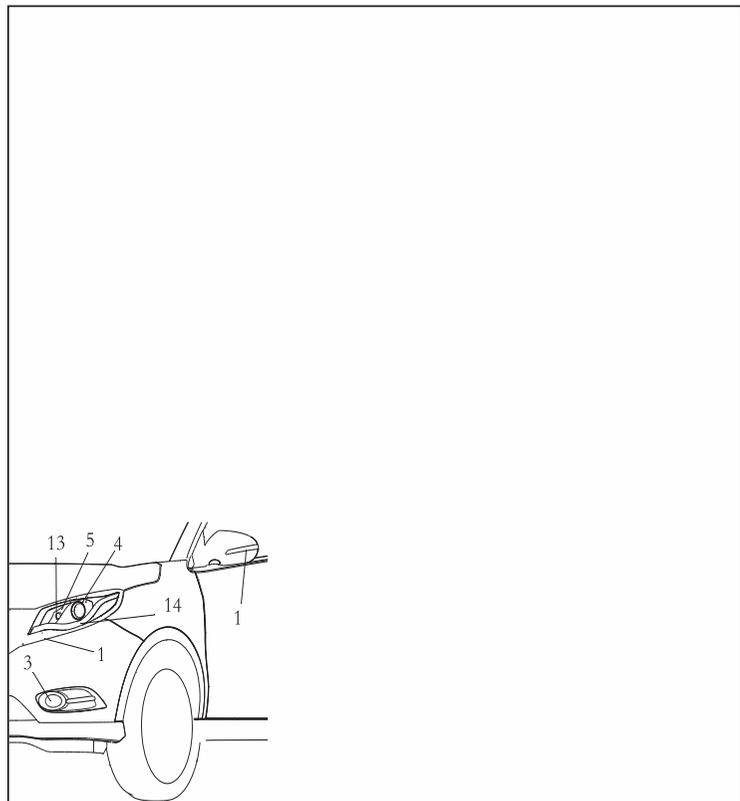
1. Far scorrere il coperchio su entrambi i lati della chiave con il dito verso l'alto come mostrato nell'illustrazione e rimuoverlo;
  2. Rompi le chiavi su entrambi i lati del guscio;
  3. Sostituire la nuova batteria consigliata;
- Se hai bisogno di aiuto, contattare uno dei centri di assistenza autorizzati.





# GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

---



## **Luci**

### **Faro**

Le funzioni del faro includono:

- 1, luci di posizione
- 2, vicino alla luce
- 3, abbaglianti (quando si accendono gli abbaglianti, si accendono contemporaneamente anche gli anabbaglianti)
- 4, segnale di svolta
- 5, luci di marcia diurna (opzionale)

Per i metodi di accensione e spegnimento delle luci di posizione, anabbaglianti, abbaglianti e indicatori di direzione, fare riferimento alle istruzioni dell'interruttore combinato luci.

### **Fendinebbia anteriori**

Per il metodo di accensione e spegnimento dei fendinebbia anteriori, fare riferimento alle istruzioni dell'interruttore combinato luci.

### **Indicatori di direzione laterali**

Per il metodo di accensione e spegnimento degli indicatori di direzione laterali fare riferimento alle istruzioni dell'interruttore combinato luci.

### **Lampada da lettura anteriore e lampada da interno posteriore**

Per il metodo di accensione e spegnimento della lampada di lettura anteriore e della lampada interna posteriore fare riferimento al manuale di istruzioni dell'illuminazione interna .

### **Luce combinata posteriore**

Le funzioni delle luci posteriori combinate includono:

- 1, luci di posizione
- 2, luci di stop
- 3, segnale di svolta
- 4, luci di retromarcia

Per il metodo di accensione e spegnimento della luce di posizione ,fare riferimento alle istruzioni dell'interruttore combinato luci.

Quando si preme il pedale del freno, la luce del freno si accende e viceversa.

Quando la leva del cambio è in posizione di retromarcia, la spia di retromarcia si accende e viceversa.



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

### Retronebbia

Per il metodo di accensione e spegnimento del retronebbia, fare riferimento alle istruzioni dell'interruttore combinato luci.



### Nota

Quando la portiera posteriore è aperta, il retronebbia si accende con le luci, le luci di posizione, le luci di arresto.

### Luci di stop alte

Quando si preme il pedale del freno, la spia del freno in posizione alta si accende e viceversa.

### Luci di benvenuto

Fare riferimento alle istruzioni per l'illuminazione interna.

### Luci bagagliaio

Per il metodo di accensione e spegnimento della luce del bagagliaio fare riferimento al manuale di istruzioni dell'illuminazione interna.

### Luci esterne

Elemento	(W )
Il fari sono lontani	2×55 o 2×65
Faro anabbagliante	2×55
Indicatore di direzione anteriore	2×21

Luci di posizione anteriori	2×5
Fendinebbia anteriore (opzionale)	2×55
Indicatori di direzione laterali	2×5
Indicatore di direzione posteriore	2×21
Luce freno/luce di posizione posteriore	2×21/5
Retronebbia	2×21
Luci di retromarcia	2×16
Luci di stop alte	5
Luce targa	2×5

### Luci interne

Elemento	(W )
Lettura frontale	2×5

# GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

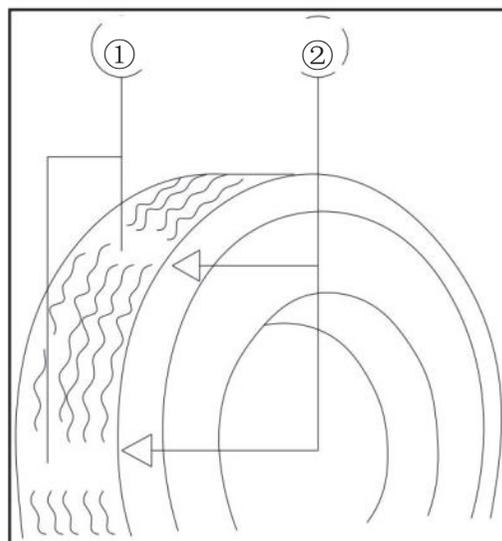


Luci interne posteriori	8
Luci sportelli	2×5
Luci del bagagliaio	10

## Pneumatici e ruote

### Pressione di gonfiaggio pneumatici

Controllare regolarmente la pressione degli pneumatici, compresa la ruota di scorta. Una pressione errata degli pneumatici può influire sulla durata degli pneumatici e sul funzionamento del veicolo. La pressione dei pneumatici deve essere controllata a pneumatici freddi. Quando il veicolo è stato parcheggiato per 3 ore o più, o percorre una distanza inferiore a 1,6 km, può essere considerata una pressione dei pneumatici fredda. Una pressione insufficiente degli pneumatici può causare il surriscaldamento degli pneumatici e danni interni. La guida ad alta velocità può portare alla separazione del battistrada e persino alla foratura.



- ① segni di usura
- ② posizione dei segni di usura

## Usura e danneggiamento dei pneumatici

Gli pneumatici devono essere controllati regolarmente per usura, crepe, rigonfiamenti o oggetti incastrati nel battistrada. In caso di usura eccessiva, crepe, rigonfiamenti e profonde incisioni, è necessario sostituire il pneumatico. Il pneumatico originale ha un segno di usura sul battistrada. Gli pneumatici devono essere sostituiti quando si vedono i segni di usura. La posizione del segno di abrasione è indicata da un segno ②. L'uso improprio della ruota di scorta causerà gravi lesioni.

## Sostituire pneumatici e ruote



Attenzione



Non installare ruote e pneumatici deformati, anche se riparati. Tale struttura di ruota o pneumatico potrebbe essere stata danneggiata e non ci sarebbero stati guasti o guasti di avviso.

Quando si sostituiscono i pneumatici, utilizzare pneumatici delle stesse dimensioni, grado di velocità e capacità di carico del pneumatico originale.

### **Equilibrio dinamico della ruota**

Le ruote sbilanciate possono influire sulla manovrabilità del veicolo e sulla durata degli pneumatici.

Pertanto, la ruota deve essere regolarmente equilibrata in base alla necessità di rilevamento dell'equilibrio dinamico. La ruota deve essere rimossa dal veicolo durante la prova di equilibratura.

### **Ruota di scorta**

#### **Ruota di scorta convenzionale**

Il veicolo è dotato di una ruota di scorta standard .



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

...e/lubrificanti e raccomandazioni sulla capacità

La tabella seguente è la capacità teorica, il riempimento effettivo potrebbe essere leggermente diverso, riempimento, è possibile fare riferimento alla sezione descritta nello standard di riempimento

project	SPECIFICHE			CAPACITA'		
	SFG15T (6MT)	SFG15T (CVT)	SFG18 (5MT)	SFG15T(6MT)	SFG15T(CVT)	SFG18(6MT)
Fuel	BENZINA			58L		
OLIO MOTORE	SM 5W/30			(4.5±0.1)L		(3.8±0.1)L
OLIO TRASMISSIONE	75W/90 GL-4	ESSO EZL799(A)、 IDEMITSU CVTF-EX1	75W/90 GL-4	(4.5±0.2)L		(1.8±0.1)L
LIQUIDO REFRIGERANTE	FD-20 (GENERALE) FD-40 (REGIONI FREDDE)			(6.5±0.2)L		
LIQUIDO LAVAVETRI	-20 号 (GENERICO) -35 号 (REGIONI FREDDE)			(3.5±0.2)L		
OLIO FRENI	HZY3 GB12981-2012			(0.65±0.03) L		

# GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL



GAS A/C	R134a	800±20 g
---------	-------	----------



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

1. Il carburante per veicoli SFG15T + CVT non può essere sostituito con altri combustibili, come CNG, GPL e così via.

NOTA: I danni alla trasmissione causati dall'uso di altri carburanti non sono garantiti, anche se si guasta durante il periodo di garanzia.

2. L'olio per ingranaggi di trasmissione SFG15T + CVT deve utilizzare olio per ingranaggi di trasmissione di tipo Mobil Esso EZL799 (A) o Japan Idemitsu CVTF-EX1.

NOTA: I danni alla trasmissione causati dall'uso di un olio per ingranaggi della trasmissione non originale non sono garantiti, anche se si guasta durante il periodo di garanzia.

3. Si consiglia di utilizzare il liquido di raffreddamento del motore originale DFSK per evitare l'uso di liquido di raffreddamento del motore non originale causato dalla corrosione del metallo dell'alluminio del sistema di raffreddamento del motore.

Nota: i danni all'impianto di raffreddamento del motore causati dall'uso di liquido di raffreddamento del motore non originale non sono garantiti, anche se si verificano durante il periodo di garanzia.

4. Non mischiare liquidi per freni di produttori diversi (HZY3).



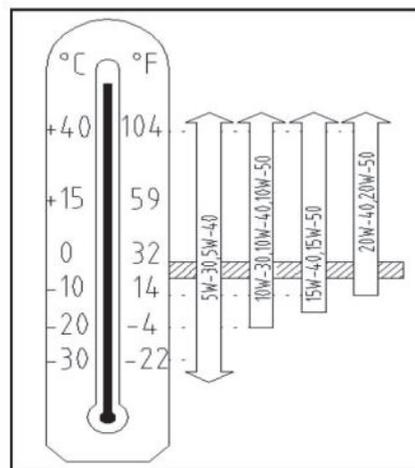
## **IX. Informazioni tecniche**



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

Non utilizzare benzina con piombo, l'uso di benzina con piombo danneggerà il convertitore catalitico a tre vie.

È possibile selezionare la viscosità dal grafico per l'intervallo di temperatura esterna. Dovrebbe essere coerente con le varietà GB 11122 per la classe SM e al di sopra dell'olio.



### Carburante/lubrificanti e capacità Raccomandazioni sul carburante

Motore a benzina (con catalizzatore a tre vie)

### Grafico di viscosità SAE consigliata

Olio motore:

### Refrigeranti e lubrificanti per impianti di condizionamento

All'impianto di condizionamento deve essere aggiunto refrigerante di tipo R134a.



Attenzione

# GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL



## Pneumatici e route

MODELLI		STANDARD	215/60 R17 / 225/60 R17
		Spare tire	全尺寸
SPECIFICHE		215/60 R17	225/60 R17
PRESSIONE A FREDDO	ANT	2,3 bar scarico / 2,3 bar carico	2,3 bar scarico / 2,3 bar carico
	POST	2,3 bar scarico / 2,5 bar carico	2,3 bar scarico / 2,5 bar carico

CERCHI	TIPI	MISURA	Offset mm(in)
	CERCHIO IN FERRO	17×7J(ET45)	45
	CERCHIO IN LEGA	17×7J(ET45)	45



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

### Allineamento delle ruote

Convergenza anteriore (unilaterale)	$10' \pm 3'$
Campanatura esterna anteriore	$-0.5^\circ \pm 0.5^\circ$
Inclinazione superiore	$14.4^\circ \pm 0.5^\circ$
Inclinazione inferiore	$3.4^\circ \pm 0.5^\circ$

# GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL



## Principali parametri tecnici del veicolo

project		PARAMETRI	
PARAMETRO	MODELLO	SFG15T	
	CILINDRATA/ POTENZA	1498/110	
	MASSA TOTALE CONSENTITA (kg)	2035	2035
	NUMERO PASSENGERI	5	7
	DISTRIBUZIONE CARICHI ASSI ANT E POST	950 / 1085	950 / 1085
	-	-	-
	MASSA A VUOTO (kg)	1510	1510



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

	DISTRIBUZIONE CARICO CON MASSA A VUOTO (Kg)	845 / 665	845 / 665
DIMENSIONI	LUNGHEZZA, LARGHEZZA, ALTEZZA	4680×1845×1715	
	BATTISTRADA ANT E POST (mm)	1570/1572	
	SBLAZO (MM)	925/975	
	INTERASSE (mm)	2780	
	ANGOLO INGRESSO E USCITA A CARICO (mm)	19.3/24.6	
	ALTEZZA BARICENTRO (mm)	653.6 (c)	
	ALTEZZA MINIMA DA TERRA (mm)	200	
	DIAMETRO DI STERZO (m)	11.5	
	VELOCITA' MAX	>180(km/h)	>180(km/h)

# GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL



	ACCELERAZIONE CAMBIO DA 0-400 (s)		<20	<20
	COSTANZA PRESTAZIONI NEI PENDII	%	>33	>33
ECO	CONSUMO L/100km		7.4	7.4

project		PARAMETRI		
Quality parame ters	MODELLO	SFG15T(CVT)		
	CILINDRATA/ POTENZA	1498/110		
	MASSA TOTALE CONSENTITA (kg)	2035	2035	
	NUMERO PASSENGERI	5	7	
	DISTRIBUZIONE CARICHI ASSI ANT E POST	950 / 1085	950 / 1085	



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

	<b>MASSA A VUOTO</b> (kg)	1510	1510
	<b>DISTRIBUZIONE            CARICO CON MASSA            A VUOTO (Kg)</b>	845 / 665	845 / 665
Dimens ion parame ters	<b>LUNGHEZZA,            LARGHEZZA,            ALTEZZA</b>	4680×1845×1715	
	<b>BATTISTRADA ANT E            POST (mm)</b>	1570/1572	
	<b>SBLAZO (MM)</b>	925/975	
	<b>INTERASSE (mm)</b>	2780	
	<b>ANGOLO INGRESSO            E USCITA A CARICO            (mm)</b>	19.3/24.6	

# GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL



ALTEZZA BARICENTRO (mm)		652 (整備)	
ALTEZZA MINIMA DA TERRA (mm)		200	
DIAMETRO MINIMO DI STERZO (m)		11.5	
	VELOCITA' MAX	180 (km/h)	180 (km/h)
	ACCELERAZIONE CAMBIO DA 0-400 (s)	20	20
	COSTANZA PRESTAZIONI NEI PENDII	% 32	32
ECO	CONSUMO (L/100km)	7.2	7.2



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

project		PARAMETRI	
PARAMETRI	MODELLO	SFG18	
	CILINDRATA/	1798/102	
	POTENZA	1985	1985
	MASSA TOTALE CONSENTITA (kg)	5	7
	NUMERO PASSENGERI	915 / 1070	915 / 1070
	-	-	-
	MASSA A VUOTO (kg)	1460	1460
	DISTRIBUZIONE CARICO CON MASSA A VUOTO (Kg)	800 / 660	800 / 660

# GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL



LUNGHEZZA, LARGHEZZA, ALTEZZA	4680×1845×1715	
BATTISTRADA ANT E POST (mm)	1570/1572	
SBLAZO (MM)	925/975	
INTERASSE (mm)	2780	
ANGOLO INGRESSO E USCITA A CARICO (mm)	19.3/24.6	
ALTEZZA BARICENTRO (mm)	647.9 (整備)	
ALTEZZA MINIMA DA TERRA (mm)	200	
DIAMETRO MINIMO DI STERZO (m)	11.5	
VELOCITA'MAX (km/h)	> 170	> 170



## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

	ACCELERAZIONE CAMBIO DA 0-400 (s)		<21	<21
	COSTANZA PRESTAZIONI NEI PENDII	%	>33	>33
ECO	CONSUMO (L/100km)		7.6	7.6

# GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL



MOTORE		
MODELLO	SFG15T	SFG18
COPPIA MAX	220 N*m	187 N*m
POTENZA (kw)	110	102
POTENZA NETTA MAX (kw)	110	97
COSTITUITO	Quattro cilindri in linea, quattro tempi, raffreddato ad acqua, doppio albero a camme in testa, 16 valvole, iniezione sequenziale multipunto del carburante a controllo elettronico, trasmissione a catena silenziosa, VVT, turbocompressore	Quattro cilindri in linea a quattro tempi, raffreddato ad acqua, aspirato, pre-precursore
CILINDRI	IN LINEA	IN LINEA
ALESSAGGIO x CORSA (mm)	75×84.8	79.1×91.5
CILINDRATA (ml)	1498	1798
GIRI MOTORE	750±50 (rpm)	750±50 (rpm)
CANDELA	YR6NI302S	FR8SE0

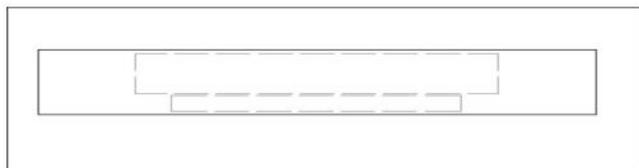


## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

project		MODELLO MOTORE		
MODELLO		SFG15T(6MT)	SFG15T(CVT)	SFG18(5MT)
TIPO		SEI MARCE 6+1	CAMBIO AUT. CVT	CINQUE MARCE 5+1
RAPPORTO	1 MARCIA	3.727	0.443-2.416	3.545
	2 MARCIA	2.045		2.158
	3 MARCIA	1.393		1.346
	4 MARCIA	0.975		1.030
	5 MARCIA	0.761		0.912
	6 MARCIA	0.646		-----
	R MARCIA	3.538	2.684	3.133
	RAPPORTO PRINCIPALE	4.353	5.76	4.308

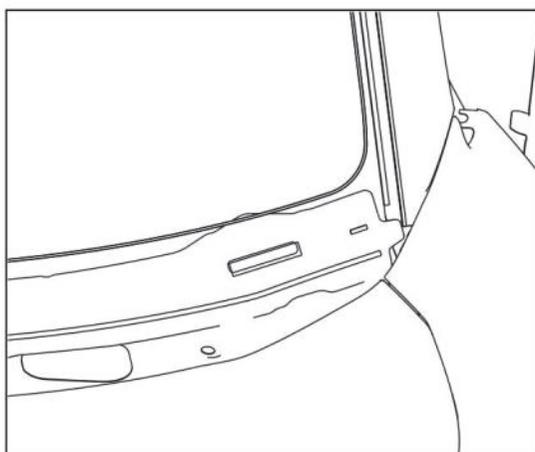
## **Posizione del numero di identificazione del veicolo (VIN).**

La targa è un identificatore legale.



Il numero di identificazione del veicolo lo si può trovare :

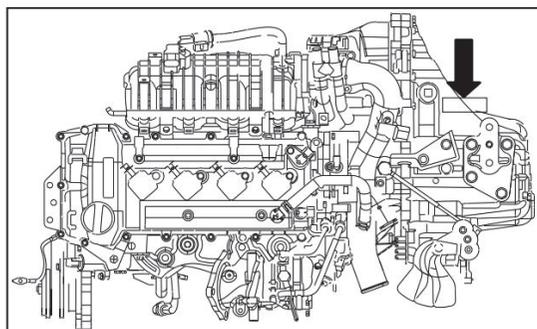
1. Situato nella parte anteriore destra del cruscotto, come mostrato di seguito;



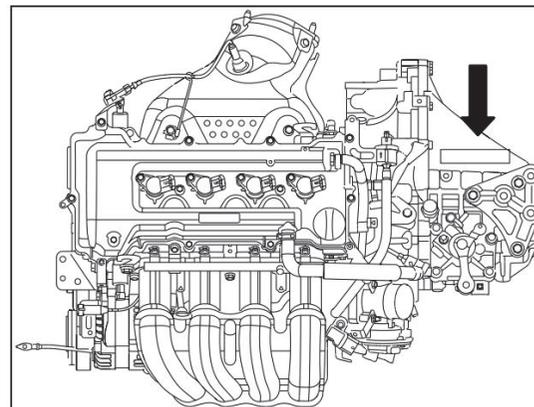


## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

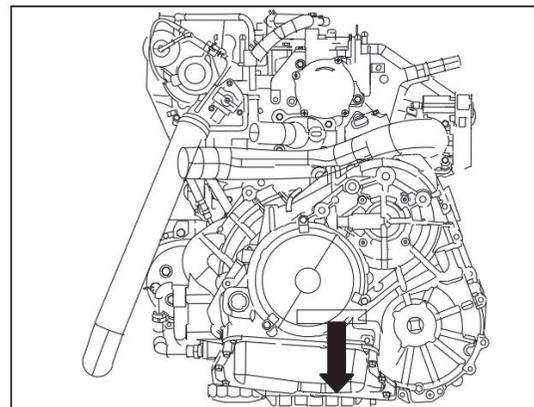
2. Situato sul corpo del cambio (SFG15T + 6MT), come mostrato di seguito;



3. Situato sulla parte superiore dell'alloggiamento della trasmissione (SFG 18 + 5MT), come mostrato di seguito

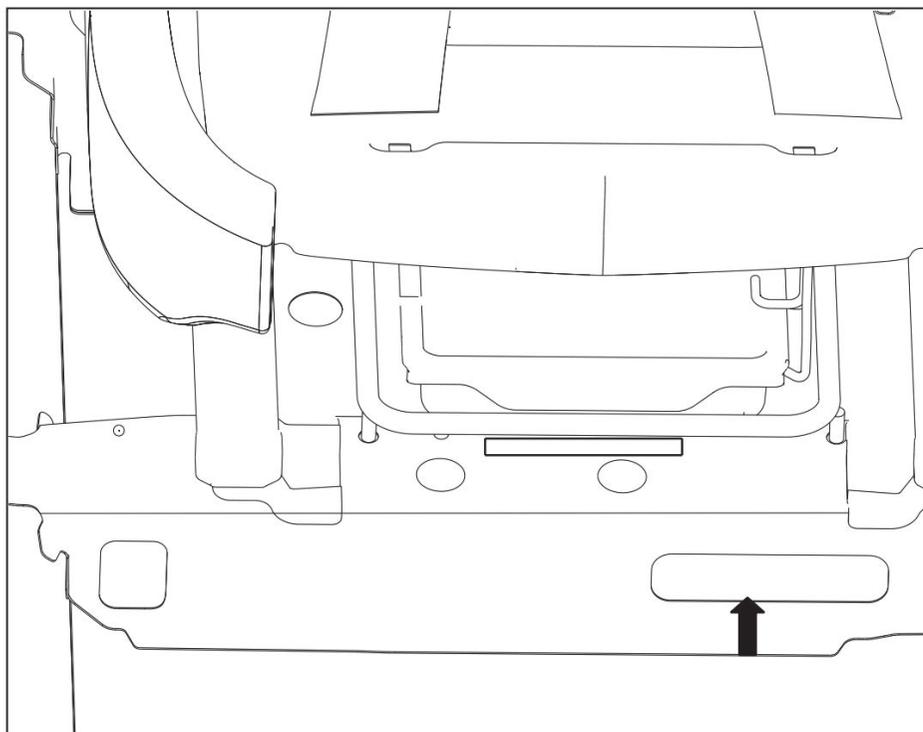


4. Sulla trasmissione (SFG15T + CVT), come mostrato di seguito



## **Numero di identificazione del veicolo (VIN)**

La posizione scolpita si trova sotto il sedile del passeggero, come mostrato di seguito.



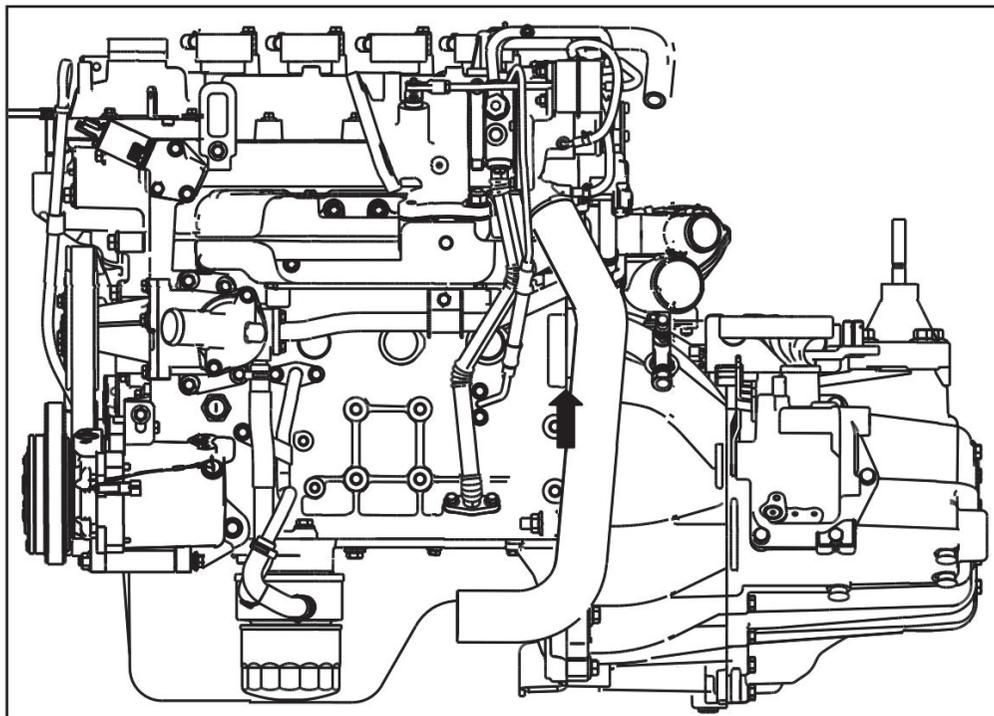


## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

---

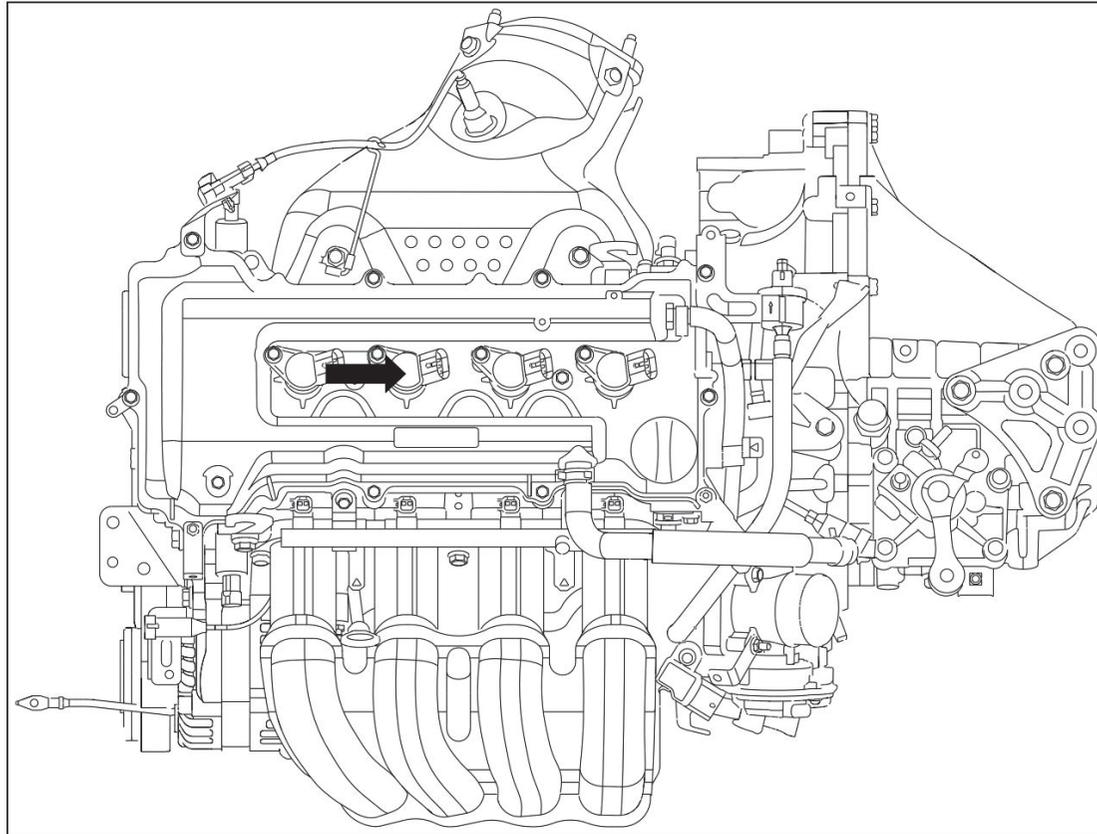
### **Numero di serie del motore**

Il numero di serie è inciso sul motore come mostrato  
nella figura sotto:



**Motore SFG15T**

# GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

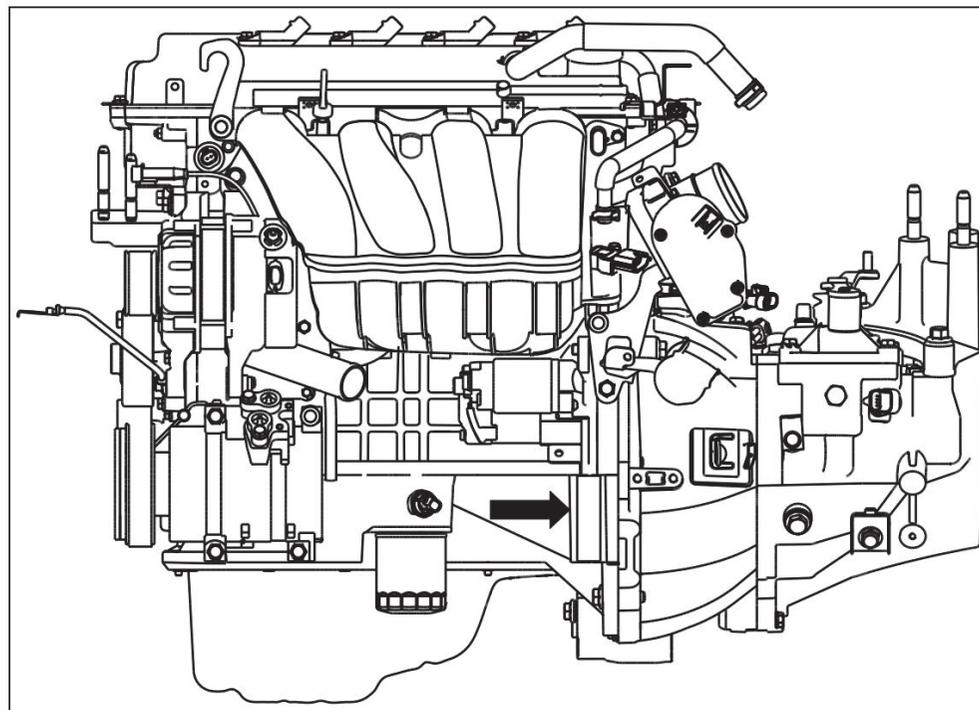


**Motore SFG18**



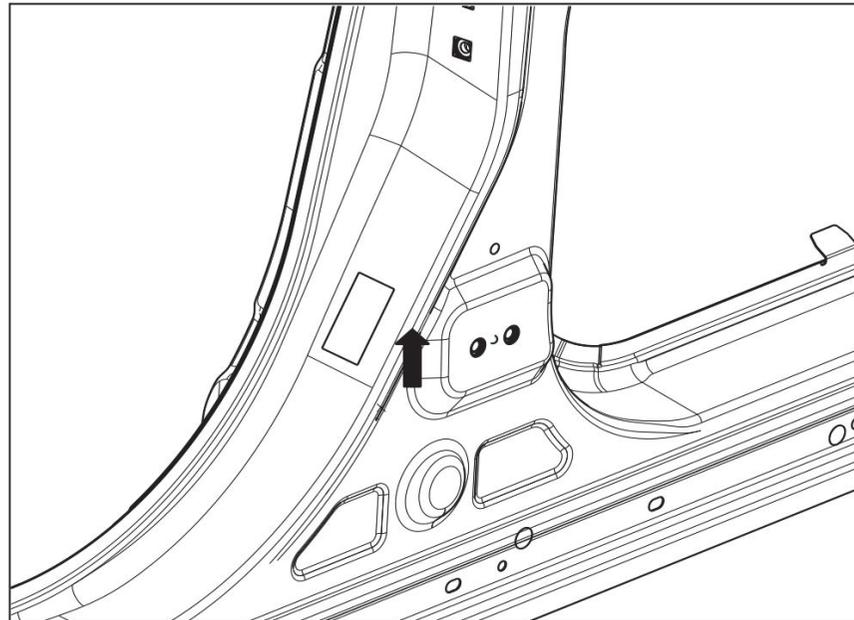
## GIOTTI VICTORIA AUTOMOTIVE SRL

---



**Motore SFG18**

## Etichette per la pressione dei pneumatici



La pressione dell'aria del pneumatico freddo viene visualizzata sulla scheda della pressione dei pneumatici nella colonna centrale dello sportello del conducente